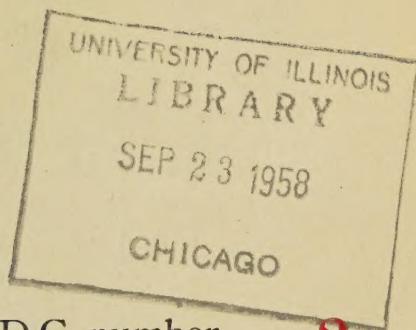
INTER-AMERICAN REVIEW OF

BIBLIOGRAPHY

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFÍA





june, 1958-WASHINGTON, D.C.-number 2

This publication, official organ of the Inter-American Committee on Bibliography, is prepared by the Office of the Inter-American Review of Bibliography (secretariat of the Committee), Division of Philosophy, Letters and Sciences, Department of Cultural Affairs, Pan American Union, Washington, D. C., U. S. A.

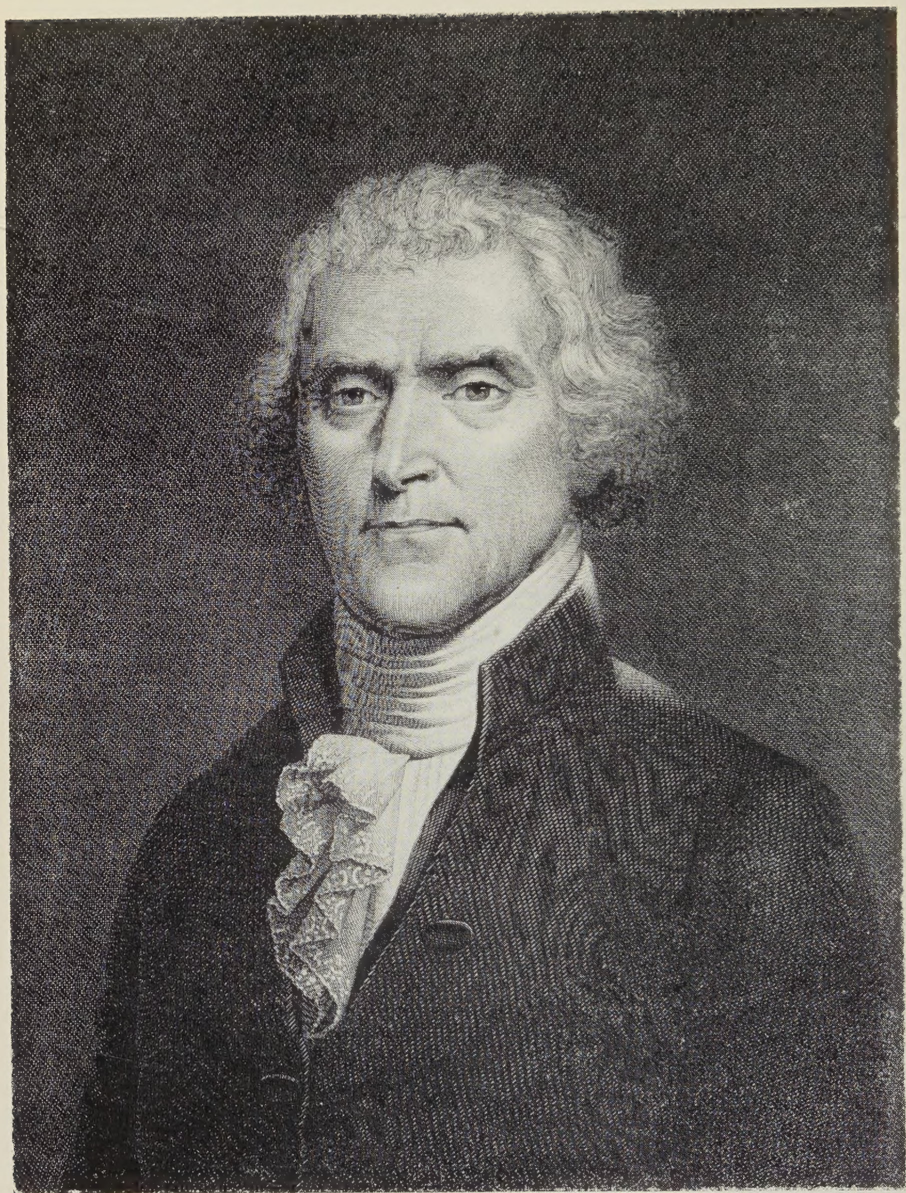
Revista Interamericana de Bibliografía

Inter-American Review of Bibliography

[RIB]

Vol. VIII | 2a. Época | No. 2
April-June | 1958 | Abril-junio

Cortesía de la
Fundación Hispánica,
Biblioteca del Congreso,
Washington, D. C.



JEFFERSON

LA BIBLIOTECA DE THOMAS JEFFERSON*

M. Millicent SOWERBY

JEFFERSON FUE UN COLECCIONISTA de libros toda su vida y figura como uno de los principales de su época. Formó, en total, tres bibliotecas. La primera estuvo alojada en la casa de su madre, en la ciudad de Shadwell, Virginia; la mayor parte de la cual fue destruida por un incendio en 1770. La última la empezó a reunir en 1815, a los setenta y dos años de edad, para regalársela a la Universidad de Virginia. Esta biblioteca fue vendida en pública subasta en 1829, tres años después de su muerte. La segunda, la más importante y la que coleccionó casi toda su vida, fue vendida o cedida, como él mismo lo expresó, al Congreso de los Estados Unidos en 1815. A ella se refiere este artículo.

Los libros de la segunda biblioteca, o mejor dicho los que aún se conservan de ella, se encuentran actualmente en la División de Libros Raros de la Biblioteca del Congreso. El número original de piezas era 6,500, pero nunca he logrado averiguar si la cifra se refiere a obras o a volúmenes. De ellas quedan hoy escasamente 2,500 obras. Esta pérdida se debe en parte al incendio en 1851 del Capitolio, donde se conservaban las obras en aquella época, y a otras razones que expondré luego.

Al momento de pasar al Congreso, la biblioteca de Jefferson era quizás la mejor colección privada de los Estados Unidos. Ésa era, al menos, su opinión y es probable que estuviera en lo cierto. Contribuye a reforzar su juicio el que ya en 1794, al invitar a George Wythe a examinarla, Jefferson la calificó de ser "la mejor de los Estados Unidos", y que veinte años después, en 1814, cuando se negociaba la venta al Congreso, le escribiera a su agente, Samuel Harrison Smith, que

* Este artículo fue traducido del inglés por José E. Vargas. El original de esta colaboración fue leído por su autora en una reunión de la Bibliographical Society of America (Biblioteca del Congreso, Washington, D. C., 4 de mayo de 1956). El texto inglés se publicó en los *Papers* (3er. trimestre, 1956) de la Sociedad.

En julio de 1942, la Biblioteca del Congreso nombró a la señorita Sowerby para que preparara el catálogo de la Colección Jefferson. Esa obra ya ha sido terminada. El catálogo comprende cinco volúmenes, de los cuales ya han aparecido cuatro, y se espera que el quinto salga este año. Los tomos que han aparecido son: Vol. I (1952), con capítulos en historia, civil y natural; Vol. II (1953), filosofía y ética; Vol. III (1953), filosofía, ética, y continuación, es decir, política; Vol. IV (1955), filosofía y bellas artes. El Vol. V incluirá los restantes capítulos de bellas artes, adiciones y correcciones, bosquejos biográficos sobre las personas que figuran en las anotaciones, una nómina de los manuscritos utilizados en la compilación, un índice, etc. (Nota Ed.).

una biblioteca como la suya "probablemente nunca podría reunirse otra vez, porque sería poco probable que volvieran a darse las mismas oportunidades, tiempo, industria, perseverancia y dinero con el mismo conocimiento de la bibliografía".

Jefferson, evidentemente, tenía una elevada opinión de sus condiciones personales y es indudable que logró reunir una excelente biblioteca, seleccionada científicamente según la clasificación del conocimiento humano del *The Advancement of Learning* de Sir Francis Bacon. A propósito, es curioso comparar los conceptos de clasificación de Bacon con los de Jefferson, que figuran al principio de los catálogos que éste preparó de su puño y letra.

El resultado de este reunir sistemático fue una biblioteca que abarca los temas más diversos, desde la historia y la literatura antiguas hasta los inventos de su época. Es de veras sorprendente hallar un hombre con tal capacidad para absorber y comprender tal variedad de materias, como lo demuestra en cartas a sus agentes, expertos en distintas ramas de la ciencia. Como es natural, mostró preferencia por los temas en que tenía profundo interés. Su biblioteca incluía, por ejemplo, más de mil trescientos libros y folletos sobre política, y su colección de obras de viaje y de geografía, sobre todo las relativas al Nuevo Mundo, era particularmente rica.

No se crea por lo dicho anteriormente que Jefferson admitiera su interés por la política, cosa que parecería normal en un hombre como él. Por el contrario, en alguna ocasión niega ese interés, como por ejemplo en una carta que escribió a Caspar Wistar, que dice, en parte: "La verdad es que yo me he visto forzado por los acontecimientos históricos a abandonar las ciencias físicas y matemáticas, que eran mi pasión, por la política y el gobierno, hacia los cuales naturalmente no tenía ninguna inclinación". Sobre la cirugía, que describe como "un arte cómodo porque sus operaciones están libres de las dudas que asaltan la mente del que ejerce a conciencia el arte equívoco de la medicina", reunió apenas cinco libros.

Jefferson compró libros toda su vida, como lo demuestran las cuentas de los libreros y agentes de las principales ciudades de los Estados Unidos y Europa que se conservan entre sus papeles. En una carta a su agente Samuel Harrison Smith, Jefferson le cuenta sus métodos de adquisición de publicaciones en su época de Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos en París:

> "Cuando viví en París, durante un verano o dos, dediqué todas las tardes que tenía desocupadas a recorrer las principales librerías, examinando con mis propias manos todos los libros y apartando todo lo relativo a América, y lo raro y valioso en todas las ciencias. Además, durante el tiempo que pasé en Europa tenía encargos permanentes en los principales mercados de libros del continente, particularmente Amsterdam, Frankfort, Madrid y Londres, de ciertas obras relacionadas con América que no se podían hallar en París".

En aquel entonces Jefferson estaba tratando de venderle la biblioteca al Congreso, y es natural que hiciera hincapié en las obras de su colección que trataban de América; esto puede dar una idea falsa de sus fondos. Pero nada más lejos de la verdad, pues ningún hombre ha sido más consciente de que vivía en una época histórica

de gran trascendencia. En Francia, por ejemplo, reunió una cantidad considerable de folletos sobre la Revolución Francesa y de otros sucesos del período en que residió en París. Por otra parte, coleccionó también un gran número de folletines políticos ingleses y americanos, de puntos de vista divergentes, y de ahí que su biblioteca contenga materiales muy ricos, que el historiador difícilmente encontraría en ningún otro sitio. Por la misma razón reunió periódicos de la época, tanto federalistas como republicanos, a pesar de que no tenía ni pizca de fe en la prensa, de la que en una ocasión dijo:

> "No se puede creer nada de lo que se ve en un periódico. La verdad misma se vuelve sospechosa poniéndola en ese medio corrompido. Yo realmente miro con lástima a la gran masa de mis conciudadanos que, porque leen la prensa, viven y mueren creyendo que han aprendido algo de lo que ha transcurrido en el mundo de su época".

Jefferson no siempre hizo sus adquisiciones en librerías, pues también compró colecciones privadas por entero o en parte. Después de la muerte de Peyton Randolph, Jefferson adquirió la magnífica biblioteca que aquél había heredado de su padre, Sir John Randolph, y de su primo, el historiador William Stith. Esta compra incluía una cantidad de antiguos e irremplazables documentos históricos y legales relativos a Virginia, que se salvaron felizmente del incendio del Capitolio en 1851, y hoy se encuentran en la Biblioteca del Congreso. También compró libros a los herederos del estadista e historiador virginiano Richard Bland, así como una buena parte de la colección privada de su viejo amigo Samuel Henley, catedrático del William and Mary College, en Williamsburg, Virginia. A Jefferson no le importaba que sus libros tuvieran marcas o sellos de antiguos dueños, y no es raro encontrar algunos que habían pertenecido a Benjamín Franklin (unos con notas de su puño y letra), William Byrd, Robert Proud, Robert Beverly, Lord Dunmore (el gobernador colonial de Virginia durante la guerra de independencia), y muchos otros más. Su biblioteca se enriqueció, además, con obsequios de sus amigos, entre los que figuran muchos de los hombres más célebres de su tiempo, tanto americanos como europeos, como Joseph Prestley, Richard Baxter, Sir John Sinclair, Dupont de Nemours, Thomas Paine, Joel Barlow, Abiel Holmes, Benjamín Waterhouse, Alexander von Humboldt, etcétera. Por otra parte, autores menores le enviaban sus publicaciones, deseosos de recibir un elogio suyo, sobre todo durante sus años en la presidencia. George Wythe le regaló una excelente colección, y su mujer, Martha Wayles Jefferson, aportó al matrimonio un buen número de obras de la biblioteca de su padre y de su cuñado, Reuben Skelton.

Jefferson prefirió considerarse a sí mismo como un bibliómano más bien que un bibliógrafo, lo que quizás sea correcto; seguro es que no fue un bibliófilo. Esto se ve bien claro en una carta a Lucy Ludwell Paradise, quien había rehusado comprar un libro para él, en una subasta pública, por exceder al precio máximo que

Jefferson le había fijado: "Consciente —le dice— de que padezco de la enfermedad de la bibliofilia, me someto a la regla de comprar únicamente a precios razonables, como régimen necesario para esa enfermedad".

No malgastó dinero en libros, y las primeras ediciones no le preocupaban. Por grandes que fueran sus deseos de obtener un ejemplar de cierta obra, prefería esperar a que apareciera una segunda edición a un precio más bajo, y si podía conseguir una edición pirata de un libro inglés hecha en París o en Dublín, tanto mejor. A propósito, en 1788 Jefferson ayudó al editor parisiense Pissot a lanzar ediciones piratas de obras inglesas, y para la adquisición de libros de derecho dio órdenes a su agente de comprarlos en Dublín, pues "los libros irlandeses en octavo son preferibles a los ingleses, por ser más baratos".

Dentro de sus limitaciones de presupuesto, era exigente. No gustaba de libros de formato mayor, y era enemigo de obras en folio y en cuarto. Por gusto, sólo hubiera comprado libros en octavo o más pequeños, con letra clara y con encuadernación bonita. Le atraían particularmente las ediciones de los clásicos hechas en doceavo por la imprenta Foulis, de las que reunió un gran número. Además de éstos, tenía también la edición en folio de *La Iliada* hecha por Foulis, una de las mejores impresiones que existen.

A Jefferson le preocupaba la apariencia estética de sus estantes, con libros "bien encuadernados y bellos, sin ser demasiado elegantes para que pudieran ser utilizados". Su encuadernador favorito era Joseph Milligan, un inglés que vivía en Georgetown (un barrio de Washington). De él dice Jefferson: "Para encuadernaciones elegantes no hay nadie que se le compare. Sus encuadernaciones son de buen gusto, tan sólidas y tan pesadas como piezas metálicas". Felizmente, algunas muestras de Milligan, que prueban efectivamente el excelente gusto de Jefferson, se encuentran hoy en la Biblioteca del Congreso. Son generalmente en piel de becerro veteada, con lomos dorados y con guardas jaspeadas, aunque yo no diría que los volúmenes sean tan pesados como piezas metálicas.

Si el aspecto externo del libro era bello y de buen gusto, a Jefferson —detalle curioso— parece no haberle importado la presentación gráfica. Para él las bibliotecas no eran, como para su mentor Sir Francis Bacon, los santuarios donde descansan los huesos de los viejos santos colmados de virtudes, y en caso de serlo, no creía que debía tratárseles con particular respeto. Pareciera no haber tenido ningún concepto de los libros como objetos de arte y en ocasiones fue despiadado en su modo de tratarlos. Así, por ejemplo, no es raro que una obra en cuarto o en folio la diera a encuadernar como octavo, reduciendo los márgenes o doblando las hojas para ajustarlas al tamaño de las tapas, en caso necesario; o que hiciera dividir un volumen en dos si éste era demasiado pesado y poco manejable. Solía también hacer desglosar ediciones de clásicos para encuadernarlas en cualquier orden que se le antojara, intercalando a veces traducciones, según su propia conveniencia. Tampoco tenía escrúpulos en arrancar las ilustraciones a un libro para prestarlas.

Basta citar el volumen tan admirado de su colección, *Morals of Jesús,* para corroborar lo dicho, pues para formarlo se destruyeron no sé cuántas Biblias.

Es imposible hacer justicia a Jefferson como coleccionista en lo reducido de este espacio. Antes de entrar de lleno a tratar de la compilación del catálogo de su biblioteca, que la Biblioteca del Congreso me ha encomendado, quisiera señalar su gran aporte a la biblioteconomía. Me refiero a su sistema de clasificación de libros, que fue utilizado por George Watterson en 1815 al hacer el catálogo de la Biblioteca del Congreso y que luego se imitó por otras instituciones. Dicho sistema fue empleado en la Biblioteca del Congreso, sin modificación alguna, hasta 1900, año en que se inauguró su actual edificio. Para aquel entonces los fondos de la Biblioteca habían crecido de tal manera que se hizo necesario introducir algunas modificaciones en el mismo. Sin embargo, no debe olvidarse que aun el método que se utiliza actualmente está basado en el de Jefferson; de modo que no sólo es su colección de libros el núcleo original de esta institución, sino que él es también el padre de su sistema de clasificación.

La idea de hacer un catálogo de la Colección Jefferson surgió en 1942, para que su publicación coincidiera con el segundo centenario de su nacimiento, que iba a celebrarse al año siguiente. Hasta 1900 sus libros se hallaban dispersos entre los fondos de la Biblioteca, y fuera de una lista poco informativa compilada por Watterson no existía ningún catálogo completo y definitivo de ellos. Los primeros catálogos de la Biblioteca, basados en su propio sistema de clasificación, registran sus libros acompañados de una *J* mayúscula o de un asterisco. En 1864 se imprimió el primer catálogo de la Biblioteca en orden alfabético de autores, pero no se indica en él cuáles obras habían formado parte de la Colección Jefferson. En julio de 1942 se me invitó para compilar el catálogo, honor que acepté gustosamente sin tener idea de la labor que tenía por delante. Como ya había dicho, al principio se creyó que el catálogo estaría listo para editarse al año siguiente como parte de los actos recordatorios del centenario de Jefferson, pero vano empeño resultó ser éste.

Los dirigentes del proyecto en la Biblioteca del Congreso me propusieron la preparación de un catálogo en orden alfabético de autores, cosa que me pareció muy bien hasta que pude estudiar, en la Massachusetts Historical Society, en Boston, el manuscrito del catálogo que Jefferson preparó de su propia biblioteca. En él los libros no sólo están clasificados por materias sino que, evidentemente, figuran en el orden en que deben estudiarse si se quiere seguir el plan lógico de Jefferson. El resultado de mi empeño entonces habría sido algo así como una mera lista de librero de viejo. Más aún, tuve oportunidad de leer los escritos de Jefferson y de darme cuenta de lo mucho que solía opinar sobre sus libros y los autores. Se me ocurrió entonces algo: como la Biblioteca tenía una gran cantidad de manuscritos de Jefferson, pensé que sería una buena idea anotar el catálogo citando opiniones suyas sobre los distintos autores y obras. Los dirigentes del proyecto aco-

gieron mi sugestión con beneplácito, pero todavía pensando en que el catálogo estaría listo para publicarse en 1943.

En la Biblioteca había unos 42,426 folios numerados de la correspondencia de Jefferson, que me puse a examinar en busca de datos, y, por otro lado, consulté también en micropelícula sus manuscritos en otras instituciones. Felizmente, Jefferson tenía la costumbre de guardar copias de todas sus cartas y de todas las que recibía. Al mismo tiempo, llevaba un índice alfabético de toda la correspondencia, como si estuviera consciente de su papel ante la historia y como si quisiera dejar constancia de sus acciones a la posteridad. En sus cartas se advierte su sutileza política; y algunas de las que recibió distan mucho de ser elogiosas. Recuerdo una que empieza *"You red-headed son of a bitch"*, y aun una peor que comienza diciendo *"Go to hell, you bugger, go to hell"*.

Aprovechando la correspondencia como una de las bases del catálogo, la tarea que me impuse podría haber tomado de cinco a diez años con un personal adecuado, pero contando apenas con un bibliógrafo y un auxiliar es explicable que hayamos tardado más tiempo.

La letra de Jefferson, por fortuna, es legible, aunque no siempre la de sus corresponsales, sobre todo los extranjeros. Lo malo de un proyecto de esta naturaleza es que no se puede anticipar lo que va a utilizarse de los documentos hasta que no llega uno a empaparse de la vida de la persona en cuestión, y eso requiere tiempo. Así, por ejemplo, yo tenía la impresión de que Jefferson no había vendido al Congreso sus *Notes on Virginia,* y por consiguiente no apunté sus alusiones a esa obra. Ahora me horroriza pensar que sus repetidas referencias a "mis pocas e insignificantes notas" y a las "pocas cosas burdas que he reunido", que al principio omití en mis apuntes, no eran sino alusiones a sus queridas *Notas sobre Virginia.* Por suerte al llegar a ellas cuando hacía el catálogo, ya las conocía de sobra. Alrededor de las famosas *Notas* recuerdo un incidente que bien vale mencionar aquí: me encontraba yo leyendo la ficha correspondiente a éstas en las galeras del catálogo que estábamos revisando para la imprenta, cuando me llamó la atención el apellido "Stockdale" en el último párrafo de una carta de Jefferson a John Trumbull que figuraba en dicha papeleta. Jefferson, a la sazón, estaba negociando con Stockdale el lanzamiento de una edición londinense de sus *Notas* y, naturalmente, estaba en correspondencia constante con éste. La carta decía: "No tengo noticias de Stockdale. He terminado con él irrevocablemente". Demás está agregar que inmediatamente incorporé este dato a las galeras.

Aparte de su correspondencia, los libros mismos de Jefferson presentaban sus problemas. Eran unos 2,000 en total y se conservaban en las estanterías de la División de Libros Raros. Luego descubrí de trescientos a cuatrocientos en las estanterías generales o en otros sitios, y estoy segura de que quedan muchos más que todavía no han podido identificarse como de Jefferson, por haber desaparecido las marcas de origen o por esos "misterios" que suelen darse en las bibliotecas. Siem-

pre recuerdo haber ido a la División de Encuadernación, cuando comenzaba mis labores, para mostrarles a los empleados de esa sección el ex libris que la Biblioteca empleaba en 1815 y pedirles que me avisaran si recibían para encuadernar algún volumen con esa marca. Me prometieron hacerlo y, al mismo tiempo, me dijeron, con la mayor inocencia, que en el pasado habían encuadernado muchos libros con esa etiqueta. ¡Y pensar que las encuadernaciones anteriores probablemente eran de un Joseph Milligan o de un John March!

El hallazgo de un libro era un triunfo. Recordaré siempre la ficha de Jefferson del primer libro que figura en el capítulo de su catálogo dedicado a historia de los Estados Unidos: "Vater on the peopling of America". Este título figuraba en forma parecida en las adquisiciones de la Biblioteca del Congreso y constaba haberse recibido en el catálogo de 1815. Yo traté en vano de localizar una traducción inglesa del libro de Vater en algún catálogo o bibliografía. Por fin consulté la edición alemana de dicho libro que existe en la Biblioteca, por si Jefferson se refería a ésta. Apenas vi el libro advertí que indudablemente había pertenecido a la Colección Jefferson, pues se trataba de una encuadernación de John March, con la marca de estante original de Jefferson y sus iniciales en los pliegos *I* y *T*, y llevaba además el ex libris de 1815. La explicación es sencilla: como Jefferson no sabía alemán, optó por hacer la papeleta en inglés. Por razones similares, sus fichas pueden ocasionar pérdida de tiempo. Recuerdo muy bien lo que sucedió con su *Meditazione sulla oeconomia politica dal Beccaria.* Esta papeleta, cuya referencia es al año 1791, figura repetida en todos los catálogos de la Biblioteca que señalan los ejemplares de Jefferson. Busqué por todas partes. Examiné la *Opere* de Beccaria, pues Jefferson a veces solía hacer una ficha para una sección de una obra como si fuera una unidad aparte, y aun leí una biografía de Beccaria, pero sin ningún resultado. Andaba en estas pesquisas cuando supe que un tal Verri había escrito un libro con un título parecido, y en la desesperación decidí ver si éste me podía dar algún indicio para resolver el problema. Efectivamente, en la tarjeta del Catálogo General de la Biblioteca correspondiente a esa obra constaba que el ejemplar había pertenecido a Jefferson. Volé prácticamente a las estanterías y allí me encontré el evasivo libro. Se trataba de una publicación anónima en la que algún previo dueño había escrito "Dal Beccaria" en la portada, que Jefferson copió textualmente, y así figuraba en los primeros catálogos de la Biblioteca.

Hay otro incidente parecido muy gracioso como resultado también de un dato erróneo de Jefferson. El catálogo de Jefferson, así como el de 1815 (capítulo 4, número 24), traen una ficha cuyo título reza *Tracts relating to New England by Cotton Mather, small 4to.* En los catálogos sucesivos, el título de esa obra, atribuida todavía a Cotton Mather, figura como *Tracts relating to Witchcraft in New England, small 4to,* al que se le ha añadido *Boston 1697* como pie de imprenta. La única obra de Mather que ligeramente se aproxima a ese título es su *Memorable Providences relating to Witchcraft and Possessions,* de la que, aunque no existe

edición hecha en Boston en ese año, sí se registra una que dice: *Printed at Boston in New England and reprinted at Edinburgh, in 1697.* No se aclaraba del todo el misterio, pero a falta de más información, atribuí provisionalmente el ejemplar a dicha edición, pensando que no sería raro que los antiguos catalogadores omitieran la frase "reprinted at Edinburgh" del pie de imprenta. Así figuraba en las pruebas cuando el señor Wilfred S. Langone, de la División de Libros Raros, me trajo un libro que yo todavía no había visto, en el que figuraba el ex libris de 1815. Era *More Wonders of the Invisible World,* de Robert Calef, editado en Londres en 1700. El ejemplar había sido encuadernado por John March y llevaba la marca de estante de Jefferson, capítulo 4, número 24, así como el ex libris de 1815 con idéntica información. Busqué entonces el volumen indicado (capítulo 4, número 24) entre los que yo tenía para hacer el catálogo, que resultó ser *Tracts relating to New England by Cotton Mather.* La explicación parece ser que Jefferson les puso el mismo número de estante a la etiqueta de ambas obras, creando así la confusión. La razón es debida a que al libro de Calef —que era un ataque contra Mather y la brujería— le faltaba la portada y empezaba con la "Epistle to the Reader", fechada en Boston a 11 de agosto de 1697, y que sus primeras trece páginas son una cita de Mather junto con un prefacio suyo. Jefferson seguramente apenas examinó el libro, atribuyéndoselo a Mather, y de ahí se explica que por equivocación le asignara el mismo número en sus estanterías que al otro.

Hace algún tiempo me hizo gracia saber que George Watterston —el autor del primer catálogo de la Biblioteca del Congreso— había sido engañado por Jefferson y por su propio catálogo. El 28 de abril de 1821 apareció un aviso en el *National Intelligencer* firmado por él como "Librarian U. S. Library", en el que anunciaba que ciertos libros habían sido extraídos secretamente de la Biblioteca del Congreso. La lista adjunta incluía "una obra en 4º por Cotton Mather, algo antigua y muy rara". Watterston había conocido el libro en 1815 cuando preparó el catálogo, pero ya en 1821 lo había olvidado, pues no era el de Robert Calef el que se había perdido.

Otro motivo de confusión ha sido la discrepancia entre Jefferson y los primeros catalogadores de la Biblioteca sobre la clasificación de folletos. Jefferson hacía encuadernar los folletos en volúmenes según las materias, acompañando cada uno con una lista del contenido, que generalmente iba en las guardas. Los folletos por regla general no llevan sus iniciales, pero las anotaciones permiten identificarlos. Pues bien, un gran número de esos volúmenes fueron divididos en sus partes componentes, las que, a su vez, fueron encuadernadas individualmente y reclasificadas, habiéndose perdido las anotaciones en algunos casos. En tales circunstancias es imposible determinar el contenido de esos volúmenes o identificar los folletos de Jefferson. Sí recuerdo haber encontrado un ejemplar con notas suyas al final, lo que considero un verdadero golpe de suerte.

Tengo mis razones para creer que poco a poco irán apareciendo nuevos folle-

tos. Hace algún tiempo el señor Harold O. Thomen halló entre los ejemplares duplicados de la Biblioteca, una colección completa de *The History and Proceedings of the House of Lords,* en 7 volúmenes en octavo. Cada uno llevaba el ex libris de 1815, el de Reuben Skelton (el cuñado de Martha Jefferson), las iniciales de Jefferson en los pliegos *I* y *T,* una *J* en el lomo, y una *J* a lápiz en el primer ex libris. ¡Qué poco interés habría por Jefferson en 1909 cuando, a pesar de todos esos datos, se descartara una obra suya como duplicado!

La información bibliográfica que nos proveen Jefferson y sus corresponsales para el catálogo de su colección es de veras sorprendente. Debido a Jefferson sabemos que el "Farmer from New Jersey", que en 1787 escribió las *Observations on Government,* fue John Stevens, y no William Livingston, a quien siempre se le atribuye; que William Beverley, y no su hermano Robert, fue el autor de *Abridgement of the Publick Laws of Virginia;* y que el folleto titulado *Colony Commerce,* que se creía ser de Alexander Campbell Brown, es en realidad de Mark Leavenworth, del Estado de Connecticut, como según él mismo le escribió a Jefferson. Hay otro folleto muy raro que Jefferson encuadernó en un volumen junto con otros, que luego fue arrancado, extraviándose, pero felizmente después de que el gran bibliógrafo norteamericano Joseph Sabin lo había examinado. Sabin dice lo siguiente sobre él: "Atribuido a Carter Braxton, por puño y letra de Jefferson, en el ejemplar de la Biblioteca del Congreso". Asimismo, existen dos folletos en extremo subversivos de los que no se conocía el autor, el lugar donde se publicaron, el editor, ni la fecha de impresión, pero que gracias a Jefferson sabemos que eran de Genet, el Ministro Plenipotenciario de Francia, pues Jefferson no sólo escribió "par Genet" en uno de ellos sino que los describe en los "Anas".

Antes de terminar me gustaría mencionar un dato interesante acerca de la biblioteca de Jefferson. Me refiero a un grupo de obras que él reunió en un volumen bajo el título colectivo de *The Book of Kings,* y que hoy no se encuentra por ningún sitio. Consistía éste de cuatro libros relativos a escándalos reales en Europa, que hasta 1814—año en que Jefferson estaba negociando la venta de su colección al Congreso—se hallaba en el lugar debido en sus estantes, dos de ellos en historia extranjera y los otros dos en historia británica. El 17 de octubre de ese año Jefferson le escribió a su encuadernador John Milligan diciéndole que le había enviado un bulto de seis volúmenes correspondientes a cuatro obras distintas, y dándole las siguientes instrucciones:

> "Me gustaría que las encuadernara como una obra en 6 vols. con un título en el lomo que diga 'the Book of Kings'. El 1º y el 2º vols. deben consistir de las Memorias de Bareuth, manteniendo su encuadernación y cambiando sólo la etiqueta. Las Memorias de Mad. La Motte deben integrar el 3º y 4º vols., recortados al tamaño de los primeros y encuadernados uniformemente a ellos. El de la señora Clarke debe ser el 5º, recortado y encuadernado en la forma anterior, and 'the Book' debe ser el 6º, el que para que sea de tamaño uniforme con los demás quizás no debería recortársele los bordes irregulares

> actuales. Le ruego hacerlo inmediatamente y devolvérmelo [el grupo de libros] por diligencia para que puedan ser colocados en los estantes, caso de que el Congreso acepte mi biblioteca".

La desaparición de esos libros constituye una lástima. George Ticknor, quien visitó a Jefferson poco antes de que la biblioteca saliera de su residencia de Monticello, los considera "quizás el ejemplo más curioso, o, por lo menos el más característico del hombre y elocuente ejemplo de su odio a la realeza". Ticknor da una nómina de ellos y agrega: "Estos documentos de escándalos reales parecían ser los favoritos del filósofo, que me los mostró con una satisfacción en cierto modo inconsistente con la gravedad mesurada que asume generalmente en estos asuntos".

Hay una anécdota graciosa en relación a Jefferson como coleccionista de libros con que me gustaría concluir. Resulta que él y John Adams estaban distanciados por un incidente ocurrido en casa de aquél durante una comida en que éste y su mujer estaban presentes. Esto preocupó mucho a Benjamín Rush, amigo mutuo, quien a través de sus buenos oficios logró efectuar la reconciliación. En muestra de amistad Adams le envió a Jefferson un regalo y para el Año Nuevo de 1812 le escribió una nota simpática que decía: "Como Ud. es amigo de las manufacturas nacionales, bajo restricciones adecuadas, particularmente de las industrias domésticas, me tomo la libertad de enviarle por correo un paquete con dos piezas de tejido doméstico, producido últimamente por cierta persona que en la juventud fue honrada por sus atenciones y muchas de sus bondades". Jefferson se alegró enormemente de la noticia y le despachó a Adams una carta de agradecimiento que empezaba así: "Le agradezco por anticipado (pues no han llegado todavía) las muestras de tela doméstica que Ud. ha tenido la amabilidad de enviarme por correo". La carta continúa con una disertación sobre los tejidos domésticos y una comparación entre los producidos en el norte, en el sur y en el exterior. Jefferson mandó una copia de su carta y de la de Adams, junto con una carta suya, a Rush. Cuando Jefferson recibió el anunciado regalo, resulta que se trataba de dos tomos de una obra escrita por su hijo John Quincy Adams. ¡Bonita broma le gastó Adams a su amigo!

Biblioteca del Congreso,
Washingon, D. C., E. U. A.

LAS GENERACIONES DE LA LITERATURA CHILENA

Raúl SILVA CASTRO

Los historiadores de la literatura emplean, con mucha frecuencia, la mención de generaciones para referirse a grupos literarios compuestos por individuos a quienes se presume unidos por algunos lazos del espíritu. En la literatura española se ha hecho famosa la denominación de Generación de 1898. Debe entenderse, sin embargo, que en su base este nombre tiene más de político que de literario, si se considera que en ese año se desbarató definitivamente el imperio colonial de España con guerras de triste desenlace. El ambiente de la península se bañó de pesimismo, y grupos de jóvenes escritores a quienes aquellos sucesos, por la mayor sensibilidad, afectaron más que al resto del pueblo, aparecieron unidos en una misma actitud crítica sobre el pasado inmediato. Fue puesta en duda la eficacia de la organización política del Estado español, y discutida acremente la función de algunas de las más añejas y características instituciones nacionales. En suma, con el nombre de Generación de 1898 se llama más que a las letras a hechos políticos de indisputable prominencia.

Y es significativo que Pío Baroja, a quien más de una vez se ha querido inscribir en la Generación de 1898, rehusó la afiliación en forma bastante clara en sus *Divagaciones Apasionadas* (1927):

> "Ni por tendencias políticas o literarias ni por el concepto de la vida y del arte, ni aun siquiera por la edad, hubo entre nosotros carácter de grupo. La única cosa común fue la protesta contra los políticos y los literatos de la Restauración. Una generación que no tiene puntos de vista comunes ni aspiraciones iguales, ni solidaridad espiritual, ni siquiera el nexo de la edad, no es generación; por eso la llamada Generación de 1898 tiene más carácter de invento que de hecho real".

Nótese, además, que la actitud política era en los primeros años del siglo XX, motivo más que suficiente para que se sintieran emparejados en un sentir común ciertos escritores y pensadores a quienes afligía entonces el estado de la patria española.

En nuestra historia, en cambio, no se registran sucesos que hayan producido cambios tan trascendentales. El desgajamiento de la metrópoli, de 1810 a 1818,

no ha bastado para que se hable de generación, acaso porque la expresión literaria estaba confinada a muy pocos sujetos. Algunos historiadores de la literatura se acogen, sin embargo, al nombre de generación porque lo juzgan adecuado para evitarse rodeos, circunloquios y explicaciones. Decir "generación de tal año" equivaldría, según parece, a diseñar abreviadamente y en globo las corrientes espirituales que afloran en un momento determinado, lo que a la vez permitiría inscribir a determinados escritores, nacidos en fechas vecinas, bajo signos de orientación fácilmente perceptibles.

Todo esto sería espléndido si fuese verdadero, es decir, si efectivamente se dieran parecidos formales y de fondo entre los escritores nacidos entre ciertas fechas. Tenemos el caso de la generación chilena de 1842, a la cual sigue dándose nombre genérico en no pocos estudios.

La habría sacado a luz José Victorino Lastarria, que en mayo de ese año pronunció el discurso de inauguración de la Sociedad Literaria formada por los alumnos del Instituto Nacional, que eran sus discípulos. La compondrían, además de Lastarria, José Joaquín Vallejo, Salvador Sanfuentes y algunos más, escritores menores sin duda; y habría tenido su tribuna en *El Semanario de Santiago,* y proseguido su campaña literaria en *El Crepúsculo* y en *El Siglo.* Pero si estudiamos los escritos de Lastarria, de Vallejo y de Sanfuentes venimos a parar en que nada muestran de común salvo, naturalmente, la lengua en que se hallan escritos, no por ser ella el español usual en Chile sino por las impresiones e imágenes de origen chileno que en ellos se deslizan. Los escritores de la generación de 1842, como es perfectamente normal en todas las literaturas, emplean el estilo de su época, adaptado al ambiente y calculado para no herir los oídos de quienes aparecían llamados a leerlos.

Mientras tanto, vamos a las diferencias. Lastarria intenta todos los géneros, animado por una curiosidad literaria ciertamente infatigable, o que por lo menos jamás se sació; pero a poco andar se nota que le ocupan más las disertaciones políticas que los ensayos de literatura desinteresada. Es polemista, acude al periódico para dar a conocer sus reacciones ante los sucesos, descuella como orador parlamentario, y, en fin, convoca reuniones en su propia casa para que otros, más jóvenes que él, se sientan alentados en el cultivo de las letras.

Vallejo cultiva sólo el artículo de costumbres, como escritor casero, de escasa fuerza porque en definitiva escribe muy poco. Es sabroso en la expresión y suele ser risueño, aun cuando, como sucede en general a los humoristas, tiene pesares, no sabe dominarlos y aun deja que ellos le tiñan la tinta con que escribe. Sanfuentes, en tanto, aparece mucho más plácido que su compañero de letras y amigo muy querido. Su poema *El Campanario* testimonia buen humor y placidez. Antes que el relato rápido, nervioso, inquieto e inquietante de Vallejo, prefiere la narración dilatada, con muchos personajes que se suceden en la atención del lector. Cuando, más tarde, se le da la ocasión de conocer las selvas del sur, describe la naturaleza

en poemas tan dilatados como aquél. Traduce a Racine, le agrada el teatro y, diestramente guiado por Bello, también compone piezas originales. Uno y otro son de corta vida. Mueren jóvenes, y, aun cuando la obra de Sanfuentes es mucho más extensa que la de Vallejo, de ambos podría decirse que dejan muchas promesas en el aire, muchos augurios no cumplidos.

Lastarria, en cambio, sobrevive a los dos, preside los primeros pasos de otros principiantes, viaja por diversas naciones americanas, hace diplomacia, tiene la fortuna en minas, ocupa un asiento en las cortes de justicia, vuelve obstinadamente al Parlamento y, en fin, en la extrema ancianidad, cuando falta sólo un año para que muera, orienta el Certamen Varela, en el cual se premia a Rubén Darío. Además de figurar como miembro de la generación de 1842, podría decirse que se quedó como padrino para hacer florecer otras de más adelante.

Pero, claro está, quienes hablan de la generación de 1842 se olvidan de ciertos hechos que podrían darle base. Se olvidan, por ejemplo, de que don Andrés Bello, que llegó a Chile en 1829, se quedó en el país y terminó por moldear, poco a poco, el ambiente espiritual de la nación tanto por sus clases como por el ascendiente que le daba el ser redactor de *El Araucano*. Se olvidan, naturalmente, de que los trece años que median entre 1829 y 1842 son, al parecer, holgados para que se produzca una nueva promoción literaria que bien podría figurar signada por la influencia de un hombre si éste es, además, maestro de alma.

Si a mí se me propusiera dar el nombre de "Generación de Bello" a la que se forma en torno suyo, a la que recibe sus enseñanzas directas y atiende a sus consejos y procura ejecutarlos, entraría a considerar la posibilidad de aquella denominación, aun cuando para ello hubiera de vencer, provisionalmente, la resistencia instintiva que siento por las denominaciones fáciles. Creo, pues, que podría hablarse de una Generación de Bello si, para abarcar el proceso de la historia literaria de Chile, fuese absolutamente necesario abreviar y reducir y sintetizar. Entonces me parece que cabría inscribir a Lastarria y a Sanfuentes entre los discípulos de Bello, porque ambos lo fueron, así como también lo serán Manuel Antonio Tocornal y Francisco Bilbao, a pesar de las insalvables distancias ideológicas que los separan. Pero ocurre que la obra de Bello fue mucho más duradera en el tiempo, ya que el maestro siguió siéndolo hasta su extrema ancianidad. Murió en 1865, y sólo unos pocos años antes había dejado de recibir discípulos en su hogar, y, entre tanto, fundada la Universidad de Chile en 1843, la obra de su influencia se consolidaba al lograr carácter oficial. La "Generación de Bello", entonces, no estaría compuesta sólo por los jóvenes escritores que afloraron hacia 1842, aun cuando de éstos sí podría decirse que fueron los primeros chilenos que entraron a escribir guiados directamente por Bello, con la natural excepción de Vallejo, de quien no consta que haya sido su discípulo.

La verdad es que con Bello los chilenos hemos sido un tanto esquivos y hasta, si se quiere, ingratos. En el discurso de Lastarria pronunciado en 1842 no se le

menciona para nada ni se le alude en su calidad de maestro de literatura, a pesar de que en esos días el ilustre caraqueño contaba nada menos que trece años de residencia en Chile y un grupo ya numeroso de jóvenes había estudiado en su casa, guiado por él, haciendo uso de los libros de su propia biblioteca. Pase, en fin, que se le olvidara entonces; pero Lastarria llegó más lejos en su opinión al negar explícitamente en los *Recuerdos Literarios,* obra de 1878, influencia a Bello en la formación intelectual de la juventud chilena. Más aún: declaró que a su parecer Bello había encabezado una reacción intelectual, encaminada no a sostener los progresos culturales de los chilenos sobre nuevas bases, sino a postrarlos. Lastarria apuntaba, a través de la literatura, a la organización social y a la política, y ello explica su peculiar concepto de los estudios, tantas veces evocado en aquellos *Recuerdos.* La perspectiva en que hoy nos movemos, la mayor distancia que nos separa de los protagonistas de aquellos sucesos, una mejor división de los conceptos *literatura* y *política,* nos permiten a nosotros, los de la posteridad de ambos escritores, distinguir algo mejor la aportación de cada uno. Nada pierde Lastarria de sus títulos si se acepta que Bello, desde su incorporación a Chile, en 1829, promovió estudios intelectuales que iban a permitir con el tiempo que granaran en este país nuevos talentos. Sería en cambio insostenible pretender hoy, como hizo Lastarria entonces, que Bello no alcanzó influencia en el desarrollo intelectual de Chile. Si no la tuvo directa, de maestro a discípulo, que ya sería mucho sostener, nadie podría negar que pudo ejercerla a través de las obras de investigación, de crítica, de erudición, que dio a luz en Chile, obras prodigadas tanto en los libros como en las páginas de las revistas literarias a que contribuyó y en las columnas de *El Araucano,* en que mantuvo cátedra más o menos veinte años.

Los tratadistas que hablan de la generación de 1842 aceptan, en lugar de la influencia de Bello, la de Sarmiento, que hacia esa fecha no había descollado en la vida intelectual de Chile sino a través de una corta campaña periodística. Se presume que la sola presencia del activo escritor transandino era capaz de producir escritores en donde la naturaleza no los daba de sí. La influencia de Sarmiento es notoria más adelante, cuando el gobierno de Chile, habiendo decidido la fundación de una escuela normal para formar profesores primarios, le encomendó su dirección. Antes, y en concreto con relación a la llamada generación de 1842, es absolutamente improbable.

Los jóvenes nacidos hacia 1817, a quienes Bello sirvió de guía y de maestro en 1829, cuando contaban doce años de edad, pudieron también convertirse en escritores hacia 1842, esto es, cuando contaban algo así como veinticinco años. Todo ello es racional y concuerda con leyes uniformes de la psicología humana. Lo que choca con esas leyes sería la influencia decisiva de Sarmiento para hacer surgir escritores entre quienes no habían tenido contacto alguno con él, por lo menos contacto tan prolongado como para que el maestro lograra ascendiente en sus espíritus. Es verdad que Sarmiento protagonizó en Chile polémicas sobre el romanticismo en

la literatura y sobre las relaciones entre la cultura y la expansión de la intelectualidad que lleva al ejercicio de las letras; pero esas polémicas son contemporáneas a la afloración de la llamada generación de 1842 y no anteriores a ella. Sarmiento participó allí como otros escritores chilenos, pero no podría reivindicar maestrazgo sobre los demás polemistas. En el movimiento literario de 1842 puede advertirse la colaboración de Sarmiento como uno de los escritores extranjeros avecindados a la sazón en Chile a quienes se ofreció la oportunidad de escribir determinadas piezas en competencia con los chilenos. ¿Ejerció Sarmiento influencia en el movimiento mismo? Naturalmente, la que corresponde a un partícipe de talento, pero no en modo alguno la de maestro o promotor, que compete sólo a Bello, como pudo verse más adelante, cuando éste alcanzó a cobrar influjo no ya sólo sobre el quehacer literario de los chilenos sino también en el pensar jurídico de la nación, en la organización de instituciones docentes y en la jurisprudencia de las relaciones exteriores de Chile. La influencia propiamente literaria de Bello en el movimiento de 1842 es sólo el anuncio de la que, con más generales caracteres, ejercitaría el mismo maestro en otros aspectos de la vida espiritual de Chile.

Antes que reconocer parecidos y similitudes en aquellos escritores del período que se abre en 1842, yo veo más bien diferencias y oposiciones de gustos y de temperamentos. ¿Por qué? Por la muy sencilla razón de que el fenómeno de escribir parece, ante todo, el resultado de la intuición, de preferencias instintivas, de una inclinación temperamental del ser, que las circunstancias pueden sólo postergar o desviar ligeramente, pero jamás sofocar o extinguir. Porque el escritor nace, y los estudios le agregan saber, discreción, tino, buen gusto, táctica en la elección de los medios, sutileza y arte, pero no el impulso mismo que le aconseja poner sus pensamientos y sus emociones por escrito; y porque, en suma, cada hombre es un cosmos perfecto desde el punto de vista de la creación artística (de la que la literatura es una provincia), y vale por sí mismo y no por la generación en que se halla inscrito.

En su acepción más frecuente, aliteraria por decirlo así, la palabra generación se emplea para señalar los individuos que han nacido en fechas próximas. Debido a la contigüidad en el tiempo, suele observarse entre ellos cierta esencial semejanza en el pensamiento y en la sensibilidad y, en seguida, como consecuencia, en el comportamiento social. Los jóvenes que estaban en edad militar en 1879, por ejemplo, contribuyeron a la Guerra del Pacífico porque en época propicia recibieron el estímulo del patriotismo, a la cual todos habrían de acudir con el mismo ánimo de abnegación y de sacrificio. Para la historia general de Chile habría, pues, una generación de 1879 si se considera a sus integrantes con el criterio de la colaboración que prestaron a la lucha armada, cada uno según sus inclinaciones y capacidades.

En el terreno propiamente literario las cosas no ocurren con tanta sencillez. Del parecido espiritual de los sujetos nacidos en fechas vecinas no cabe hablar,

porque es un hecho obvio de la psicología humana. Lo que interesa más, y por sobre todo, es saber qué condiciones han de reunirse para que existan generaciones literarias. Generalmente el suceso decisivo es que cierto grupo de individuos, vecinos en la edad, se sienten unidos para luchar en pro de un ideal común, de manera que los esfuerzos individuales en que hayan empeñado sus potencias y capacidades se entremezclen y conduzcan a resultados también comunes. Consideradas así las cosas, por ejemplo, podría hablarse para la literatura hispanoamericana en general, de la "Generación Modernista", encabezada por Rubén Darío. En ella acudieron a conscripción literatos de diversas aptitudes, que hicieron suyas las declaraciones programáticas de Darío y lucharon para imponerlas en los respectivos ambientes. Vistos a distancia, todos aparecen emparejados con un mismo espíritu: el de lograr la implantación de los ideales del Modernismo en las letras de la América hispana.

Esto ocurre cuando se les contempla desde cierta distancia; pero si nos acercamos, los parecidos disminuyen. Algunos, por ejemplo, no aceptan la actitud de discípulos y tienden a formar tienda propia, sea porque disienten de los ideales sugeridos por Darío, sea por mero orgullo personal y por suficiencia. Otros, asustados de las consecuencias del programa promulgado por Darío, se van recluyendo en su propia celda y terminan por ser modernistas tibios o reticentes, cuando no francos apóstatas. La generación, en fin, se disuelve y sus partícipes se rebajan en número, y de varias docenas quedan reducidos a un pequeño puñado de seres a quienes la fe modernista conquistó más o menos decisivamente.

Tememos que cosa semejante pueda decirse, con el tiempo, de casi todas las denominaciones basadas en el concepto de generación.

Los escritores nacidos hacia 1877 compondrían, por ejemplo, la generación literaria de 1900, llamada así por ser éste el año en que algunos comenzaron a escribir y otros se dieron a conocer en composiciones que parecen acabadas y, en cierto grado, maestras. Sería conveniente mencionarlos. Francisco Contreras, Joaquín Díaz Garcés, Diego Dublé Urrutia y Ernesto A. Guzmán nacen en aquel año; Manuel Magallanes Moure en 1878, y son de 1879, en fin, Carlos Pezoa Véliz, Abel González y Guillermo Labarca Hubertson. Augusto Thomson, conocido más tarde como D'Halmar, podría haber nacido en 1880 (cosa que no se sabe con certeza), aunque, por su precocidad literaria, hubo de figurar entre escritores un poco más antiguos. También, por precoz, alcanza a quedar incorporado en el grupo Víctor Domingo Silva, que es de 1882. Obvio es decir que ciertos escritores de época anterior han sido mencionados también en la llamada generación de 1900, aun cuando su revelación en algunos casos hubiese sido no poco más remota: Baldomero Lillo y Federico Gana (1867), Samuel A. Lillo (1870), Antonio Bórquez Solar (1872 o 74), y algunos más.

Estos escritores, junto a otros de fecha anterior, aparecen representados en algunas revistas que dieron el tono y el estilo de la renovación literaria a que se asistía y en la cual aparecía, por lo menos muy al fondo del panorama, Rubén Darío.

Una de ellas, *Pluma y Lápiz,* fue fundada por Marcial Cabrera Guerra; otra, *Chile Ilustrado*, dirigida por Magallanes, recibió significativa colaboración de Pezoa Véliz. En 1905, en fin, salía a luz *Zig-Zag,* bajo la dirección de Joaquín Díaz Garcés, en la cual pudieron irse dando a la publicidad los frutos de aquellas promociones. Y no la llamamos generación porque, a nuestro parecer, no existen generaciones literarias que basten para constituir capillas o escuelas con rasgos permanentes, fijos y uniformes. Si la mención de los nombres que hemos ofrecido no es suficiente, vamos a señalar algunos temas característicos para que se vea claro lo que queremos decir.

En la producción literaria de varios de los nombrados aparece vivo interés por el tratamiento de temas nacionales, de modo que logran hacer literatura nativista o, como se ha dicho más adelante, criollista. Estos rasgos son particularmente visibles en Dublé Urrutia, Pezoa Véliz, Díaz Garcés, Abel González, Labarca Hubertson, y Baldomero Lillo, que así en la prosa como en el verso llevan escenas de la vida corriente a sus producciones. Exploran el fondo de la existencia popular, y algunas de sus obras son muestras acabadas de lo que parecía el pueblo chileno a los ojos de quienes le habían tomado como cantera de creación artística. La misma inclinación por la existencia de los hombres típicos del suelo chileno puede advertirse en Antonio Orrego Barros (1880), a quien los que prodigan los marbetes de las generaciones suelen olvidar con sospechosa unanimidad en el grupo a que efectivamente pertenece.

Otros escritores mencionados no sólo reflejan en sus obras las vicisitudes de la existencia de sus compatriotas sino que, además, sobre ella elevan la protesta social. Víctor Domingo Silva gana la palma entre ellos, porque en sus versos de juventud atrevióse a proclamar su fe socialista y a decir que antes que poeta era revolucionario. Más aún: el rasgo distintivo de la llamada generación de 1900 sería esa actitud de protesta. Esta característica conviene a parte de la obra de Pezoa Véliz, que normalmente vemos mentado en el grupo, distingue y señala la de Baldomero Lillo y se halla insinuada también en la de Bórquez Solar, por lo menos en la porción más primitiva o remota en el tiempo.

La protesta social, sin embargo, no es en ellos tal cual la concebiríamos hoy. Los escritores que se acuerdan de sus hermanos de raza para narrar sus costumbres y usos, sus miserias y sus tristezas, no siempre invitan a la acción política, y a veces se inclinan abiertamente al anarquismo en la vertiente esteticista que en éste suele darse. Más frecuente es, en cambio, la actitud benévola ante el sufrimiento ajeno que se anhela curar por medio de la caridad o de lo que con término más filosófico podría llamarse filantropía. Buscando temas para la obra literaria, dieron en la veta de la miseria popular y se propusieron beneficiarla literariamente más que como aspiración política.

En este grupo filantrópico descuellan Díaz Garcés y Pezoa Véliz, aun cuando para éste el espectáculo de la miseria aparece compensado por el afán esteticista que

prevalece en abundantes porciones de su producción. Los demás nada tienen de protesta social en las obras producidas hacia 1900. En concreto, Thomson y Magallanes aparecen gobernados por el esteticismo puro, y a influjo de Alfonso Daudet el primero, una piedad universal y sonriente se muestra como la inclinación más regular de su obra. *Juana Lucero,* que podría ser citada para desmentirnos, es una novela que no habría podido ser escrita sin Daudet a la vista, el cual reaparece hasta en el corte material del estilo, en el juego de las imágenes y en otros rasgos. También es piadosa la actitud de Alberto Blest Gana, a quien la influencia de Turguenev, con sus *Cuentos de un cazador,* parece haber servido de tutor en no pocos de sus ensayos.

Estamos distantes ya de la época en la cual el escritor chileno se vedaba mentar la ciudad en que ocurrían los hechos de sus novelas, y en que disfrazaba la identidad de sus personajes con el fácil expediente de darles nombres franceses. La producción madura de Blest Gana, que hacia 1900 se coronaba con *Durante la Reconquista,* aparecida tres años antes, había sentado cátedra y creado escuela. Ya no sonaba a mero despropósito hablar del Mapocho en vez del Sena, ni dar el nombre de Juan Pantoja al protagonista y de Meche a su enamorada. La llamada generación de 1900 acepta el desafío de tratar en sus libros la realidad circundante. Pero se convendrá en que la poesía de Magallanes y de Guzmán, antes que nativista, tiende a lo universal, y que Contreras no tenía para nada a la vista a sus compatriotas para escribir sus versos, y que Pedro Antonio González (que nacido en 1863 figura también por estos días) habría renunciado a escribir si se le hubiera impuesto como mandamiento de escuela el tratar sólo motivos nacionales.

¿En qué finca entonces la personalidad de la generación de 1900? A mi modo de ver, en nada: semejante entidad no existe. Los que sí existen son individuos, personalidades independientes, escritores que buscan el camino por donde el temperamento indica, exploradores, juveniles aventureros en las rutas del espíritu. Cada uno tiene Minerva propia, y quiere descollar con ella, sin importarle mucho lo que haga el vecino. Hay parecidos innegables, porque todos aquellos escritores son hijos de una misma sociedad, la cual vale por un hogar grande, y en sus conversaciones se han comunicado temas y modos literarios que no dejan de influir recíprocamente. Pero mayores, más señaladas, más salientes y llamativas son las diferencias. El que Contreras y Pezoa Véliz, por ejemplo, coincidan en el tiempo es un puro azar; es lo único en que podrían coincidir. Todo esto dicho para el brevísimo período en que aparecen juntos, ya que más adelante y desde París, Contreras prestó atención a las voces de la tierra natal y dio paso a una copiosa producción nativista que caracteriza la parte final de su existencia literaria.

Se dirá que, vistos a distancia, todos los escritores pierden algo de la fisonomía individual, se amenguan los rasgos característicos mientras aumentan los familiares o de grupo, disminuyen las incompatibilidades y es, en suma, posible hablar de generaciones. Puede ser. Pero la distancia que nos separa de aquellos hombres no

es tanta como para producir tamaños efectos, y más bien podría decirse que apenas estamos entrando a conocerlos. ¿Se han recogido las obras dispersas de todos ellos? ¿Cuántos libros quedan por espigar en la producción no recopilada de Thomson, Magallanes, Bórquez Solar, y Díaz Garcés? No se trata de acopiar hasta la pequeña brizna y el microscópico apunte tomado a la carrera, sino las obras sustanciales, en cierto grado medulares, con las que a cada uno de los escritores nombrados podrían añadirse provincias importantes para la geografía de conjunto que haya de intentar quien desee saberlo todo de un escritor y, por lo tanto, de su literatura.

En la obra literaria de Pezoa Véliz, por ejemplo, hasta hoy falta totalmente el capítulo de los artículos de costumbres, que abundan en *La Comedia Humana* y en otros periódicos. Con ellos gana el autor una faceta, y disminuye así, proporcionalmente, el aspecto de protesta social que pudiera dar una selección exclusiva o tendenciosa de sus producciones. Y debe señalarse, en fin, que todas las selecciones que hoy se conocen son exclusivas, aun cuando no tendenciosas, porque no se hicieron teniendo a la vista el total de su obra sino una parte muy escueta de ella. Ernesto Montenegro, al editar *Alma Chilena* en 1912, declaró que la suya era una antología. Armando Donoso, en 1927, al repetir el intento de recopilación, amplió mucho el acervo de Pezoa Véliz, pero dejó fuera la parte de *La Comedia Humana* a que hemos aludido, porque tal vez no llegó a conocerla. Sin una recopilación completa no cabe todavía hacer un diagnóstico a firme de la personalidad literaria de Pezoa Véliz.

Estas observaciones, repetidas en todos o casi todos los casos pertinentes, nos indican que los estudios de historia literaria distan mucho de haber alcanzado entre nosotros la fijeza y la hondura necesaria para hablar de generaciones. Y es significativo que se carezca de buenos textos para estudiar aquellos autores, ya que por consenso unánime son todos ellos muy representativos y dan el tono a la literatura de comienzos del siglo. ¿No hemos visto recientemente a José Zamudio recoger en el volumen titulado *El hallazgo* tres cuentos de Baldomero Lillo que habían quedado dispersos en periódicos? Pues lo mismo hay que hacer con los otros escritores mencionados. Mientras no se conozca bien todo cuanto escribieron, no se podrá aventurar que formaran una generación de rasgos propios, así como tampoco podrá decirse en qué diferían de sus predecesores.

En términos generales, la impresión que extraigo de esta ligera exploración por nuestro pasado literario es la de que parece prematuro, por el momento, hablar de generaciones, aun cuando para ello sea preciso vencer la inclinación que se observa en ciertos tratadistas por agrupar escritores de una misma fecha o de fechas contiguas. Si por generación de 1842 entendemos sólo a los escritores que entonces comenzaron a producir para el público, sin hacer apelación alguna al hecho de que todos ellos aparezcan emparejados o no en una misma actitud, podría aceptarse la denominación siempre que al emplearla se dejara establecido que ella no nos compromete nada más que a citar en globo a unos cuantos escritores de edad parecida.

Pero ir más lejos y adscribir al nombre de generación de 1842 determinadas líneas de evolución en el panorama de las letras chilenas, sería forzar los términos obvios de la acción que competía a cada uno de los escritores implicados. Lo mismo cabe decir de los escritores que comenzaron a producir hacia 1900, que son, naturalmente, más en número.

Secundariamente, llamo la atención a la conveniencia de seguir publicando las páginas dispersas de los escritores representativos de este último grupo, a fin de saber con exactitud cuál fue su aportación a la cultura nacional. Hablando en términos psicológicos más ceñidos a la creación literaria, debe notarse que sin conocer hasta los menores vestigios de las obras de tales ingenios, todos los juicios de valor y de carácter comparativo que se intenten serían aproximativos, tanto más cuanto mayor sea la porción de su obra que hasta ahora haya sido menospreciada u olvidada.

Biblioteca Nacional.
Santiago de Chile

SOUTH AMERICA IN THE NATIONAL PERIOD: MANUSCRIPTS IN THE YALE LIBRARY

Jerry PATTERSON

AMONG THE LATIN AMERICAN manuscripts presented to the Yale University Library by the late Hiram Bingham (1875-1956) are letters and documents signed by many of the great leaders in the South American wars of independence. Many of these manuscripts have not been published or even listed before and should prove a new source for historians working in this period of Latin American history.[1]

Some of the manuscripts in the following list were purchased by Professor Bingham, in the years 1906 and 1907, from the well-known Alderson family of Caracas. These are bound in a large volume with "South American Letters" as a binder's title and some of them contain handwritten notes made by Isabel S. Alderson, daughter of John Alderson, a friend of Bolívar's.

Other papers were among the many manuscripts bought by Mr. Bingham in 1912 from the collection of Francisco Pérez de Velasco, of Lima. In an article mentioning these manuscripts, Mr. Bingham refers to them as "The Bolívar Papers," because they are mostly to and from Bolívar and his associates.[2]

The "Sucre Papers," consisting of more than 2,000 letters written to General Antonio José Sucre, between the years 1821 and 1829, described by Mr. Bingham and Enrique Naranjo Martínez,[3] are no longer in the Yale Library, because they were sold by Mr. Bingham to the Venezuelan government.

Permission to use any of the manuscripts listed for research purposes may be obtained by applying to the Yale Library. Photostating and microfilming facilities are also available.

1 A summary account of the whole collection of Latin American manuscripts in the Yale University Library is given in *The Yale University Library Gazette,* XXXI (1957), pp. 110-133. Peruvian materials, largely colonial, have been listed in *The Hispanic American Historical Review,* XXXVI (1956), pp. 243-262. For Mr. Bingham's career and a bibliography of his writings, see *HAHR,* XXXVII (1957), pp. 131-137.

2 Hiram Bingham, "The Possibilities of South American History as a Field for Research," in *Monthly Bulletin* of the International Bureau of the American Republics, XXVI (1908), pp. 294.

3 *Ibid.,* p. 292; and "El Archivo Sucre," in *Boletín de Historia y Antigüedades* (Bogotá), XXVII (1940), pp. 504-523.

For purposes of convenience, the documents in this listing have been arranged alphabetically by authors and chronologically within each item. An index of names is found at the end to facilitate the location of the different persons mentioned.

1. ARANDA, Francisco. Letter to Francisco RIBAS. La Guaira: 18 July 1844. 2 p.
2. BELLO, Andrés. Letter to Francisco RIBAS. Santiago de Chile: 26 Oct. 1846. 2 p.
3. BLANCO, José Félix. Letter to Francisco José de RIBAS. Upata: 7 Apr. 1819. 4 p.
4. BOLÍVAR, Simón.
   a. Letter to Juan ALDERSON.[4] Bogotá: 10 Dec. 1827. 2 p.
   b. Letter to Pedro BRICEÑO MÉNDEZ.[5] Santa Marta: 4 Dec. 1830. 3 p.
   c. Typed copy of letter to General Agustín GAMARRA. Caracas: 23 Jan. 1827. 1 p.
   d. Letters to Mariano MONTILLA.[6] Soledad: 27 Oct. 1830. 3 p.—Barranquilla: 10 Nov. 1830. 4 p.
   e. Letter to Miguel PEÑA.[7] Bucaramanga: 29 Apr. 1828. 2 p.
   f. Letter to Francisco PÉREZ DE VELASCO. Guayaquil; 26 Aug. 1829. 2 p.
   g. Letters to Francisco RIBAS. Lima: 2 Aug. 1820. 2. p.—Trujillo: 23 Aug. 1821. 2 p.
   h. Letters to Guillermo WHITE. Angostura: 22 Nov. 1817. 2 p.; 24 Nov. 1818. 3 p.; 9 Sept. 1818. 4 p.; 22 Oct. 1818. 3 p.—Maturín: 2 Nov. 1818. 4 p.[8]—Angostura: 9 Feb. 1819. 6 p.—Laguna de los Laureles: 4 Apr. 1819. 4 p.—San Cristóbal: 26 May 1820. 4 p.[9]—Barinas: 6 May 1821.[10]
5. BRICEÑO MÉDEZ, Pedro. Letters to Francisco RIBAS. Bogotá: 22 Jan. 1822. 1 p.; 20 Apr. 1822. 3 p.; 22 Oct. 1822. 3 p.; 7 Feb. 1823. 3 p.; 7 Apr. 1823. 2 p.
6. COLAU, Pierre. Lettres américaines sur les revolutions du Nouveau Monde ou Correspondance de plusieurs français residant au Mexique, au Pérou, à Buenos Ayres et autres lieux. Description des pays insurgés contre l'Espagne, leur entendue, leur population, leur richesse; moeurs et usages de leur habitants anciens et modernes, civilisés ou sauvages. Fondation et destruction de la colo-

[4] Published in Bolívar, *Obras Completas* (La Habana, Editorial Lex, 1947), II, pp. 222-223.
[5] *Op. cit.*, II, pp. 977-978.
[6] *Id.*, pp. 941-942 and pp. 962-964.
[7] *Id.*, p. 331.
[8] *Id.*, a few lines published, p. 364.
[9] *Id.*, partly published, pp. 442-443.
[10] *Id.*, pp. 556-558.

nie du Champ d'Asile [Texas]. Suivis de "L'Honneur Français", du "Voeu des Proscrits", du "Tombeau des Braves", et de "L'Apothéose des Braves", par P. Colau. 1819. 124 p.

7. Cundinamarca, Colombia.

a. Código de fomento redactado por Pastor Ospina y presentado a la asamblea constituyente del estado de Cundinamarca por la comisión codificadora. Bogotá: 31 Aug. 1858. 33 p.
b. Constitución política del estado de Cundinamarca, 1858. 23 p.
c. Proyecto de código penal presentado a la Asamblea Constituyente del estado de Cundinamarca por el insfrascrito miembro de la comisión codificadora Manuel María Mallarino. Bogotá: 31 Aug. 1858. 162 p.

8. ESTEVES, Felipe, b. 1779. Hoja de servicios del coronel Felipe Esteves [in the service of Colombia and Venezuela], 1810-1849. 148 p. Includes commissions, recommendations, letters, despatches, etc. by the following:

a. ARISMENDI, Juan Bautista. Caracas: 24 Jan. 1827. 4 p.
b. BERMÚDEZ, José Francisco. Caracas: 25 Jan. 1827. 3 p.
c. BOLÍVAR, Simón. Caracas: 6 May 1814. 2 p.—Cartagena: 1 Oct. 1814. 1 p.—Caycana: 25 Jan. 1819. 1 p.—Angostura: 1 July 1818. 1 p.; 20 Dec. 1818. 1 p.—Las Bocas de Arauca: 12 Jan. 1819. 1 p.; 13 Jan. 1819. 1 p.—Angostura: 17 Feb. 1819. 3 p.—Caracas: 28 Apr. 1827. 1 p.
d. BRICEÑO MÉNDEZ, Pedro. Puerto Cabello: 30 Jan. 1827. 2 p.
e. ESCALONA, Juan de n. p.: 26 Jan. 1827. 2 p.
f. GONZÁLEZ MORENO, Francisco. El Pao: 20 Jan. [1812]. 3 p.
g. MARIÑO, Santiago. Cumaná: 17 Aug. 1814. 1 p.; 8 Jan. 1826. 4 p.—Caracas: 16 Dec. 1827. 2 p.; 11 Jan. 1848. 1 p.
h. NARVANTE, Andrés. Caracas: 30 May 1822. 2 p.
i. PÁEZ, José Antonio. Valencia: 15 Dec. 1820. 3 p.—Caracas: 6 Feb. 1827. 2 p.—Puerto Cabello: 24 July 1828. 2 p.
j. PÉREZ, Gabriel. Angostura: 1 Sept. 1818. 1 p.
k. ROSALES, Antonio. Cumaná: 12 Feb. 1823. 1 p.
l. RUIZ, Manuel. Caracas: 24 Jan. 1827. 2 p.
m. SOUBLETTE, Carlos. Urichuna: 16 Jan. 1812. 2 p.—San Fernando: 23 Jan. 1812. 2 p.—San Juan: 24 Jan. 1820. 1 p.—Angostura: 20 Oct. 1820. 1 p.; 2 Dec. 1820. 1 p.; 17 Feb. 1821. 1 p.—Guayana: 17 May 1821. 1 p.—Capaya: 16 June 1821. 1 p.—Caracas: 17 July 1821. 1 p.; 27 Nov. 1821. 1 p.; 2 July 1822. 1 p.; 7 Oct. 1822. 2 p.; 2 Mar. 1832. 2 p.; 24 July 1832. 2 p.; 8 Aug. 1832. 2 p.; 1 Apr. 1841. 1 p.
n. URBANEJA, Diego Bautista. Angostura: 22 Mar. 1819. 1 p.; 6 Apr. 1819. 1 p.—Guayana: 25 Feb. 1820. 1 p.; 14 Mar. 1820. 2 p.—Angostura: 10 Apr. 1820. 1 p.—Guayana: 21 Apr. 1820. 2 p.

o. URDAÑETA, Rafael. Bocas de Arauca: 3 Jan. 1819. 1 p.
p. VALERO, Antonio. Valencia: 26 Feb. 1830. 1 p.; 11 May 1830. 1 p.
q. VERÓS, José. Angostura: 13 Oct. 1821. 1 p.
r. VILLAPOL, Manuel. Uracoa: 1 Apr. 1812. 1 p.—Santa Bárbara: 6 Mar. 1812. 4 p.
s. ZEA, Francisco. Angostura: 6 Mar. 1819. 1 p.; 7 Mar. 1819. 1 p.; 12 Mar. 1819. 1 p.

9. FERNÁNDEZ FORTIQUE, Mariano. Letter to Francisco RIBAS. Cumaná: 9 June 1845. 2 p.

10. FLORES, Juan José.
a. Letter to "Señoritas MARTÍNEZ." Caracas: 8 May 1857. 1 p.
b. Letter to Francisco RIBAS. St. Thomas: 24 Jan. 1848. 4 p.

11. GRIFFIN, George Butler.
a. The Log of George Butler Griffin, C. E. of the U. S. Atrato Surveying Expedition, 1857-1858... in the U. S. Surveying Schooner *Varina.* 70 p.
b. Artículos de periódicos tocantes a la vida oficial de George Butler Griffin así como artículos sueltos publicados por él en los periódicos de los Estados Unidos de Colombia, 1869-1875, recogidos y empastados por G. B. G. en San Francisco, 1879. 241 p.

12. GUZMÁN, Antonio Leocadio. Letters to Francisco RIBAS. Caracas: 29 Apr. 1847. 4 p.; 9 Jan. 1848. 2 p.

13. IRISARRI, Antonio José de. Letters to Francisco RIBAS. Liverpool: 19 July 1819. 1 p.—London: 12 Mar. 1822. 1 p.—Pasto: 19 Jan. 1846. 2 p.—Curaçao: 29 Apr. 1848. 2 p.; 18 June 1848. 1 p.; 21 June 1848. 1 p.—St. Thomas: 7 July 1848. 1 p. Curaçao: 29 July 1848. 2 p.; Aug 1848. 1 p.; 13 Sept. 1848. 1 p.

14. LONG, Thomas J. Ecuador, 1896-1904, and Notes of a Trip up the Amazon in 1896. 124 p.

15. LÓPEZ, Ana Paula Oriola de. Letters to her son, Narciso LÓPEZ. Caracas: 5 Sept. 1849. 4 p.; 1 Oct. 1849. 2 p.; 21 Nov. 1850. 3 p.

16. MARIÑO, Santiago. Letter to Francisco RIBAS. Curaçao: 18 Sept. 1839. 2 p.

17. MONAGAS, José Tadeo. Letters to Francisco RIBAS. Caracas: 27 Oct. 1847. 2 p.; 30 Oct. 1847. 2 p.; Sept. 1850. 1 p. —Barcelona: 5 Aug. 1852. p.; 20 Mar. 1854 1 p.

18. NARIÑO, Antonio. Letters to Francisco RIBAS. Paris: 20 Oct. 1820. 2 p.—Le Havre: 18 Nov. 1820. 3 p.—Bogotá: 19 Dec. 1820. 2 p.—n. p.: 15 Jan. 1822. 2 p.

19. O'HIGGINS, Bernardo. Letters to Francisco RIBAS. Talca: 28 Jan. 1818. 3 p. —Lima: 9 July 1826. 1 p.

20. PÁEZ, José Antonio. Letters to Francisco RIBAS. Valencia: 21 Nov. 1824. 1 p.—Trinidad: 26 Nov. 1824. 1 p.—Maracay: 7 Jan. 1825. 1 p.—Valencia: 1 May 1826. 1 p.—Maracay: 25 Feb. 1844. 2 p.; 15 Mar. 1844. 2 p.; 19 Nov. 1846. 2 p.; 4 Dec. 1847. 1 p.

21. PEÑA, Miguel. Letter to Francisco RIBAS. Valecia: 8 June 1826. 1 p.

22. PÉREZ DE VELASCO, Enrique.
    a. Letter to Narciso LÓPEZ. Caracas: 24 Oct. 1850. 3 p.
    b. Letter to Rosa RIBAS DE PÉREZ DE VELASCO. Valencia: 6 Oct. 1858. 2 p.

23. PÉREZ DE VELASCO, Francisco José. Letters to Narciso LÓPEZ. Caracas: 6 Apr. 1848. 1 p.; 20 June 1849. 4 p.

24. RESTREPO, José Manuel. Letters to Francisco RIBAS. Bogotá: 7 Jan. 1822. 2 p.; 22 May 1823. 1 p.

25. REVENGA, José Rafael. Letters to the "General comandante del primer departamento de Marina." Caracas: 28 Apr. 1827. 1 p.; 25 June 1827. 1 p.

26. RIBAS, Francisco. Letter to José Antonio PÁEZ. Caracas: 1 Mar. 1844. 2 p.

27. ROSCIO, Juan Germán. Letter to Francisco RIBAS. Angostura: 17 Aug. 1820. 3 p.

28. SAAVEDRA, Cornelio de. Letter to Francisco RIBAS. Buenos Aires: 24 Aug. 1818. 2 p.

29. SANTANDER, Francisco de Paula.
    a. Letter to Dolores JEREZ DE BRICEÑO. Bogotá: 9 June 1827. 1 p.
    b. Letters to Francisco RIBAS. Bogotá: 22 July 1821. 1 p.; 7 Apr. 1822. 1 p.; 7 Aug. 1822. 1 p.; 17 Apr. 1823. 2 p.; 15 Feb. 1824. 8 p.

30. SOUBLETTE, Carlos. Letter to Juan ALDERSON. Bogotá: 29 Nov. 1825. 1 p.

31. SUCRE, Antonio José de.
    a. Letters to Manuela ESTEVEZ. Pasto: 27 Dec. 1822. 2 p.; Potosí: 19 Apr. 1825. 2 p.
    b. Typed copy of letter to General Agustín GAMARRA. Cochabamba: 11 May 1827. 1 p.

32. TOVAR Y TOVAR, Martín. Letter to Francisco RIBAS. Caracas: 22 Sept. 1842. 2 p.

33. URDAÑETA, Rafael. Letter to Guillermo WHITE. Angostura: 10 Nov. 1818. 2 p.

34. VARGAS, José. Letter to Isabel ALDERSON. New York: 30 Nov. 1853. 1 p.

35. Venezuela. Constitución política del estado de Venezuela formada por su segundo Congreso Nacional y presentada a los pueblos para su sanción el día 15

de agosto de 1819. Copia de la edición hecha en Angostura en 1819, en la imprenta de Andrés Roderich.

36. ZEA, Francisco Antonio. Letters to Francisco RIBAS. Calais: 28 Mar. 1821. 2 p.—Paris: 2 Apr. 1821. 2 p.; 6 Dec. 1821. 2 p.

Yale Uunievrsity Library,
New Haven Connecticut, U.S.A.

INDEX OF NAMES*

* The numbers refer to items in the preceding list.

UNE APPRECIATION DE LE PROGRAMME D'HISTOIRE DE L'AMÉRIQUE

Charles VERLINDEN

Ce petit volume est fort important. Il comprend d'abord les introductions des trois coordinateurs choisis par la Commission d'Histoire de l'Institut Panaméricain de Géographie et d'Histoire pour faire la synthèse de l'apport des collaborateurs de chacune des trois sections ou périodes prévues pour l'élaboration du Programme d'Histoire de la Commission. Ces coordinateurs sont Pedro Armillas pour la période indigène, Silvio Zavala pour la période coloniale et Charles C. Griffin pour la période nationale. Leurs observations ont donné lieu à des commentaires critiques de la part de J. H. Parry pour la période coloniale, R. N. Burr et R. D. Hussey pour la période nationale et de W. B. Leland, J. F. Bannon et H. E. Davis pour l'ensemble.

Armillas a réussi une élégante mise au point. Je crois qu'il a absolument raison lorsqu'il dit que dans les petits volumes préparatoires des périodes coloniale et nationale l'attention accordée aux populations indigènes est fort inégale. Je pense comme lui que l'étude des phénomènes d'acculturation qui se sont produits depuis la conquête est capitale. J'ajouterai qu'à mon avis ces phénomènes constituent un aspect primordial d'une histoire d'ensemble spécifiquement américaine, aspect sur lequel il importe d'attirer constamment l'attention au cours de chacune des grandes périodes de la synthèse que sont en train d'énlaborer les trois coordinateurs. Je crois que les tranches chronologiques qu'Armillas distingue dans l'évolution indigène sont excellentes, mais je me demande s'il ne vaudrait pas mieux délimiter avec un peu plus de rigueur le début de la troisième période qu'il fixe à 1500 (p. 16). En effet, d'une part, vers 1500 les empires indigènes existent depuis quelque temps déjà et, d'autre part, les contacts euro-indigènes et les apports africains s'établissent pendant une assez grosse fraction du XVIe siècle. Les éléments qui vont évoluer ensemble pendant les périodes coloniale et nationale ne sont en place qu'assez bien *après* 1500. Ce qu'Armillas dit d'un nouveau cycle de la coloni-

* *Programa de Historia de América. Introducciones y Comentarios.* México, D. F., Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, 1955. 98 p.

sation pendant la période nationale (p. 17) est capital, et il est indispensable que le coordinateur pour la période nationale en tienne grandement compte. Si l'on veut faire une histoire d'ensemble des Amériques, il faut que le point de vue des anthropologues se mêle constanmment à celui des historiens et vice versa.

Je suis entièrement d'accord avec Silvio Zavala sur la nécessité de faire l'histoire d'ensemble de l'Amérique coloniale comme telle et j'ai, de mon côté, insisté dans divers travaux depuis 1950 sur l'importance de ne plus faire exclusivement de l'histoire coloniale en fonction de telle ou telle métropole. Quelques points du remarquable exposé du coordinateur appellent cependant des remarques. Ainsi, je ne crois pas que c'est uniquement au début de la colonisation espagnole que se marque l'influence de l'organisation seigneuriale de la société (p. 33). De pareilles influences se décèlent jusqu'au XVIIIe siècle dans d'autres colonisations également. D'autre part, si l'impact de l'Age des Lumières se marque d'une façon assez synchronique sur l'ensemble du monde colonial américain (p. 35), cela est dû évidemment à ce que le phénomène, en Europe, est général et non pas particulier à une métropole. Il y a là un cas d'influence d'ensemble qui devrait être analysé de près dans la synthèse en préparation, d'autant plus que son action, en fin de compte, est anticolonialiste. Je considère comme particulièrement importants, du point de vue de ce qui est caractéristiquement américain, les cas d'amalgamation d'influences tri-ou bicontinentales. Zavala insiste sur l'exemple tout à fait probant de la plantation (p. 46), et je crois que l'étude de pareils phénomènes devrait être un des fils conducteurs de la synthèse finale.

C'est pour la période nationale que les difficultés de coordination paraissent avoir été les plus considérables. Il semble que les spécialistes de cette période soient trop hypnotisés par la structure politique du continent depuis l'indépendance. D'autre part, il est vrai que l'historiographie l'a été elle aussi, même en ce qui regarde l'histoire de la culture. Il est vraisemblable que, lorsque les recherches d'histoire économique et sociale auront été plus poussées pour cette période, des ressemblances et des différences, significatives du point de vue continental, apparaîtront plus clairement. Il est néanmoins regrettable, à mon avis, que le coordinateur se borne à fournir une sorte de plan très élémentaire et n'ait guère attiré l'attention sur de pareils problèmes. Il est vrai qu'il le fait davantage dans son rapport dactylographié, mais je n'ai pas à rendre compte ici de ce dernier. Quant au plan fourni aux pages 61-64 il est d'autant plus discutable qu'il n'est pas accompagné de justifications. Je me demande si le fait que les possibilités de coordination paraissent ici plus faibles que pour les périodes indigène et coloniale n'est pas dû à la fragmentation trop grande des programmes universitaires et, par conséquent, à l'horizon trop étroit des recherches. Cette question est trop vaste pour être discutée ici.

Aucun commentaire ne s'occupe spécialement de la période indigène. Pour la période coloniale, Parry a écrit un essai brillant et sceptique. Certaines de ses af-

firmations laisseront cependant tout autant le lecteur dans le doute. Que l'histoire des nations européennes soit plus "intertwined" (p. 67) que celle des colonies américaines, c'est la géographie qui le veut et non pas un "esprit européen" qui se serait manifesté dès le XVIe siècle. De cet esprit on ne trouve guère de traces, et il est au moins hasardeux de l'évoquer pour conclure à la plus grande possibilité d'écrire l'histoire du continent européen que celle de l'Amérique. Par contre, il est vrai que le Canada et le monde antillais n'ont pas reçu suffisamment d'attention dans les études préliminaires sur la partie coloniale du *Programme.* Il est vrai aussi que la colonisation hollandaise n'a pas été assez étudiée et, ce qui est plus important encore, que les différences régionales et chronologiques, à l'intérieur des divers empires coloniaux, ne ressorteernt pas toujours avec suffisamment de clarté. Mais il n'est que juste d'observer que les progrès que la coordination de Zavala a fait réaliser sont énormes, du moins lorsqu'on considère la version dactylographiée très étendue que nous n'avons pas à discuter ici, mais sur laquelle porte surtout le jugement de Parry. Je pense comme lui qu'une ultime synthèse d'ensemble est nécessaire, mais je ne suis pas sûr qu'elle doive être l'oeuvre d'un seul auteur, du moins pas pour la préparation. Cette synthèse des trois périodes devrait être le stade final du *Programme.*

Dans le commentaire de Burr et Hussey sur la période nationale, les remarques sur les subdivisions prévues par Griffin me paraissent souvent pertinentes. Ce qui me semble moins heureux c'est de vouloir découvrir une soi-disant "uniqueness" de l'histoire américaine pendant la période nationale dans des "common American aspirations throughout the hemisphere to achieve a similar type of national life, both domestic and international" (p. 82). Outre que ces aspirations ne dépassent que fort tard et fort sporadiquement le monde politique et diplomatique, c'est faire bon marché des cultures et des conceptions de la vie dont la riche diversité est une caractéristique au moins aussi important. Il me semble qu'il y a ici une conception trop simple de la place de l'Amérique dans la civilisation occidentale. Le caractère "unique" de l'histoire américaine n'implique pas qu'il faut montrer seulement ce qui la distingue de la civilisation occidentale, ce qui n'a d'ailleurs pas de sens puisque cette civilisation est aussi américaine qu'européenne, c'est-à-dire atlantique. Il faut montrer, je crois, l'accroissement constant du rôle de l'Amérique dans cette civilisation et trouver dans le "composé" original et varié qu'elle apporte, l'unicité qui caractérise le continent. Mais cela implique une conception du caractère integré—même raciquement—de la civilisation atlantique qui n'en est encore qu'à ses débuts (Voir une esquisse dans mon rapport à l'Unesco en 1954). Je suis heureux de voir que ce point de vue est partagé, du moins en partie, par Leland (p. 92). Certaines remarques de Davis (p. 97) vont quelque peu dans le même sens.

En conclusion, il est évident que le projet de la Commission d'Histoire a fait faire un grand pas à la conception d'une histoire d'ensemble du continent

américain. Il importe maintenant que ce projet aboutisse à son stade final par l'élaboration d'une synthèse couvrant d'ensemble tout le développement archéologique et historique.

Université de Gand,
Gand, Belgique

FUENTES DE INFORMACIÓN BIBLIOGRÁFICA *

Domingo BUONOCORE

HASTA HACE POCO MENOS de veinte años, las disciplinas relativas al libro, especialmente la bibliografía y la biblioteconomía, no habían sido objeto de ningún interés especulativo por parte de nuestros estudiosos. La literatura de la especialidad—salvo rarísimas excepciones—no registraba trabajos dignos de mérito, siendo, por lo tanto, escasísima la contribución argentina al progreso de estas técnicas. Los bibliotecarios, por otra parte, carentes de formación profesional en la mayoría de los casos, se desempañaban en sus tareas rutinariamente y sin inquietudes para dar jerarquía y significación cultural al noble oficio. Hoy el horizonte ofrece perspectivas más optimistas y se advierte una saludable reacción en el sentido de perfeccionar métodos de catalogación y sistemas de clasificación de libros, como así también un estado de conciencia profesional de mayor responsabilidad en los funcionarios que tienen a su cargo los archivos y bibliotecas. Al bibliotecario de antaño—mero cuidador de volúmenes—ha seguido el técnico experto en todos los procesos del libro y el "referencista" no menos diestro en las tareas de guía y asesoramiento del lector.

A todo ello ha contribuido en la Argentina—y en no escasa medida, por cierto—la acción docente meritísima de las escuelas de bibliotecología, especialmente los cursos dependientes del Museo Social Argentino, oficializados en 1938 por decreto del poder ejecutivo nacional, y los anexos a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, fundados en 1922 por iniciativa de Ricardo Rojas, entonces decano de esa casa de estudios, y reiniciados, después de un largo período de marasmo, por el concurso feliz de factores recientes.

Los egresados de ambos institutos—nutrida legión de varios centenares—bajo el impulso disciplinado y orientador de las nuevas técnicas y doctrinas en boga, sobre todo de Estados Unidos de América, país modelo por su admirable organización bibliotecaria, continúan esa tradición de fecunda enseñanza, ora restaurando vetustas estructuras para hacerlas servir más eficientemente a la comunidad, ora enriqueciendo la bibliografía de la materia con originales aportes y estudios doctrina-

* *Manual de Fuentes de Información. Obras de Referencia: Enciclopedias, Diccionarios, Bibliografías, Biografías, etc.* Por Josefa Emilia SABOR. Buenos Aires, Editorial Kapeluz, 1957, 335 p. (Contribuciones Bibliotecológicas, 2).

rios. A ese último género de labor pertenece el *Manual de Fuentes de Información* de Josefa Emilia Sabor. Es lo que se llama un libro sobre libros, vale decir, un libro derrotero, porque contiene los caminos que llevan al hallazgo y descubrimiento de otras obras. En el tecnicismo profesional se le clasifica específicamente como una "obra de referencia". Bajo esta leyenda genérica *(reference books)*, creada por los autores norteamericanos, se consideran todos los repertorios de uso auxiliar que nos permiten obtener una información rápida, breve y exacta sobre un libro determinado, o que nos sirven para ponernos en la pista de un dato seguro, indicador, a su vez, de la fuente que nos interesa indagar. Revisten, así, el carácter de obras de referencia las enciclopedias, diccionarios, bibliografías, biografías, anuarios, guías, almanaques, catálogos, efemérides, estadísticas, etc.

Se comprenderá bien la utilidad práctica de esta guía si recordamos el precepto que afirma que el conocimiento más valioso es aquel que conduce hacia todos los conocimientos. Ya los clásicos latinos advertían sabiamente: *qui scite ubi scientia, habenti est proximus,* esto es, quien sabe hallar la ciencia se parece al que la posee.

La posesión de las fuentes informativas y documentales y su manejo adecuado son las claves de éxito, tanto del investigador como del bibliotecario, en sus búsquedas eruditas. Esta exigencia se ha tornado más rigurosa en los últimos tiempos, ante el aluvión de papel impreso y la necesidad ineludible de seleccionar los materiales de consulta. "Es preciso—recuerda Ortega y Gasset—que deje, por completo, de ser cuestión para un autor reunir la bibliografía sobre su asunto previamente razonada y cribada".

El libro que tenemos a la vista se propone, entre otros fines, ayudarnos, como brújula guiadora, a través de los distintos rumbos del saber, en esa penosa tarea de documentación y valoración. Digamos, ante todo, que se trata de la primera tentativa sobre la materia escrita en lengua española y que su autora—actualmente a cargo de la dirección de la biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras y del centro de bibliografía del Departamento Técnico de Unesco en Buenos Aires—es quizás la única entre nosotros que, por sus antecedentes y versación en el tema, podía afrontar la responsabilidad de darle cima. En efecto, este tipo de empresa intelectual, de erudición y crítica al propio tiempo, requiere, por su propia índole, condiciones excepcionales en quien ha de ejecutarla. Pues el libro, en el caso que nos ocupa, debe ser, más que el producto del técnico al servicio de una profesión, la labor del espíritu al servicio de la cultura, en la cual existe siempre un rico contenido de valores humanos. Y Josefa Emilia Sabor, por su formación universitaria en historia y humanidades de un lado, y su especialización bibliotecaria de otro—esta última perfeccionada en el extranjero—reunía las garantías de idoneidad para la realización cabal de la obra.

Este manual, por la misma naturaleza de su contenido, ha sido de elaboración larga y difícil. Su origen radica en las clases de bibliografía y referencia que la autora dictó durante más de diez años en la Escuela del Museo Nacional Argentino.

La cátedra vivida y servida con vocación constituye siempre el manantial más puro y renovador de aprendizaje y experiencia. Este hecho explica la intención esencialmente didáctica de la obra, escrita con el designio de auxiliar a los estudiantes de bibliotecología y a los bibliotecarios de consulta o "referencistas" encargados, como se sabe, de asesorar a los lectores en sus pesquisas bibliográficas.

Pero este libro tiene, además, otro mérito digno de señalarse: la probidad intelectual con que ha sido escrito. Así lo abona la circunstancia de que todos los repertorios y textos citados han sido conocidos directamente por la autora quien, en ningún caso, ha hecho mención de una fuente que no haya consultado de primera mano. Esta labor benedictina de verificación y compulsa, de análisis y cotejo de fuentes, ha sido realizada prolija y personalmente durante varios meses en metódico recorrido por las más importantes bibliotecas de España, Italia, Francia y Estados Unidos. Este esfuerzo lo reclamaba el mismo carácter de la bibliografía, de suyo inasequible por su alto precio en unos casos, su rareza en otros y la dificultad de localizarla en los más.

En lo que atañe a nuestro país y a las repúblicas latinoamericanas el *Manual* es, con sus inevitables limitaciones y omisiones, un ensayo fructífero de esa labor de equipo o método cooperativo aplicado a las empresas del espíritu. La buena voluntad de bibliotecarios, tanto del interior como del exterior, ha permitido a la autora conocer y explorar algunos veneros ocultos. Ello tiene un significado altamente educador, pues demuestra que, en algunos casos, no es tanto la pobreza bibliográfica como la ignorancia de lo existente, el achaque de que más sufren nuestros repositorios.

La falta de buenos catálogos de bibliotecas públicas y privadas que nos revelen el monto actual y real del patrimonio bibliográfico y cierto estado de desorden y anarquía en que yacen muchos establecimientos de lectura son los factores que más conspiran contra la eficiencia de este servicio público de cultura. El día que esa tarea de reordenamiento técnico se haya realizado y los poderes públicos comprendan, de una vez por todas, que las grandes bibliotecas de Estado son, o deben ser, como lo recordara alguna vez Paul Groussac, depósitos de civilización, advertiremos asombrados cuánta riqueza potencial encierran para impulsar el progreso científico y cuántos elementos de trabajo se han malogrado por desidia o ignorancia.

Retornando al tema, diremos que el plan del libro abarca dieciséis capítulos, que estudian los principales grupos de obras de consulta y fuentes para información general en los diversos órdenes de conocimientos. Se señalan, con juicios fundados y objetivos, los mejores exponentes de cada clase y, en los casos en que el material lo justifica, el estudio va precedido de una breve reseña histórica del género. Un estilo claro y preciso y un método acertado en la distribución de las materias son las características dominantes de la obra. Nada sobra y nada falta dentro del plan trazado en ella. La autora, con alabable sentido práctico, ha huido del tomo anec-

dótico, como asimismo de ciertas exageraciones y fantasías que deforman el carácter y el contenido de algunas obras similares extranjeras. El rigorismo técnico en las descripciones bibliográficas y la extraordinaria riqueza de datos son otras tantas condiciones que dan mérito al libro. Como es lógico suponer, en el cuadro general de las fuentes de información se da preferencia a los aportes en lengua española y, de manera concreta, a los procedentes de América Latina. En esta forma, la obra compensa e integra los desarrollos insuficientes de los tratados análogos, que se refieren habitualmente a la bibliografía escrita en inglés. A pesar de todo ello, el *Manual*—según se advierte en el prefacio—no es completo, pues no trata la parte dogmática, diremos así, de la materia, esto es, la teoría de la referencia. Repara esta falta, indirectamente, el capítulo preliminar alusivo a las fuentes para el estudio de la disciplina, donde se destaca la importancia de la tarea de consulta como actividad de bibliotecario para poner en contacto al lector con la masa de libros. Ésta seguirá siendo cementerio de letras, si un agente de enlace, con sentido humano y social, no dinamiza la colección y le infunde vida y espíritu para que rinda provechosamente todos los frutos al lector. El bibliotecario se convierte así en un preceptor de lecturas, en un verdadero cura de almas, para definir la más humilde y la más generosa de las profesiones: *servus servorum scientae,* servidor de los servidores de la ciencia.

Y la función del mismo se enaltece y multiplica en posibilidades, si es capaz de lograr que los estudiosos, en sus búsquedas afanosas, aprendan el arte—el difícil arte—de servirse del libro y de la biblioteca, cuyos fondos muchas veces guardan tesoros escondidos, accesibles a la curiosidad intelectual, si se poseen los hilos conductores—llaves del ingenio que llevan al descubrimiento de las fuentes del saber.

El libro de Josefa Emilia Sabor, valioso y documentado, contribuye positivamente, con sus datos y sugestiones, al logro de tan nobles propósitos.

Universidad Nacional del Litoral,
Santa Fe, Argentina

BOOK REVIEWS

Ángel Ma. GARIBAY K. *Supervivencias de Cultura Intelectual Precolombina entre los Otomíes de Huizquilucan.* México, D. F., Instituto Indigenista Interamericano, 1957. 46 p. (Ediciones especiales, 33). US $0.50.

Es indiscutible que uno de los obstáculos con que tropieza el progreso de la población mexicana consiste en la mayor o menor proporción de actuales y deficientes supervivencias culturales de origen indígena prehispánico, las cuales deben ser transformadas o sustituidas por otras características culturales que sean más convenientes; debiéndose advertir, sin embargo, que entre esas supervivencias hay varias muy valiosas que deben ser estimuladas y conservadas.

Las supervivencias más fácilmente identificadas y, al mismo tiempo, menos valiosas son las de orden material, pudiendo citar entre muchas otras, habitación, alimentación, vestido, técnicas agrícolas e industriales, etc.; la tarea de transformarlas o sustituirlas es muy laboriosa, pues están muy arraigadas en el sector demográfico indo-mestizo.

Las características de cultura intelectual son fáciles de identificar, pero difíciles de sustituir y de transformar en los grupos indígenas que viven en aisladas y lejanas regiones, como sucede con los tarahumaras y los lacandones.

Respecto a los grupos indo-mestizos que están en contacto con los demás sectores demográficos nacionales, es muy difícil identificar sus supervivencias intelectuales, por estar íntimamente ligadas y confundidas con las características de tipo occidental. Esto da origen a que, de modo frecuente y equívoco, se exagere la proporción de tales supervivencias en grupos indo-mestizos y hasta se atribuya a características culturales occidentales el carácter de supervivencias; tal cosa ha sucedido en ocasiones en las regiones donde viven otomíes en contacto con mestizos y blancos.

Garibay es uno de los contados investigadores que han logrado evitar tan equívoca actitud, como lo demuestra este interesante estudio; en él supo desentrañar y diferenciar sin exageración alguna las supervivencias precolombinas de los otomíes del Monte de las Cruces y las ideas religiosas occidentales con que están mezcladas.

Manuel GAMIO

Academia Mexicana de la Historia,
México, D. F., México

Armin HAAB. *Mexican Graphic Art.* New York, George Wittenborn Inc., 1957. 128 p., ilus. US $8.00.

Un libro sobre grabados y grabadores publicado en 1957 debe forzosamente tener actualidad. Y eso es precisamente lo que no notamos en esta magnífica impresión realizada en Suiza. Los grabados elegidos son, en la mayoría de los casos,

conocidos por los que se ocupan del arte de la América Latina, puesto que la mayoría han aparecido publicados en libros y revistas.

Hacer un libro de México en el arte gráfico es una interesante empresa siempre que se trate de hacer una obra de interés y no una mera recopilación de una época sociológica, como sucede aquí. Comenzar la obra gráfica de México con Posada es quizás ineludible por su trascendencia y personalidad. Continuarla con otros artistas para unir históricamente las diferentes etapas lo encontramos razonable, pero no quedarse en ellas como cerrando, así, el arte gráfico mexicano hasta la fecha.

Un libro con un formato excelente, muy bien impreso y con una portada concebida en los colores de la bandera mexicana, nos llama la atención sólo por su presentación y no por su contenido.

La introducción nos sitúa dentro del ambiente mexicano desde la época de la conquista española. Nos habla de Posada y de la renovación que produjo su figura; de los esfuerzos de la Liga de Escritores y Artistas Revolucionarios; de la fundación del Taller de Gráfica Popular en 1937 y la Sociedad de Grabadores Mexicanos en 1947. Dentro de ello encontramos el movimiento socialista y su repercusión en el arte gráfico, repercusión que dura actualmente y que ata, sin lugar a dudas, la expresión artística a un fin preconcebido, para convertirlo sólo en instrumento ilustrativo. Haab nombra como artistas que hablan un lenguaje modernista con diversos dialectos a Siqueiros, Covarrubias, Elizabeth Catlett y Tamayo. De ellos Tamayo es el primer mexicano que llega a un arte universal con su propio lenguaje de color, que ha sido alimentado por fuentes puramente indígenas. Su reminiscencia icasiana es muy lejana, quizás demasiado lejana como para hacer tanto hincapié en ella, y él es el único y el primero que se emancipa de ideologías y produce llanamente arte. Al final de la introducción, Haab espera que un día no muy lejano México llegue a ser un centro de arte en contraposición a Europa y París. Además, expresa que ha sido favorable para México el no estar influenciado o no haberse dejado influenciar por la Europa artística, o sea que ha sido inmune a ser un mero apéndice en el despertar de nuevas tendencias. Creo que ello es sobreestimar a Europa. Todo arte tiene una evolución, y esa evolución no proviene de un continente sino de artistas que la elaboran y cuyo tránsito es ineludible.

El índice del libro cuenta con una fotografía de cada uno de los artistas (el hecho de imprimirlas sobre una banda negra pone un toque lúgubre en el conjunto), una biografía y la reproducción en pequeño de cada uno de los grabados con su tamaño, tiraje y método empleado.

Terminamos diciendo que *Mexican Graphic Art* podría llamarse la sociología mexicana a través del arte gráfico y, sirve entonces como una buena introducción o un primer tomo para uno posterior de mayor actualidad.

Eugenia MARENCO

Unión Panamericana,
Washingon, D. C., E. U. A.

EDGAR T. THOMPSON, comp. *The Plantation: A Bibliography.* Washington, D. C., Pan American Union, 1957. vii-93 p. (Social Science Monographs, IV). US $1.00.

The social and economic institutions variously known as estates, haciendas,

"fazendas," gardens or plantations, which have long existed in the tropical and sub-tropical parts of the world have aroused an ever increasing interest among scholars, administrators and others. There exist many historical, economic, social, anthropological, and agricultural studies and surveys, as well as fictional accounts dealing with various aspects of plantation production and organisation and with related subjects. Under these circumstances, it is not surprising that no comprehensive bibliography or list of reference materials has hitherto been attempted. The Social Science Section of the Pan American Union and the Research and Training Program for the Study of Man in the Tropics of Columbia University have earned the thanks of research workers for having published this bibliography in English and Spanish editions, compiled by Edgar T. Thompson of Duke University, himself a prolific writer on the social, anthropological and historical aspects of plantations.

One of the working parties at the seminar on the Plantation Systems of the New World, convened at San Juan, Puerto Rico, in November 1957, by the aforesaid organisations in collaboration with the government of Puerto Rico, expressed the view that "a complete bibliography dealing with plantations would be of great utility." The present work, which lists some 1,300 titles, is largely in response to this request. But Professor Thompson, in his introduction, makes a much more modest claim for this bibliography when he stresses that it is only a first attempt at an organised reference list and invites readers and users to send him references to additional materials.

This list, which comprises references to articles as well as to books, is arranged in five main parts dealing respectively with: definitions and descriptions of the "plantation" concept; the theory of the plantation; its natural history; the staples of plantation agriculture; and its geography and ecology.

It is perhaps not surprising that plantations in the Americas are dealt with by a greater number of references than plantations in Africa, Asia and other tropical areas. In the case of India, Ceylon and Malaya, in particular, there exists however a very extensive literature dealing with plantations, from which more references might be included. In later editions, it might be worth listing the large number of periodical publications which regularly contain relevant material. A list of such publications is regularly included in *Tropical Abstracts,* published monthly, at present, by the Tropical Products Department of the Royal Tropical Institute, Amsterdam, Netherlands, in collaboration with the Agricultural University Wagenningen and the Africa Reseach Centre, Leyden, Netherlands. Many of the abstracts and summaries of articles and books appearing in that publication will be of interest to readers of the publication under review. Certain entries listed by Professor Thompson are in fact periodical publications and might be listed as such, e.g. item 353: Commonwealth Economic Committee, *Plantation Crops,* London H. M. S.O., of which a number of issues have already appeared. In item 369 there is a reference to several articles in *Tropical Agriculture,* but there are many other periodicals such as, for example, *L'Agronomie Tropicale* (published regularly by the French Ministry of Overseas Territories), *Marchés Tropicaux du Monde* (Paris), the *Tea and Rubber Mail* (London), and dozens of others which regularly contain data useful to the student and research worker of plantation problems.

Item 20 is a reference to the article "Plantation" in the *Encyclopaedia Britannica* and item 320 refers to an article in the *Encyclopaedia of the Social Sciences,* but many other general works also contain relevant material. Such references

should be taken into account. A great deal of material on the subject has been published by international organsations and might also be listed. Entry 305 refers to the report *Basic Problems of Plantation Labour,* prepared by the International Labour Office for submission to the first session of the I.L.O. Committee on Work on Plantations. There have been sessions of that Committee since its inception in 1950; and various reports dealing with living and working conditions and productivity on plantations, possible measures for stabilising employment and earnings of plantation workers, definition of the term "plantation," regulation of wages on plantations, health and social services on plantations, etc. have been prepared for that Committee. Much factual material regarding production of plantation crops and exports, trade, etc., of these products and on similar matters, for example, is included in various publications of the Food and Agriculture Organization of the United Nations and of the International Bank for Reconstruction and Development. Similarly, publications of the International Sugar Council and the International Rubber Study Group, and comparable books might be worth including.

It is to be hoped that the compiler and the publishers will receive a generous response from users and readers to their request for "annotated and fully listed titles of material which they think should have been included but were not." In the case of some writers, only minor publications in the field are listed, while their major works are not included; this is the case, for example, with P. T. Bauer, who has written extensively on the subject. In a future edition, certain fiction titles and perhaps also the sub-sections "The Eastward Movement in Germany" and "The Plantation of Ireland" might be omitted, unless anthropologists consider the inclusion essential.

Readers who are familiar with earlier issues in this series of social science monographs published by the Pan American Union will welcome this new volume, which is no less useful than its predecessors.

H. A. RHEE

International Labour Office,
Geneva, Switzerland

BRASÍLIO MACHADO NETO. *Aspectos Atuais da Economia Brasileira.* Rio de Janeiro, Livraria José Olímpio Editôra, 1957. 452 p.

Este livro é, acima de tudo, uma variada coletânea de crônicas, ensaios e comentários sôbre diversos aspectos da atual conjuntura econômica brasileira. Nesta obra Brasílio Machado Neto revela-se, uma vez mais, o grande "defensor da iniciativa privada" que sempre foi; se houve aqui a intenção de expor ou debater uma tese esta foi sem dúvida a sua—e o fêz brilhantemente.

No capítulo dedicado à "Política Econômica" do país o autor evidencia de imediato o acentuado sentido prático e objetivo de que é indiscutìvelmente dotado. Suas oportunas e construtivas considerações a respeito do Conselho Nacional de Economia, assim como suas observações sôbre aspectos relativos aos investimentos estrangeiros, por exemplo, o comprovam. O Conselho Nacional de Economia, bem como o Conselho de Desenvolvimento, vêm, sem dúvida, realizando trabalhos dignos de melhor aprêço, e o país oferece, indiscutìvelmente, condições excepcionais aos investimentos particulares estrangeiros.

Ao discutir as vários "Aspectos da Vida Brasileira", Brasílio Machado Neto projeta algumas das implicações mais sérias e flagrantes decorrentes de alguns problemas socio-econômicos mais aparentes, tais como o problema da concentração da propriedade rural, do êxodo rural, do ensino agrícola e o da alimentação, para mencionar apenas alguns.

As suas observações relativas aos problemas do "Petróleo" e da "Política Tributária" provocarão, possìvelmente, os comentarios mais apaixonados e controvertidos, pois êsses são, sem dúvida, assuntos de natureza reconhecidamente explosiva.

Alguns problemas relativos ao "Municipalismo", um tópico geralmente pouco explorado e de importância capital no que concerne à atual conjuntura econômica do país, são aqui sucinta, porém esplendidamente, apresentados. Fortalecer as bases financeiras, econômicas e políticas dos municípios em proveito da saúde do próprio regime deverá ser, sem dúvida, a preocupação primordial dos dirigentes supremos do Brasil.

O problema da "Energia", a "Situação dos Transportes", a "Política de Produção" e a 'Política de Exportação" são outros aspectos focalizados aqui com objetividade e conhecimento de causa.

Por outro lado, entretanto, sua obra peca em dois aspectos. Primeiro, parece-nos que suas observações e comentários sôbre alguns problemas econômicos aqui discutidos poderiam, talvez, "ter ido mais longe" e merecido um tratamento mais profundo. Finalmente, peca pelo fato de não estarem os dados estatísticos aqui apresentados suficientemente atualizados, o que teria, indiscutìvelmente, emprestado maior realismo ao trabalho como um todo.

Aos brasileiros dos quatro cantos do país, esta obra oferece, sem dúvida, muito material para meditação; aos paulistas, em particular, uma explicação lógica e bem documentada do porquê da enorme projeção e prestígio de que goza seu grande Estado no âmbito nacional e internacional; e aos dirigentes do país um conselho: "...ajudemos o homem de emprêsa, que estaremos ajudando o Brasil".

Cicero DE OLIVEIRA SALLES

Uñião Pan-Americana,
Washingon, D. C., E. U. A.

STANLEY J. STEIN. *The Brazilian Cotton Manufacture. Textile Enterprise in an Underdeveloped Area, 1850-1950.* Cambridge, Massachussetts, Harvard University Press, 1957. vii-267 p.

Professor de história da Universidade de Princeton, Stanley J. Stein não é um principiante no trato de assuntos brasileiros. Sua familiaridade com êles já foi demonstrada no estudo *Vassouras: A Brazilian Coffee County, 1850-1900,* también publicado pela Harvard University Press.

Um exame do conteúdo da obra *The Brazilian Cotton Manufacture* e da vasta bibliografia utilizada na sua preparação confirma a idoneidade profissional do seu autor e o escrúpulo com que aproveita o material de que se vale para reconstituir o desenvolvimento da indústria brasileira do algodão desdesuas origens até nossos dias.

Trata-se, segundo tudo indica, do primeiro estudo de conjunto feito sôbre a

matéria. Não existe trabalho de vulto de autor brasileiro ou estrangeiro tão amplo no exame dos antecedentes e da evolução da mencionada indústria. Como o autor destaca, "most of the contributions come from economists interested primarily in improving the economic conditions of non-industrialized nations. That they overlooked the historical setting may be blamed on the absence of monographic studies of economic history in underdeveloped areas. Even in Latin American historiography, which has a considerable literature in comparison with that of other underdeveloped areas, economic history is relatively neglected" (Preface, p. v).

A primeira parte da obra cobre um período de cinqüenta anos, de 1840 a 1890, mas na descrição da situação econômica brasileira, o autor recua até a comêço do século XIX, tratando de estabelecer a posição da agricultura, do comércio e da indústria. Examina o surto nacionalista e suas principais implicações na economia do país e, a seguir, trata dos começos da manufatura têxtil, freqüentemente "one-man enterprise" ou "intra-family partnerships" até o advento da república, e o aparecimento progressivo das corporações, numa época em que "perseverance and faith in the face of adversity, an ability to absorb the blows of both nature and man, a vision of national progress based upon a prosperous industrialized economy—there were the major elements required of the industrial entrepreneur of the early Brazilian cotton manufacturers" (p. 43). Ainda dentro dessa parte examina o deslocamento da indústria, nascida na Bahia, para o sul.

Passando a estudar aspectos isolados sem perder, não obstante, a visão do conjunto e da interrelação entre os mesmos, o autor trata pormenorizadamente da organização industrial e do equipamento; da exportação e da demanda estrangeira que provocou o desenvolvimento da cultura algodoeira em varios estados não porque a produto fôsse damelhor espécie, mas porque "althougt it was poorly grown, harvested and processed, Brazilian cotton, by virtue of its long staple, enabled the nineteenth-century mills to produce durable cloths in competition with imported cloths" (p. 44). As condições de trabalho, com suas peculiaridades, são objeto de um capítulo, e os problemas de distribuição do produto dão matéria para outro, no qual se focalizam, entre vários, os obstáculos que os industriais tiveram de enfrentar: a relutância dos importadores para trabalhar com o produto brasileiro e mais tarde a necessidade de expandir a distribuição da base regional para a nacional.

A segunda parte do estudo abrange o período de 1890 a 1930 e trata da política protectionista, do encilhamento, da expansão que surge como "the product of a changing Brazilian political, social, and economic scene" (p. 98), com a consolidação do regime republicano e a estabilidade que es prolonga até o comêço da primeira guerra mundial. A depressão que se segue a esta é detidamente analisada.

A terceira e última parte do volume se refere ao período 1930-1950. O autor mostra como as "political conditions under which industry rose to prominence under the Vargas administration bore little resemblance to those of the first republic in the 1890's" (p. 135). A modificação da posição dos industriais, que passam a ter um papel importante na administração, é tratada em forma clara pelo autor que destaca a perda da perspectiva, evidente nas sucessivas mudanças de rumo, em busca da solução do problema de "produce profitably for a large domestic market of low income consumers" (p. 138).

A esse período segue outro de prosperidade quando o desenvolvimento da exportação e o aumento dos lucros dos industrias, associado ao aumento de preços, leva o govêrno a considerar a situação dos consumidores. Soluções, não raramente

influenciadas por fatôres políticos, são adoptadas e reações se fazem sentir. o autor examina os fatos que levam às várias decisões as repercussões destas; acompanha, passo a passo, as modificações que ocorreram na indústria, até chegar ao relatório das Nações Unidas que recomendou a reorganização da indústria sobre uma nova base administrativa.

Em um capítulo de conclusões, o autor sintetiza, em quatro páginas, os resultados do estudo e apresenta suas observações finais. Varios apêndices, extensa bibliografia, notas complementárias e pormenorizados índices completam o volume, fornecendo indicações básicas para quem quer que deseje voltar a ampliar o estudo da matéria.

Tulo Hostílio MONTENEGRO

Uñião Pan-Americana,
Washingon, D. C., E. U. A.

DOMINGO BUONOCUORE, edit. *Temas de Pedagogía.* Santa Fe, Argentina, Universidad del Litoral, 1957. 398 p.

Con motivo de cumplirse el 39º aniversario de la Reforma Universitaria, establecida con el fin de mejorar el régimen de la enseñanza superior argentina, la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad del Litoral, en Santa Fe, resolvió publicar este volumen como una contribución oficial. La obra recoge una selección de trabajos alusivos al significado del movimiento reformista, a la misión de la universidad y a sus principales órganos.

El problema universitario sigue siendo en todas partes objeto de vivos e interesantes debates, porque todos convienen en la trascendencia de su misión y muchos la acusan de estar en crisis. Acaso sea cierta y necesaria la crisis, presente desde los primeros tiempos de su existencia, y posiblemente en ello radique su vitalidad.

Nunca fue más cierta la identificación de la universidad con su medio que durante el medioevo. El justo deseo de permanecer en contacto con la realidad cambiante a la que sirve—que es el mejor modo de cumplir su misión—produce en su seno el choque de la confluencia de los cambios sociales, tecnológicos, culturales, económicos y políticos que vivimos. No nos puede extrañar, por tanto, este nuevo ejemplo del deseo de formular soluciones de parte de un escogido grupo de universitarios y profesores.

En la primera parte de la obra, que se agrupa bajo el título de "Misión de la Universidad", se trata de fijar ideas de la auténtica misión de la universidad en nuestro tiempo. Los ensayos pecan inevitablemente de inconexos, por la diferente intención con que fueron escritos, pero reflejan en mayor o menor grado las ideas dominantes en materia de contenido, influencia y función de la universidad. En general, no niegan los respectivos autores la bondad de la Reforma del 18, pero insisten en que fue objeto de deformación. En este punto, mezclan abundantemente las razones políticas.

La idea de ofrecer estos trabajos de destacados autores nacionales y extranjeros, para contribuir al examen y discusión del tema, es quizá la más constructiva. Podríamos decir que se trata de un excelente documento de trabajo para provocar un seminario nacional sobre el asunto.

Quita importancia el que la obra se refiera casi exclusivamente a las facultades

de derecho y ciencias sociales. También se echa de menos un sumario o una relación de conclusiones que dieran mayor unidad de pensamiento. Sin desconocer el interés de la segunda parte,, dedicada a la "Metodología de la Enseñanza del Derecho y de la Investigación Jurídica", queremos destacar la utilidad de los excelentes trabajos recogidos en la tercera parte, titulada: "Técnica de la Información y del Trabajo Intelectual". Contiene verdaderas enseñanzas básicas cuya difusión puede ser de gran interés para las universidades de los países iberoamericanos, que padecen similares necesidades. El volumen está enriquecido, al final, con abundantes referencias bibliográficas.

La universidad ha recibido siempre con cariño las corrientes renovadoras, aunque ellas no hayan dado satisfacción a todas sus necesidades. Hoy sigue siendo la vida universitaria un complejo heterogéneo, a pesar de constituir, por esencia y definición, un centro orgánico; una unidad indivisible de saber. Por ello, la aspiración sigue siendo modernizar lo caduco y reafirmar lo bueno en una nueva organización de la enseñanza superior para que, además de cumplir su misión educativa, logre la influencia cultural, social y económica que le corresponde.

Ricardo DIEZ HOCHLEITNER

Unión Panamericana,
Washington, D. C., E. U. A.

B. Le Roy GORDON. *Human Geography and Ecology in the Sinú Country of Colombia.* Berkeley and Los Angeles, University of California Press, 1957. viii-118 p., maps, illus. (Ibero-Americana, 39). US $3.00.

This monograph, the product of a year of intensive research in the Sinú region of Colombia's northern lowlands, seeks to "describe a South American landscape and to outline the history of the peoples who have used it... In Sinú country, peoples of different cultures, in putting similar territories to traditional uses, have created distinctive landscapes. That there has existed such an interrelationship between man and nature, between culture and landscape, is the underlying theme of the... discussion."

The work, though short, is a careful, scholarly study, of the high order of excellence we have come to expect from Berkeley geographers. If it is somewhat more descriptive and less analytical than one might hope for from the aims quoted above, this, perhaps, merely reflects the breadth of its aims, which any author would be hard put to realize in ninety-seven pages of text and twenty-three of notes. The author's difficulties are compounded by the breadth of topics which are relevant to this theme, among them archeology, cultural geography, ethno-botany, ehtnography, history, and zoology—the usefulness of twenty-three pages of notes on sources and field observations here becomes apparent.

The study begins with a brief description of terrain and climate in the Sinú areas. Contrasts between the north and south, important for the subsequent discussion, are brought out. Next, the occupants of the Upper (southern) Sinú are described, especially from the standpoints of their material culture, the environmental materials used by them, and their imprint on the environment. These are "the Chocó Indians, who form an active and harmonious part of the ecology."

Interwoven with this discussion is a detailed description of the bio-ecology of the Upper Sinú forests, as this has been altered by generations of Indian inhabitants.

The author then turns to the Lower Sinú, the domain of the Colombiano. Here the author sets himself the task of describing the aboriginal culture of the area, the advanced Zenú of Conquest times and before, and of comparing their material patterns and influences on the landscapes with those of the modern Colombiano. He argues convincingly that the present-day inhabitants share many of the material traits of the earlier Zenú, and are in part at least their direct cultural heirs. The reader will, perhaps, wish for a greater weight of evidence from non-material trait comparisons, such as kinship and social structure, but the author points out that archeology and early post-Conquest sources reveal primarily material culture and the economy.

A major theme of the work is well illustrated by the following: "The [Chocó] Indians' tendency is to use the existing landscape; the Colombianos' is to simplify it, to encroach upon the edge of the forest near his village and change it into fields for his crops." This description refers to the Upper Sinú, where Chocó are the principal inhabitants. In the lower area, where Colombiano replaces Chocó, the end result of environmental modification by a group "encroaching upon the edge of the forest" is seen: here savannah and gallery forest are found in place of the swidden-dotted *monte* of the Upper Sinú.

The monograph is well provided with maps and photographs. It is, in all, an extremely valuable addition to our literature on American landscapes and their changes through time.

James M. BLAU

Yale University,
New Haven, Connecticut, U. S. A.

HÉCTOR GARCÍA CHUECOS. *Relatos y Comentarios sobre Temas de Historia Venezolana.* Caracas, Imprenta Nacional, 1957. xii-412 p.
——, edit. *Historia Documental de Venezuela.* Caracas, Ministerio de Justicia, 1957. xiv-288 p. (Colección Histórica Venezolana).

El director del Archivo General de la Nación, en Caracas, Héctor García Chuecos, ha producido numerosas obras interesantes y de mérito histórico, especializándose en la época colonial de Venezuela. Así es que la mayor parte de los artículos que ha reunido en su *Relatos y Comentarios*... tratan de la colonia. No obstante que muchas del centenar de piezas tienen solamente interés esencialmente anticuario, varias merecen ser citadas. Entre éstas, pueden señalarse las que tratan de una supuesta rebelión de los esclavos negros de la provincia de Caracas en 1749; el ensayo sobre los nueve (¿o más?) archivos perdidos de la Primera República Venezolana (1811-1812); doce bocetos biográficos de criollos caraqueños ilustres de la colonia; finalmente, merece citarse el informe del autor sobre dos descubrimientos archivales de trascendencia: el Libro de Actas del Ayuntamiento de Caracas de 1821, y el Libro de Actas del Consejo de Gobierno de 1834-1835, ambos recientemente añadidos a los fondos del archivo a su cargo.

De más peso e importancia duradera es la *Historia Documental*... editada

por el mismo autor. Esta, una colección de documentos, fue reunida en una estadía de cuarenta días, a fines del 1952, en Sevilla, durante la cual García Chuecos copió a mano, a máquina de escribir y en microfilm, manuscritos venezolanos en el Dorado archival del Archivo de Indias. El editor los ha arreglado en cuatro grupos grandes. Cronológicamente, estos documentos abarcan desde 1554 a 1822, pero la mayoría son de la segunda mitad del siglo dieciocho y de las primeras décadas del diecinueve, y fueron sacados de legajos en el fondo "Real Audiencia de Caracas".

El primer grupo de documentos trata de los esfuerzos victoriosos del obispo y del gobernador de Caracas, en 1721, para procurar el establecimiento de una real y pontífica universidad en esa ciudad.

El segundo grupo de documentos está dedicado a la rebelión que Juan Francisco de León encabezó en 1749 contra la Compañía Guipúzcoa. No revelan éstos fuentes nuevas, pues Ronald D. Hussey los había utilizado ya en su excelente monografía *The Caracas Company* (1934) ("Audiencia de Caracas", Legajo 418). Dichos documentos, en conjunto con el estudio de Hussey y los *Documentos relativos a la Insurrección de Juan Francisco de León* (1949), nos suministran una buena base para una evaluación de ese incidente.

El último grupo de documentos, de índole bastante miscelánea, trata de asuntos coloniales, y contiene lo que es tal vez el documento más importante de toda la colección. Este es el informe de la visita hecha por el Obispo de Puerto Rico, D. Pedro Martínez de Oneca, en los años 1757-1758, a las misiones de capuchinos, franciscanos y jesuitas en el Oriente de Venezuela. Fiel apuntador de lo que vio, el prelado nos proporciona un excelente cuadro económico, social y religioso de aquella región. También en este último grupo se encuentran fuentes inéditas hasta ahora de la rebelión de los comuneros socorrenses, de 1781, en su expansión al occidente de Venezuela (Mérida).

Los documentos mencionados son apenas un bosquejo de lo que contiene esta compilación. Debe decirse que la colección es, hasta cierto punto, al acaso—esto se puede atribuir al corto tiempo que García Chuecos pasó en Sevilla—y es también pertinente indicar que los documentos todos han sido transcritos al castellano moderno, cambiando, inevitablemente, el texto original. En varios casos, se omite parte del texto. Es lástima que no tenga un índice analítico de personas y lugares.

Pero éstos son detalles. García Chuecos merece las justas gracias de todos los que aman y estudian el pasado venezolano por habernos dado estas obras.

J. LEÓN HELGUERA

North Carolina State College,
Raleigh, North Calorina, E. U. A.

MAGNUS MÖRNER. *Latinamerika.* Stockholm, Natur och Kultur, 1957. 360 p., maps.

Magnus Mörner, director of the Iberian-American Institute and Library in the Handelshögskola in Stockholm, has written a compact but comprehensive history of Latin America from the pre-Columbian era almost up to press-time for this book. Although Swedes and Scandinavians in general have always had a role in Latin-American affairs, from M. A. Hoevel's founding of the first regular

Chilean press to the direct SAS air route from Stockholm to Buenos Aires, popular understanding of Latin America has long been at a low ebb in areas north of Hamburg. This work should make substantial progress toward rectifying this situation for its style and presentation are lucid, its interpretation of sources well-nigh faultless. There is a fine balance between political, social, and cultural history. The author reveals clearly that he is intimately acquainted with primary source materials, even though, for obvious reasons in a book addressed to a popular audience, there are no footnotes.

The book contains several special features which make it a necessary part of any collection of Latin Americana. The concluding chapter, "Latin America and Sweden," contains material that cannot be readily located without reference to a number of books and periodicals not easily available in most American libraries. The maps, by Mrs. Siv Lagerström, offer cartographic perspectives of unusual clarity. The selective bibliography, compiled for the Swedish reader, contains more works in English than in any other language, but there are also some German and Swedish books. There is a full index and a few well-reproduced illustrations.

Lawrence S. THOMPSON

University of Kentucky Library,
Lexington, Kentucky, U. S. A.

RICHARD PATTEE. *Portugal and the Portuguese World.* Milwaukee, Wis., The Bruce Publishing Co., 1957. vii-350 p., mapas. US $7.50.

Este libro es un ensayo de interpretación histórica del Portugal contemporáneo. No es el resultado de investigaciones en este campo de estudios históricos sino una síntesis basada en una bibliografía selecta y en buenos conocimientos personales de la vida portuguesa de hoy.

En cuanto a la historia de América, el libro interesa solamente en el capítulo III, referente a la expansión portuguesa de ultramar ("The Path of Empire: Portuguese Expansion Beyond the Seas"). Sus breves explicaciones se atienen a las obras de historia convencionales. Según el autor, el Infante Enrique el Navegador reside en el solitario promontorio de Sagres donde ha construido una Academia de Ciencias, y dirige, por decirlo así, como jefe de un estado mayor científico, los viajes de descubrimiento portugueses. Teniendo en cuenta la moderna crítica de la "Crônica dos feitos de Guinee" escrita por Gomes Eanes de Zurara, única fuente contemporánea del Infante Enrique,[1] no se deberían repetir, sin admitir dudas, tradiciones o leyendas históricas. Además, ni los estudios históricos ni los arqueológicos han dado con la pista de las construcciones hechas en Sagres durante la época del Infante Enrique.[2]

Un segundo motivo destacado por el autor en los descubrimientos portugueses es el religioso. Dice: "During the fifteenth as well as the sixteenth centuries we are constantly aware of the emphasis laid on the propagation of the faith by those who were also interested in spices and slaves." (p. 75). Esto hace suponer

1 Véase Duarte Leite, *Acerca da "Crônica dos feitos de Guinee".* (Lisboa, 1941).

2 Véase Thomaz Oscar Marcondes de Souza, "Ainda a suposta Escola Naval de Sagres e a náutica portuguêsa dos Descubrimentos", en *Revista de História* (São Paulo), VI, 1953.

que la expansión portuguesa en el Atlántico haya sido una cruzada en la cual se hicieron "también" algunas ganancias comerciales. Tal idea es un tópico imposible de demostrar. Que se nos diga concretamente quién y dónde, en los viajes portugueses para la África occidental, se ha esforzado por la propagación de la fe cristiana entre la población indígena. No era, por ej., tal el ánimo de Don Pedro, hermano del Infante Enrique, si dudaba que la guerra contra los infieles, por el solo hecho de no ser cristianos, fuese un servicio a Dios, y, en cambio, intercedía en favor del comercio pacífico con los infieles. No pensaba, por cierto, de otra manera la burguesía portuguesa.

Me parece que los portugueses en sus exploraciones de las costas africanas tenían que vencer otras mayores dificultades, "defying the traditions and old wives' tales of centuries" (p. 76). Era más necesario averiguar, por experiencias prácticas, siempre aumentadas y corregidas, las corrientes y los vientos variables en las aguas africanas para recorrer, ida y vuelta, en barcos de vela, tan largos trayectos de mar afuera.

Hay que rectificar ciertos datos mencionados erróneamente por el autor. Después de la dudosa navegación árabe hasta las Islas Canarias durante el siglo doce, no fue un barco francés el que llegó después a ellas hacia 1312. No acierta el autor al decir que los portugueses no habían reclamado formalmente las Islas Canarias antes del normando Juan de Béthencourt.

Estos reparos pretenden tan sólo señalar la importancia de resumir exactamente los resultados actuales de las ciencias históricas para comprender cabalmente los antecedentes del descubrimiento de América y las fuerzas motrices en la conquista y colonización del Nuevo Mundo.

Dentro del tema de su libro, el autor dedica únicamente unas pocas páginas a la historia del Brasil durante el período colonial (p. 115-28). Pero, claro está que no se consultará esta obra para informarse sobre el Brasil sino para leer una simpática visión del Portugal de hoy.

Richard KONETZKE

Universidad de Colonia,
Colonia, Alemania

RICARDO PICCIRILLI. *San Martín y la Política de los Pueblos.* Buenos Aires, Ediciones Gure, 1957. 494 p.

Hay en el acervo historiográfico de cada nación algunas obras señeras. En la Argentina le ha correspondido a Ricardo Piccirilli el privilegio—bien cimentado en su fecunda tarea de investigador—de haber aportado a la historiografía dos de esas obras: *Rivadavia y su Tiempo* (1943), y ésta que reseñamos aquí.

Es posible que este libro fundamental, de tan probadas conclusiones y de tan fecundas sugerencias, despierte alguna reacción *chauvinista.* Hay mentalidades que no conciben el patriotismo sin el republicanismo, pensando con respecto a nuestra América con un criterio de 1958 para juzgar una realidad político-social ya casi sesquicentenaria.

Piccirilli demuestra documentalmente el ideal republicano de San Martín, ideal que en su acción política sacrificó—como hombre realista que era—a las realidades de su tiempo, que le hicieron concebir como adecuado, aunque no el mejor según sus convicciones, al sistema monárquico. Demuestra cómo las ideas sanmar-

tinianas "van derramándose siempre por el mismo cauce"; cita la carta de 24 de marzo de 1816 de San Martín a Godoy, en momentos de la instalación del Congreso de Tucumán, y en la que le decía: "Si yo fuese diputado me aventuraría a hacer al congreso las siguientes observaciones. Para el efecto haría una introducción de este modo, propio de mis verdaderos sentimientos: Soberano Señor: Un americano republicano por principios e inclinación, pero que sacrifica esto mismo por el bien de su suelo, hace al congreso presente", etc. Y prueba de la hondura de ese mismo cauce es la carta de San Martín a Guido, escrita once años más tarde. En esa carta el parágrafo fundamental sobre esta cuestión suele usarse mutilado según convenga. San Martín se expresa de manera terminante: "por inclinación y principios amo el Gobierno Republicano y nadie, nadie lo es más que yo: pero mi afección particular no me ha impedido ver que este género de Gobierno no era realizable para la América Española". Y a continuación expresa los motivos determinantes de esta convicción.

En la obra adquiere especial importancia el aporte documental de repositorios nacionales y extranjeros; entre estos últimos figuran muchas piezas inéditas del Foreign Office. Toda esta documentación y muy especialmente la correspondencia del Comodoro Bowles al gobierno británico reafirman la sinceridad de las convicciones políticas del Gran Capitán y la honesta y patriótica ejecución de lo que creyó necesario y posible ante las circunstancias, postergando, para su maduramiento en el tiempo, su alto y sincero ideal republicano.

Afirma Piccirilli que están equivocados quienes, frente a la tesis argentina sobre la entrevista de Guayaquil, basada fundamentalmente en la carta de Lafond, interpretan la famosa entrevista como un desacuerdo entre el monarquismo de San Martín y el republicanismo de Bolívar. Y a través de las aportaciones de Rosamel y de Malling y, especialmente de las constancias del informe de Ricketts cursado a Canning en febrero de 1826, demuestra que siendo ambos libertadores igualmente republicanos por convicción creían, frente a la realidad y su panorama, en la conveniencia de la forma monárquica de gobierno.

San Martín y la Política de los Pueblos es un libro concebido y desarrollado de acuerdo con los más severos cánones de la investigación y de la valoración crítica. Pulcramente escrito en su factura estilística, Piccirilli ha abordado su trabajo con una sola pasión: la de la verdad; y, en la piedra de toque de esa verdad los quilates de la grandeza sanmartiniana se revelan en su más auténtica pureza.

Leoncio GIANELLO

Universidad del Litoral,
Santa Fe, Argentina

José Honório RODRIGUES. *Teoria da História do Brasil (Introdução Metodológica).* 2a. edição, revista, aumentada e ilustrada. São Paulo, Companhia Editôra Nacional, 1957. 2 vols.: 684 p. Cr $450,00.

The first edition of this book was published in 1949. It was a one-volume work of some three hundred pages. Now, the second edition has appeared in two volumes containing 684 pages. Both have an essentially didactic character, being primarily intended for university students in Brazil.

In the second edition, the author was frankly hesitant about employing the

same title. It had been criticized earlier. The difficulty arises from the nature of the work. It is an attempt to present a theoretic introduction to history and history writing *in general*, and at the same time to outline methodological considerations for the writing of the history *of Brazil*. The eighteen chapters of the first edition and the somewhot longer fifteen chapters of the second treat of the idea of history, its philosophy, its scientific nature, its methodology, treatment of sources, auxiliary disciplines, historical criticism, textual criticism, international criticism, etc. Besides these general treatments, there is special consideration of Brazilian history and its problems, e.g., periodization, types of history writing, examples of forgeries and false attributions, critical editions in Brazil and Portugal, bibliographies of various kinds, etc.

Concerning the section on history and its philosophy in general, the author follows Bernheim and others in that he covers the field from the Assyrians and Babylonians to Hockett and beyond. I would imagine that Prof. Rodrigues' students will be hard put to discover just where he himself stands on many philosophical questions connected with history: Is the Old Testament of the Bible true history? Can we obtain historical certainty? Does Divine Providence have a role in history? Is history monistic or dualistic? It seems to me that the able author lists and explains so many contradictory historical systems without making clear value analyses that the eager student will end up somewhat confused. They will be able to gather very soon, however, that his favorite historians are the Germans of the nineteenth and twentieth centuries, beginning with Ranke, whom he calls "o maior historiador do mundo moderno," and ending with Friedrich Meinecke, Ernst Troeltsch, and especially Johan Huizinga, who is frequently quoted. The ideas of W. Dilthey and H. Rickert are also given extensive coverage. In my opinion, the section on "scientific causality" is perhaps the best in the book. The distinction made—as he explains it-between the certainly of past historical facts and the conviction of the historian concerning the reasons for these facts is well made.

Perhaps the greatest value of this work lies in the chapters that deal with peculiarly Brazilian problems. One senses that here Rodrigues speaks with even more authority. Some of the features that will be of great interest to historians of Brazil are the following: the bibliographies listed in chapter VI, called "Diversos Géneros da Historia" (p. 182 ff.); the information given on the various legal codes of the colonial period, plus the accompanying bibliography (pp. 200-208); the section on "Documentos Perdidos" (pp. 344-350); the treatment and bibliography on the auxiliary sciences of history, especially on cartography, which is covered extensively (pp. 434-473); and, finally, the examples of recent forgeries presented on pp. 509 ff.

Some few minor criticisms might be made. The proofreading of English words leaves something to be desired (pp. 108, 124, 125, for instance). The volume could have been mucho thinner in ligther paper and smaller type. The book could have been made more readable by combining the various historiographers considered into schools instead of treating so many of them and their ideas separately. Other than that, however, Prof Rodrigues to be congrotulated for presenting in an improved form the first book of its kind in Brazil.

Mathias C. KIEMEN, O. F. M.

Academy of American Franciscan History.
Washington, D. C., E. U. A.

MAX SAVELLE. *A Short History of American Civilization.* By Max Savelle with the assistance of Tremaine McDowell. New York, Dryden Press, 1957. ix-665 p., illus. US $6.75.

In this synthesis of the historical development of American civilization, Professor Max Savelle of the University of Washington, assisted by Professor Tremaine McDowell of the University of Minnesota, has given the college student a first-rate textbook and the general reader an interesting and in many ways an original interpretive essay.

The book begins indicating the Old World heritage of the scattered British communities founded on the Atlantic Coast in the seventeenth century. The heritage included, in the economic sphere, the chartered company (the forerunner of the modern corporation), individualism and personal initiative and responsibility, and the love of land as the basis of wealth and well-being. The Old World heritage also encompassed political individualism and constitutionalism (the counterpart of the economic heritage), and the legacies of the Renaissance and the Protestant Reformation. Due consideration is given to the geographical setting of the area to which British institutions and ideas migrated and to the aboriginal cultures which the English people found. The influence of the Spanish and French colonial empires is also properly taken into account.

After this introduction, the author proceeds in a skillful way to combine a chronological and a topical organization of the material he has considered most germane to his purpose —material which includes not only political and economic records, but the works of literature, the arts, music, and data on religion, technology, and education. Each of these aspects of life in America is interrelated with the other aspects as these developer through time. Professor Savelle, while realizing that any periodization of historical material is a relative matter, defines six major phases in the history of the civilization of the United States.

In the seventeenth century, English societies were planted along the eastern Atlantic seaboard. Although closely related to the mother country, these societies were influenced by new conditions. This process of modification and invention became more marked in the second phase (1700-1770), when the genesis of an American tradition and a national culture took shape. In the third phase (1763-1829), independence from the mother country was won, national political institutions defined, and the movement of peoples westward became accelerated. Economic growth and a cultural self-consciousness also characterized this phase. Between 1820 ad 1876, the nation divided over sectional conflicts and reunited after the ordeal of civil war. The author maintains that the fifth phase (1877-1921) was one of the most creative in the national experience, for the economy was industrialized, the democratic tradition was revitalized to meet new problems, and a culture rich in its esthetic and social expressions took shape. The new industrial America also painfully began a more positive adjustment to the international community. Professor Savelle entitles the sixth phase (1921-1957) "Fulfillment of Democracy in America and in the World."

From the clear, concise and dynamic account of these developments emerges a deeper understanding of American civilization. Professor Savelle sums up its main characteristics: within a national unity, diversity related to ethnic composition, regional characteristics, and social-economic groupings; the creation of a balanced, progressive democracy which on the whole has successfully organized the rich endowments of nature with concern for both a widely spread high standard of living

and for the social well-being of all citizens. And far from being merely a derivative reflection of the achievements of the Old World, the author finds in the record of literature, art, music, science, religion, and education, much that is creative and dynamic, much that is significant in terms of the standards of the great cultures of the world. In our own age, the nation has undertaken to provide the world with a leadership designed to preserve peace and civilization against the vicissitudes of rapid change and upheaval in many parts of the world and of a competing system of institutions and values.

Professor Savelle is not unaware of the many gaps between performance and value, between aspiration and actuality. Nor does he regard American civilization as finished or as perfect. Yet the positive interpretation he has given to our achievements and the quality of our civilization may strike some foreign readers as bordering on the over-appreciative. It is worth nothing that another American scholar, A. L. Kroeber, in his *Configuration of Culture Growth*, presents a somewhat less enthusiastic picture of our achievements in science and the arts.

Within so brief a compass, it is of course impossible to present all aspects of the national evolution with the emphasis some scholars would deem desirable. For example, I imagine that our military and entrepreneurial historians may feel that war and business have been slighted. Again, the problem of the uses, abuses and contests for power is certainly evident in these pages, but it is not always sharply defined and accented.

For the most part, the author is, in his useful sections on suggested bibliography, appreciative of the pioneer work of other scholars in the study of the development of American civilization. The reviewer welcomes the evaluations of the contributions of Parrington and the Beards, especially in view of the current fashion to belittle these. Special praise is appropriate for the superb maps and illustrations, which greatly enhance the usefulness of this volume.

One may hope that this excellent book may find readers among our Spanish-speaking neighbors, for it is marked by an interpretation of the United States which it is at once scholarly and humane.

Merle CURTI

University of Wisconsin,
Madison, Wisconsin, U. S. A.

ALFRED BARNABY THOMAS. *Latin America; a History.* New York, Macmillan, 1956. 801 p., mapas. US $6.50.

DONALD E. WORCESTER, y WENDELL G. SCHAEFFER. *The Growth and Culture of Latin America.* New York, Oxford University Press, 1956. 963 p., mapas. US $8.50.

Llega a ser inexplicable la carencia de un texto en español, escrito por un autor hispanoamericano o español, como estos dos que reseñamos aquí. El mundo de lengua hispana cuenta con un mayor número de monografías particulares sobre la historia de Hispanoamérica que el mundo anglosajón. Por lo menos en el período que arranca con el Descubrimiento. Sin embargo, existe una especie de temor a enfrentarse ya con una tarea de síntesis. Es cierto que el campo de la historia hispanoamericana ofrece múltiples huecos, pero mientras estas lagunas se llenan con

macizas obras fundamentadas en fondos documentales, es preciso ir dando algunos textos de interpretación y visión general, por múltiples razones, de las cuales no es la menos importante la carencia de una obra regularmente buena y la presencia de algunas historias generales de América francamente desechables.

Los norteamericanos, sin embargo, no cesan de lanzar textos sobre la historia total de América, siendo éstos dos de los publicados en los últimos años.

El libro de Thomas es una obra buena, objetiva, aunque al referirse a las intromisiones norteamericanas en Hispanoamérica procura evitar lo ácido que ha habido en ellas. Inexplicable, por lo demás, resulta la omisión de Puerto Rico como si la bella Borinquen fuera una colonia más del Caribe. Hay algunos ligeros errores, como en el libro de Worcester y Schaeffer, que no quitan valor al conjunto. No es de gravedad afirmar que Cortés fue hecho Marqués del Valle de México (por Oaxaca), o hablar de González Pizarro (por Gonzalo), o escribir que Juan Rodríguez de Fonseca era Obispo de Sevilla (Obispo de Burgos y Arcediano de Sevilla).

La obra se divide en tres partes: época virreinal, guerras de independencia, y era moderna; con una parte final en la cual se analizan las relaciones interamericanas (doctrinas, conferencias, cooperación, organismos). La bibliografía, perfectamente clasificada, es completa y especialmente norteamericana. Las páginas que se consagran a la época virreinal son como una introducción al período republicano, estudiándose en ellas, en síntesis irreprochable, todos los aspectos de la vida colonial y de las relaciones internacionales. El lapsus republicano se expone país por país, atendiendo más a los hechos que a las interpretaciones.

El libro de Worcester y Schaeffer, con selecta bibliografía a final de capítulos y útil índice final, como el de Thomas, viene a servir de complemento a este último.

La obra de Thomas estudia con más amplitud y sin desequilibrio la historia interna y cultural del continente hispanoamericano, sin observarse un mayor interés por la época republicana. Además, mientras Thomas expone la historia externa de país por país para los siglos diecinueve y veinte, Worcester y Schaeffer se detienen en las notas generales, en las causas y en los efectos. Se hace, en una palabra, una auténtica exposición de la evolución histórica continental en el aspecto interno.

Las dos obras cumplen su objetivo, son útiles para el estudiante o para el curioso, y adquieren doble valor al leerse a la par.

F. MORALES PADRÓN

Escuela de Estudios Hispanoamericanos,
Sevilla, España

J. VICENS VIVES, y otros. *Historia Social y Económica de España y América.* Tomo I: Colonizaciones, Feudalismo, América Primitiva. Tomo II: Patriciado Urbano, Reyes Católicos, Descubrimientos. Barcelona, Editorial Teide, 1957. 509 y 571 pp.

Esta obra constituye una aportación muy importante a la cultura historiográfica moderna, tanto por el prestigio profesional de su director, el Prof. Vicens Vives, y de sus colaboradores—entre los cuales deben ser destacados Luis Pericot García, José María Font Rius, Manuel Ballesteros Gaibrosis y Guillermo Céspedes del Castillo— como por la originalidad del plan adoptado para el desarollo de sus distintos

capítulos y por los resultados ya conseguidos en los dos tomos publicados hasta ahora.

Según nos explica el Prof. Vicens Vives en una amplia y sustanciosa introducción, el propósito de la dirección de esta obra y de sus colaboradores ha sido responder, en el campo historiográfico, a ese signo distintivo de nuestro tiempo que, según ellos, viene sellado "por la preocupación hacia el hombre común, ese hombre de la calle, del palacio o de la barraca, de la gran empresa o del taller en serie, que se ha convertido en el principal protagonista de la historia". Ese *hombre común* y no el *hombre masa* de la teoría marxista ocupa hoy el "primer lugar en el teatro histórico. Todos los demás, santos y filósofos, políticos y guerreros, científicos y técnicos, poetas y artistas, han estado, a pesar de su grandeza relativa, muy por debajo de ese simple ciudadano".

"El triunfo del hombre común como protagonista de la Historia—dice el Prof. Vicens—ha impuesto a los cultivadores de esta ciencia un gravísimo problema metodológico". "Ha sido... necesario que la Historia creara un nuevo aparato para deletrear en él el mensaje de sus innúmeros sujetos, para definir un perfil entre el anonimato de los millones de seres que han sido. Y de aquí la importancia creciente que han adquirido los estudios de historia social y económica".

Pero los objetivos a lograr por los autores de la obra que comentamos son todavía más ambiciosos. Por eso, añade el Prof. Vicens, "cada capítulo de esta Historia debía... comenzar enfrentándose con la pura biología y con los recursos estrictamente materiales con que podía satisfacerse".

"Bajo un título más o menos comprensivo debía responder a este postulado: la *demografía,* el *potencial humano* y la *base económica* como fundamento de la estructura social". "Logrado este panorama de base, puede afrontarse la tarea esencial de esta obra: definir la *mentalidad de las diversas clases sociales*". "Definida la mentalidad social, se abre paso a la consideración de las *realizaciones materiales* y los *impulsos políticos y espirituales* de cada etapa histórica". "El programa de cada capítulo finaliza con un apartado dedicado a *costumbres y diversiones*".

No se oculta a los autores de esta obra—y así lo reconoce el propio Prof. Vicens—que el logro de semejantes objetivos no puede ser conseguido plenamente en el estado actual de la investigación histórica. Pero es de justicia reconocer que muchas de las dificultades apuntadas han sido superadas satisfactoriamente y que los distintos capítulos que integran el contenido de estos dos tomos presentan, en muchos aspectos, un aire de modernidad dentro siempre del rigor científico exigible en esta clase de trabajos.

Consignemos ahora, a título meramente informativo, que los capítulos referentes a la historia social de la España antigua han sido redactados, con su maestría de siempre, por Pericot; los referentes a visigodos y musulmanes, por García Tolsá; por Vicens Vives, el relativo al feudalismo, estudiado en sus líneas generales; por Rius, los de la sociedad en Asturias, León y Castilla en los primeros siglos medievales; este mismo tema y dentro del mismo período de tiempo, pero con referencia a Cataluña, Aragón y Navarra, ha sido estudiado por Enrique Bagué; por último, Ballesteros Gaibrois, tan ventajosamente conocido por su labor historiográfica en España y América, trata de los pueblos precolombinos en los capítulos finales del tomo I. En el segundo, el Prof. Sobrequés estudia la época del patriciado urbano y el período de los Reyes Católicos, mientras que Céspedes del Castillo se ocupa de las Indias en el reinado de los mismos.

Debe destacarse también el alto valor histórico y artístico de las numerosas y bien seleccionadas ilustraciones que acompañan los textos.

Insistimos, por lo tanto, en que esta "Historia social y económica de España y América" ha de ser recibida por todos como una obra de alto valor y no como una historia más de las que con frecuencia se lanzan al mercado.

No queremos, sin embargo, ocultar nuestra disconformidad frente al hecho de que se haya prescindido de un modo absoluto, en los distintos capítulos de su texto, de las obligadas citas documentales o bibliográficas que respalden las afirmaciones de los autores. Aunque debemos reconocer, por otra parte, que sin este aparato erudito se hace más fácil la lectura y que semejante omisión en nada afecta al valor intrínseco de la obra, dada la solvencia científica de sus autores.

También nos parece que la bibliografía al final de cada tomo peca de excesiva sobriedad, omitiendo los nombres de algunas figuras de la historiografía española y americana cuyas obras todavía se deben considerar en vigencia con respecto a no pocos de los temas estudiados.

Pero fácilmente se advierte que estos reparos, susceptibles de ser rectificados por medio de apéndices, no son de mayor monta. Queda, por lo tanto, en pie nuestro juicio favorable sin reservas por la labor realizada hasta la fecha en esta obra.

José Ma. OTS CAPDEQUI

Universidad de Valencia,
Valencia, España

ANDRÉ TUNC, y SUZANNE TUNC. *El Derecho de los Estados Unidos de América. Instituciones Judiciales, Fuentes y Técnicas.* Traducción de Javier Elola. México, D. F., Universidad de México, 1957. 674 p.

Es difícil encontrar un libro más adecuado que éste para servir de introducción ideal al derecho norteamericano. Resulta explicable, pues, que haya obtenido el premio de la American Association of Comparative Study of Law, y que la Academie des Sciences Morales et Politiques lo galardoneara, a su vez, con el Premio Dupin Aîne 1956. Ahora, gracias al Instituto de Derecho Comparado de la Universidad de México, contamos con una autorizada traducción al español debida al profesor Javier Elola, que ha aportado a ella su larga experiencia de comparatista, proporcionándonos no sólo una prosa en buen castellano sino también la presentación de las ideas e instituciones en la forma más comprensible para el lector.

Esta obra no se ha publicado en inglés, tal vez por parecer de carácter elemental para los juristas angloamericanos. Sin embargo, no sería tarea vana, ya que constituye un resumen magistral del *Common Law,* tan útil para el experto como para el bisoño.

Los esposos Tunc, franceses de nacionalidad, vivieron en los Estados Unidos profundizando sus estudios y familiarizándose con el derecho norteamericano, y este libro, fruto de sus esfuerzos, aparte del carácter sustancioso e informativo que reviste, resulta de positivo interés por cuanto revela el proceso de absorción del sistema del *Common Law* por una mentalidad formada en el derecho europeo, descubriéndose en él, en consecuencia, un sinnúmero de observaciones que denotan un punto de vista original.

La obra consta de una introducción y tres partes. La introducción abarca el panorama del sistema constitucional y un estudio general de las fuentes del dere-

cho. La Primera Parte analiza la Suprema Corte de los Estados Unidos: las jurisdicciones federales; las jurisdicciones de los Estados; y la aplicación del derecho federal por las jurisdicciones de los Estados, y viceversa. La Segunda Parte, titulada "Las fuentes reales y las técnicas", contiene una historia del *Common Law,* breve y bien escrita; sus principios fundamentales; la fuerza del precedente, y un intento de teoría general del *Common Law* que constituye una verdadera aportación. Se analiza también el derecho legislado que, contra lo que se supone, es muy numeroso; la doctrina y los esfuerzos de unificación y codificación en ese país. La Tercera Parte comprende las fuentes formales y resulta ser un magnífico instrumento para la investigación jurídica, especialmente para los juristas extranjeros, que se encuentran sumergidos en un caos cada vez que intentan orientarse en el laberinto de las decisiones judiciales norteamericanas; describe los "reports" (o colecciones de ejecutorias) y explica su manejo, cosa bien necesaria, ya que, por su volumen y diversidad, son de difícil consulta sin un adecuado conocimiento de su estructura y valor.

A veces se tiene la impresión de que la herencia del *Common Law* ha traído consigo al derecho norteamericano el mismo orden de trastornos, en el aspecto práctico, que la adopción del sistema inglés de pesas y medidas, que, por simple apego a la tradición, no ha sido cambiado por el sistema métrico decimal. Aparte de los repertorios, se explica también el manejo de los textos del derecho legislado, los tratados de los autores, las revistas jurídicas (muy numerosas y con importantes contribuciones), la típica institución del *restatement* y los demás materiales de trabajo para el jurista.

Al final de este notable volumen se incluye un apéndice con una útil bibliografía sumaria de las principales obras sobre el derecho norteamericano en inglés, francés y español.

En suma, la importancia del libro es obvia y constituye un verdadero paso adelante para el mejor conocimiento de un sistema jurídico poco familiar a la mayoría de nuestros juristas no sólo por razones de idioma sino, aún más, por la diferencia de planteamiento y de estructuración.

Enrique HELGUERA

Universidad Nacional Autónoma de México,
México, D. F., México

HENRY PUTNEY BEERS. *The French in North America; a Bibliographical Guide to French Archives, Reproductions and Research Missions.* Baton Rouge, Louisiana State University Press, 1957. ix-413 p. US $12.50.

This volume, by a specialist in the field, constitutes the most comprehensive publication on the subject. Under its far-flung title, its real purpose is indicated by its descriptive subtitle. It is a guide to French archives and a few institutional depositories of essential documentary holdings for early North American history. It begins with a brief description of the great state repositories and the most important religious collections, and then plunges *medias res* into a narrative of the searches carried on by, and transcriptions of original materials secured by, historians of American diplomacy and the French rule in North America—searches and

transcriptions which began as early as 1828. In the following chapters, the author unfolds the very little-known story of the many and fructiferous researches and reproductions sponsored by American states, libraries, other institutions, and collectors, through the offices of the French government. He then deals with the search for historical records in France undertaken by Canadians as early as 1836, an enterprise later taken over by the Canadian government, which has been able to secure a considerable mass of documentary material from 1845 to the present day.

From the previous summary, it can be gathered that this is not primarily a bibliographical guide to the contents of French archives as they relate to North America, but it is rather a documented description of the many researches carried on in French archives by Canadian and United States historians—a fascinating story, indeed. But perhaps its greater contribution to historical science lies in its listing, in the footnotes, of the innumerable collections, transcriptions and publications of essential documents resulting from these researches, and in the references as to where they may be located in Canadian and United States depositories. The volume is accompanied by an extensive bibliography of additional publications containing documentary materials, but there are more than a few surprising omissions of collections and books relating to North American history. There is, in addition, a good index which, along with the other features already mentioned, merit high praise for this work.

Gustave LANCTOT

Royal Society of Canada,
Ottawa, Canada

CARLOS BOSCH GARCIA, ed. *Material para la Historia Diplomática de México. (México y los Estados Unidos, 1820-1848).* México, D. F., Universidad Nacional Autónoma de México, 1957. 654 p.

The period of United States-Mexican relations between 1820 and 1848 is a living drama that is well told in this work. In 1820, the Spanish government allowed colonial rights in Texas to a group of Yankee enterprisers under Moses Austin. These beginnings fructified in 1848, when the Treaty of Guadalupe Hidalgo signed and sealed the transfer of half of Mexico's territory to the United States. In this drama of Manifest Destiny were many sub-plots that worked to the increase of United States territory.

The first diplomatic mission of the United States to independent Mexico was that of Joel R. Poinsett whose interference in Mexican politics, from 1825 to 1829, was to the economic advantage of the United States, but engendered Mexico's fear of North American aggression. The policy of his successor, Anthony Butler, was understood by Mexicans as a crude expression of imperialism under Jacksonian aegis. While the diplomats argued their positions, the hovering troops of General Gaines aided the Texan army in its successes of 1836. Mexico, sensitive to the United States' *interest* in expansion southward, was simultaneously racked by internal conflicts of Liberal versus Conservative, Federalist with Centralist, and Masonry against Church. This prevented a united effort against the movement from

the north. In its relations with the United States, mestizo Mexico suffered from the conflict of cultures. Anglo-Saxon assumption of superiority clashed with Latin American sensitivity. In practical politics the diplomats wrangled over boundaries, the sovereignty of Texas, claims by nationals, concern for commercial advantages, and intervention by European powers in the Americas.

A triangular relation was introduced by Britain whose chief concern with Mexico was that of commercial advantage. The British saw trade advantages in keeping Texas independent and California loyal to Mexico. The United States move toward the annexation of Texas was checked by fear that the Oregon question might bring war with Britain. When it became clear that England would not fight over the Northwest, President Tyler, a Southern Democrat at heart, moved rapidly away from Whig indifference. Southerners saw British intervention in Texas as a step in the direction of abolishing slavery, and a reduction in the South's cotton profit. The insistence that Texas had been independent since 1836 became a condition *sine qua non* for all discussions with Mexico. The latter saw clearly that such an admission implied Texas' right to merge her sovereignty with that of the United States.

The steps toward war with Mexico became more rapid as the special mission of John Slidell (1845) was rejected by the Mexican government. They argued that a minister-plenipotentiary was not acceptable in the broken relations that followed the annexation of Texas by the United States. Beneath this technicality was the certidude that no Mexican government could stand after making concessions to this country. With battles already fought at the beginning of 1847, Secretary of State James Buchanan sent his special agent, Nicholas P. Trist, who wrote the treaty that gave northern Mexico to the United States. A bit of comedy in sensitive feelings developed between this chief clerk of the State Department and General Winfield Scott. Negotiations, however, were completed, and the treaty was approved by the Congress of the United States, despite anti-slavery opposition. Mexico had no choice but to exchange ratifications. The drama had come to a close with a pen stroke.

Bosch-García has given us a scholarly collection of paraphrases of documents that are gathered from the National Archives (State Department) in Washington, the Archivo de la Secretaría de Relaciones Exteriores of Mexico, and the *Diplomatic Correspondence of the United States,* edited by William Manning. His selection is chronologically arranged, succintly summarized, and offered as the basis for future monographs on the history of United States-Mexican relations. With the scholar's calm, this Mexican historian has allowed the documents to unfold their own story. It will be difficult for historians to use them as a warp in their accounts of United States expansion at Mexico's expense. This book is a *must* for scholars who cannot afford the long hours of research and analysis that its compiler has spent in the archives, and who wish to add a valuable volume to the many works on United States diplomacy south of the border.

Edward J. BERBUSSE, S. J.

Fordham University,
New York, New Kork, U. S. A.

ERNESTO DE LA TORRE VILLAR, edit. *Correspondencia Diplomática Franco-Mexicana, 1808-1839.* Vol. I. México, D. F., El Colegio de México, 1957. xvi-424 p.

El Colegio de México hace algunos años tomó la iniciativa de patrocinar la investigación, edición y estudio de algunas fuentes importantes para la historia de las relaciones diplomáticas entre México y otras naciones. Fruto de este proyecto fue la obra *Relaciones Diplomáticas Hispano-Mexicanas* (1839-1898), que exhuma documentos del archivo de la embajada de España en México.

Para realizar un trabajo parecido en los archivos franceses, respecto a las relaciones franco-mexicanas, el Colegio de México designó, en 1949, al joven investigador Ernesto de la Torre. La obra cuyo primer volumen presentamos hoy al lector constituye el resultado de esta labor investigadora; su continuación abarcará dos volúmenes más. El período estudiado alcanza hasta 1839, año en que se produjo la primera crisis en las relaciones franco-mexicanas como consecuencia del bloqueo naval francés y de la consiguiente declaración de guerra a Francia por parte de México. La documentación examinada en este volumen procede del archivo del Ministerio de Negocios Extranjeros de Francia (Quai d'Orsay), serie "Correspondance Politique: Mexique". Fueron revisados los trece primeros volúmenes de la serie.

Dentro de este plan, el material del presente volumen ha sido dispuesto en la forma siguiente. Primero, un índice de los documentos contenidos en los citados trece volúmenes de la "Correspondance Politique", con la indicación de cada expediente, folios que abarca y fechas correspondientes (pp. 3-180). Siguen a continuación los textos de dos importantes documentos: la *Memoria de las revoluciones de México* (pp. 181-279) y *Noticia histórica acerca de la República de México* (pp. 281-290). La *Memoria* es un informe anónimo, que abarca todo el período 1808-1833. La *Noticia* contiene interesantes referencias al régimen de Iturbide. Muy valiosa es también la *Segunda Parte del Resumen Histórico de la América Española* firmada en París, en noviembre de 1822, por B. Barrere, "Cónsul del Rey en la Coruña". Esta segunda parte trata de la revolución en la Nueva España, desde 1808. Ocupa las páginas 291-335.

En apéndice, el autor nos da las listas completas (hasta 1954) de los representantes de México en Francia y viceversa, y de los respectivos titulares de la cartera de Relaciones Exteriores en ambos países. Corona y enriquece la obra un copioso índice analítico (pp. 387-421).

El espacio limitado de la presente nota no permite descender a mayores detalles acerca del contenido de esta rica colección de fuentes. Tampoco es necesario ponderar su importancia para la historia diplomática de México y de Francia. Los informes de los representantes franceses deben ser, por supuesto, sometidos a la necesaria crítica. El compilador promete hacer su análisis, desde el punto de vista historiográfico, en uno de los volúmenes siguientes. Pero salta a la vista el interés que, en cualquier caso, ofrece la visión que los observadores europeos presentan del México recién emancipado. Añadiré que Ernesto de la Torre ha realizado una excelente labor de inventario, traducción y edición. En la advertencia preliminar (pp. VII-XVI) expone con claridad sus propósitos y su plan de trabajo.

Lino G. CANEDO, O. F. M.

Academy of American Franciscan History,
Washington, D. C., E. U. A.

GONZALO ESCUDERO. *Autorretrato.* Quito, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1957. 75 p.

HÉCTOR INCHAUSTEGUI CABRAL. *Rebelión Vegetal y Otros Poemas.* Buenos Aires, 1956. 117 p.

Autorretrato.—Sin duda que se trata de un poeta. Pero se trata de un poeta que está en camino todavía de afinar y de purificar su expresión. Con frecuencia, sus mejores aciertos los malogra con el empleo de palabras desusadas o carentes de emoción o alejadas del tono mismo de la poesía. El buen gusto—además de ser innato—es cosa que se cultiva con disciplina y atención reiterada. Por otro lado, en los poemas él siente el peso de una escuela desplazada: el modernismo. Si este poeta—que lo es—pusiera más atención a su expresión, ganaría en calidad.

Rebelión Vegetal y Otros Poemas.—He aquí un raro poeta moderno. La expresión es justa; pues, con ser moderno, no ha caído en la fórmula de oscuridad que parece ser la dominante en los poetas de su escuela. El sentimiento—entre objetivo y subjetivo—se transparenta gracias a una manera que, a veces, tiene mucho de deliberada sencillez. Con todo, la emoción, el modo de enfocar el tema, están lejos de lo clásico, de lo romántico y de lo decadente. El autor se muestra fiel a su personalidad y ésta viene a ser el alambique de lo que se quiere decir y cómo se dice. Consigue así una poesía limpia y, al mismo tiempo, acorde con la novísima sensibilidad.

Ermilo ABREU GÓMEZ

Unión Panamericana,
Washington, D. C., E. U. A.

NICOMEDES GUZMÁN, ed. *Antología de Carlos Pezoa Véliz (Poesía y Prosa).* Santiago, Chile, Zig-Zag, 1957. 173 p. (Biblioteca Cultural).

Carlos Pezoa Véliz (1879-1908), poet and writer of prose sketches, has belatedly attained—fifty wears after his premature death— the status of a major figure in Chilean literautre. The rather intensive rediscovery of recent years was long delayed, largely because he wrote poetry and prose of intense realism, underscored with social protest, desperation and even fatalism, at a time when the pleasant superficialities of Modernism were in vogue. His short life was doomed to physical suffering, first from wounds sustained in an earthquake and then from the tuberculosis which ended it, leaving little opportunity for the recognition which the bent of his literary production rendered unlikely in the first place. Now, however, Pezoa Véliz is increasingly apreciated as a faithful portrayer of the lower strata of Chilean society, whose way of life he knew intimately. Imagination plays little part in his writing and his poetry shows some technical flaws; but as a realist only Baldomero Lillo stands up to him in that epoch of Chilean literature.

Nicomedes Guzmán, the compiler of the present anthology, aptly characterizes Pezoa Véliz as a thoroughly Chilean author, one of the first to turn away from the external, cosmopolitan influences of Romanticism and Modernism and to focus his attention upon the people and, therefore, upon social problems. The *roto,* the

worker in the nitrate fields, the miner, the *huaso,* the sailor, the dock worker, the vagabond and frustrated social reformer—in fact, all who are left by society to shift for themselves—are the objects of his literary efforts.

The two parts of the anthology, the forst devoted, to poetry and the second to prose, are each subdivided into works of (1) generally romantic or descriptive tendency and (2) those which are characterized by *costumbrismo* and social criticism. The first subdivision represents early work, written before the author's complete break with Romanticism. Here the poetry may revolve around the Byronic pose of "Brindis byroniano" or be simply a nostalgic recollection of a past home life, with a comforting, forgiving mother in the background ("Al amor de la lumbre", "La primera lluvia"). There is also considarable love poetry, with a pronounced tendency towards sensualism. Nevertheless, even in this early period there is always an undercurrent of sadness, as, for example, in the pensive helplessness of "Tarde en el hospital," a product of his long illnesses. The corresponding prose is rather conventionally romantic ("Memorias de un poeta"), idyllic ("La sonata escandinava") or descriptive. In the latter vein, the "Cartas de Viña del Mar" are of interest for their autobiographical references to the literary life.

The subdivision of realism and social protest reveals the mature Pezoa Véliz, the realist whose reputation in Chilean literature is now firmly established. Here the poetry portrays the turbulent life of a great seaport, Valparaíso ("Vida de puerto"), that of a restless but resigned painter ("El pintor Pereza"), the injustice wrougt in the life of one of the brothers in a rural setting ("Pancho y Tomás"). "Alma chilena," one of the longer poems, presents a panorama of Valparaíso not unlike that of "Vida de puerto." This time, however, there is the dramatic situation of an immigrant woman and her children who, abandoned by a fortune-seeking husband and father, are kept from starving to death by the simple folk of the port:

Que, desde Ercilla a hoy, caso
no hay de aventuras o éxodos
en que, misérrimo o craso,
el pan del indio o del huaso
dejara de ser de todos.

A similar note of praise for the sturdy virtues of a long-suffering populace is also implied in "Entierro de campo," along with the author's characteristic accent of fatalism; for the poor devil who died could no more avoid that event than he could have altered his lot in life. Brutal realism seems to reach its peak in "La pena de azotes," which recreates a flogging in a manner worthy of Baldomero Lillo.

The prose is full of the downtrodden types which captured his attention. In "El taita de la oficina" it is the nomadic nitrate worker, who, skilled though he is in his work, must forever be resigned to a relentless struggle to survive. Marusiña, in the selection of the same title, is an idealist who sacrifices everything to bring about better working conditions, only to encounter indifference in every quarter and finally death by starvation. There is a strong suggestion that Masuriña represents Pezoa Véliz himself, at least in part. The parade of unhappy characters also includes a school teacher who, under the influence of considerable wine, reverses all the nice precepts in the textbook to tell the truth about society, politics, and the like. The author comments:

"No todos le comprendimos en aquella terrible hora de verdad angustiosa. Pero al través de los años he solido meditar sus revelaciones malsanas. ¡Cuánta sabiduría nos enseñó en esa hora!"

Pezoa Véliz, with his plebeian orientation and his experience of ugliness and suffering, had no use for easy generalities about life.

This anthology, which contains all of Pezoa Véliz's important work, is competently edited and has an informative introduction which both places the author within the literary framework of his time and traces his acquisition of new status in the eyes of present-day critics. Even if editions of his works were much more numerous than they are, this book would be an essential contribution to his bibliography.

Frank P. HEBBLETHAWAITE

Pan American Union,
Washington, D. C., E. U. A.

LUIS PALÉS MATOS. *Poesía, 1915-1956.* Introducción por Federico de Onís. San Juan, Universidad de Puerto Rico, 1957. 305 p.

Hay poetas de antología que sólo aciertan a escribir unos pocos versos buenos. La lectura de sus obras completas nos dejará irremediablemente defraudados. En cambio, en la obra total del verdadero poeta encontramos confirmación, reiteración y continuidad de su valor. Este libro de Luis Palés Matos nos trae cuarenta años de vida poética, de la juventud a la plena madurez, y nos revela una voz auténtica, profunda y consistente. Voz enraizada en el canto de su tierra, pero cuyo poder expresivo estriba en algo más grande que la tierra chica. Voz que dice la visión íntima y total que el poeta se crea del mundo.

En sus primeros versos vemos al poeta empapado de lecturas y reminiscencias modernistas y postmodernistas. Así el poema "Evocación", una página más de las "fiestas galantes" iniciadas por Verlaine. Pero ya reconocemos en Palés Matos la preocupación formal y el dominio de la materia, y con ellos el acierto personal, irónico, que llena de gracia a la quimérica heroína modernista al llamarla "escandinavamente sensitiva". Ironía que obedece a un deseo de rechazar lo que de artificioso tiene su bagaje literario y de ver la realidad cara a cara: "Al fin ¡un perro con sarna! ¡Poesía!" Deseo de depuración que se expresa en "Canciones de la vida media". El poeta quiere ahora desnudarse de imágenes, de hojarasca, huir de "las retóricas travesuras ingenuas" de sus primeros versos para "cantar sin palabras", es decir cantar sólo con palabras que expresan la verdad del poeta mismo. De esta verdad son una forma de expresión sus poemas antillanos, tanto aquellos en que busca recrear lo primitivo personal (su infancia) como los que cantan la condición del negro trasplantado. La poesía de Palés Matos que más repercusión ha tenido es la del negro en las Antillas (no entremos aquí en la polémica de si es "blanca" o "negra"; sobre esto véase Tomás Blanco, *Sobre Palés Matos,* San Juan, Puerto Rico, 1950); en esta poesía se revela como gran creador de metáforas y de juegos de sonoridades, estudiadas con marcada precisión por Margot Arce. No por ser esta fase de su poesía la más conocida y aplaudida es la más reveladora de su personalidad. Porque, sin dudar de la gran calidad de su "poesía antillana", me inclino a ver lo mejor de su creación en otros temas, más íntimos. Como punto de

partida del canto de Palés Matos, según lo señala Gustavo Agrait, podría fijarse una "atormentada búsqueda de lo esencial y elemental": y en esta búsqueda se halla asimismo la clave de su "zoofilia", de su identificación con las formas más "primitivas" de la vida ("..cuando las pesadillas de escarabajos bajan / a roerme los sueños...") y con un mundo que recuerda la fauna de Lautréamont. Mundo que le da impulso para elevarse con nueva fuerza hacia un más allá cósmico: "en cósmica expansión me voy abriendo/... Mas de pronto despierto / con una extraña comezón de mundos, / y miro las estrellas / que como chinches andan por mi cuerpo".

Estrellas-chinches, sarna-poesía, comezón que es ansia de penetrar hasta la interioridad de las cosas. "En su mundo de sombras y de instintos espesos" el poeta se deja vivir con una fauna de "monstruos sublunares". En el turbio panorama, bajo la luna acuosa—que evoca paisajes de Poe y de García Lorca—en el silencio y la humedad sombría de "sordos limos y batracios negros" se alza la voz del coquí, "voz de torre y agua", "goteando de la nocturna calma", voz mínima, íntima, que baja "hasta el hondón del alma" y allí dentro crece hasta elevarse "hacia el cósmico imperio de las claras esferas". En la noche de luna "una rana misántropa y pensativa sueña". El corazón del poeta busca el sueño de la rana y con él salta: salto irreal que le saca de las ciénagas y le lleva "en vuelo sideral por las estrellas". La voz profunda de este negro batracio se confunde con el tuntún de los tambores: a su vez, éstos croan. En el lodo de la sombra: "esos ventrudos bichos musicales / con sus patas de ritmo chapotean". El alma del poeta es "como un pozo de agua sorda y profunda" que, al influjo de la luna y con el crocró de la rana, se siente penetrada de eternidad.

Este paisaje y este canto no tienen en común con la colorida poesía del negro antillano más que su raíz elemental: porque a la luz de la luna el agua pone su claror de agonía y el poeta se deja llevar a un mundo cada vez más abstracto y depurado, "un mar hueco sin peces". De la "negra y bárbara" no queda ya nada: la ninfa que reina en el mundo de las ondas es casi incorpórea ("Eres como de aire detenido"). Como la divina Elisa de Garcilaso, su pie volante más allá de la tierra mide las ruedas del cielo. En este más allá reina Filí Melé que, como una nueva Ofelia, fluye hacia la muerte "en agua de sombras resbalada". Y el poeta intenta captar su imagen con palabras que son "fantasmas de palabras", palabras llenas de aire que traen a la memoria al mejor Bécquer, al mejor Alberti. Ellas apuntan al momento esencial de la creación poética: en ellas está el mejor Palés Matos, su ser más perdurable.

Sooledad SALINAS DE MARICHAL

Bryn Mawr College,
Bryn Mawr, Pennsylvania, E. U. A.

ADRIANO G. CARMONA Y ROMAY. *El Municipio en América en la Edad Moderna.* (Ponencia al VI Congreso Histórico Municipal). La Habana, 1957.

El autor, profesor de la Universidad de La Habana, presentó al VI Congreso Histórico Municipal, celebrado en Madrid en octubre último, una moción que fue aprobada con ligeras variantes como resolución de dicho Congreso. La moción analiza las características de esta célula político-administrativa, en debate con la or-

ganización privativa de los pueblos indígenas, que no fue igual para todos ni aun existió en algunos, dados, todavía, en la época de la exploración española, a balbuceos institucionales. No es, desde luego, el "ayllú", ni el "calpulli", ni otras modalidades existentes en algunos de los pueblos americanos, representación de un régimen municipalista. El municipio es otra cosa: llegó, procedente de España, en afanes de reiniciar la vida popular y de libertad que las nuevas tendencias políticas de la monarquía habían estrangulado en la Península, y a pesar de la forma de integrarse, su base democrática es evidente, pues, como expresa Carmona: "El municipio. . . fue la base en que se apoyó el anhelo de libertad y el ideal de independencia de las naciones iberoamericanas, generalmente. . .".

Es indudable la importancia del municipio; pero debemos atenernos a los hechos y éstos hablan a las claras de un trasplante institucional, como trasplante jurídico en general es el que se manifiesta en la aparición del sistema de derecho que fluye en y para *las Américas,* con entrecruce de alguna norma y presencia de la costumbre autóctona; pero con la floración magnífica de la cultura jurídica peninsular, hasta formar unos derechos que, poco a poco, tipificarán los que darán contextura a los privativos de cada uno de los pueblos hispanos de este continente. Y en ese fluir "los municipios iberoamericanos constituyeron un factor valioso y primordial de integración cultural", "elemento importante en la colonización y en muchos casos la base en que se preparó el anhelo de emancipación política de los pueblos iberoamericanos, constituyendo en diversos países y en el transcurso del tiempo, uno de los ejes de la independencia". Y, en fin, en este estudio, tras señalar una selecta bibliografía sobre los orígenes de la institución, el autor deja constancia de una honda preocupación por estos problemas que son tema acuciador para su cátedra de gobierno municipal. Me parece interesante, como documento al menos, las conclusiones redactadas por Carmona:

> "a) España no suplantó un régimen local incaico, que la leyenda dice evolucionado y perfecto, sino aquel que correspondía a su estadio propio de organización social gentilicia. *El régimen municipal que España* estableció en América fue de naturaleza político-administrativa y de base vecinal dentro de su delimitada jurisdicción territorial, o sea, el correspondiente a una organización social superior a la gentilicia.
>
> b) La forma de integración de los Cabildos fue autocrática en primer término y la renovación fue por elección de los cabildantes, y de no existir capitulaciones al respecto o tratándose de poblaciones fundadas por personas particulares, es que subsidiariamente se empleó la elección vecinal.
>
> c) Las funciones municipales fueron centralizadas teniendo en cuenta que el Cabildo era presidido por el Gobernador o su lugarteniente, los Corregidores que van desde el siglo XIV representaron el instrumento de centralización de la vida municipal, la enajenación de los oficios concejiles, las oligarquías gobernantes y el Régimen de Intendencias, integraban un sistema nada propicio a la autonomía municipal.
> No obstante, es constable la lucha de las Municipalidades en la Edad Moderna reclamando elecciones vecinales y autonomías de sus determinaciones.
>
> d) El régimen municipal durante esta larga época de la historia fue idóneo para solventar las necesidades comunales.
>
> e) El Municipio, instrumento político administrativo para el Gobierno y Administración de los pueblos, fue la base en que se apoyó el anhelo de libertad

y el ideal de independencia de las naciones iberoamericanas, generalmente, así como en el Alcalde de Móstoles se expresó el ideal de independencia de España ante la invasión napoleónica".

J. VÁZQUEZ GAYOSO

Sociedad Cubana de Estudios Históricos e Internacionales, La Habana, Cuba

ALFONSO FRANCISCO RAMÍREZ. *Antología del Pensamiento Político.* México, D. F., Editorial Cultura, 1957. 510 p.

Si por antología entendemos una recopilación completa, ordenada y selecta de una materia—en este caso pensamiento político—consideramos este volumen de algún interés, aunque debieran hacerse cambios en ediciones futuras. La selección de material para una antología siempre es un trabajo subjetivo, que depende del criterio o juicio del autor. Por tal razón—y este volumen no es una excepción—el material incluido no es de calidad uniforme.

Indudablemente que la ordenación de los autores citados en la antología hubiese facilitado su uso. Esta ordenación se pudo haber hecho cronológicamente, por nacionalidades o por escuelas filosóficas representadas. No hemos podido determinar el sistema utilizado para la selección y ordenación de las materias, a pesar de que el autor nos dice en el prólogo que: "Presentar estas ideologías en forma plástica y concisa, es la tarea que me he impuesto al componer el presente libro...".

La necesidad de tener una filosofía de la vida y de que ésta inspire todos nuestros actos es indiscutible. Por esta razón consideramos esta obra digna de estudio. Y estamos de acuerdo con su tesis cuando escribe: "Los políticos que buscan apoderarse del poder, y los estadistas que tienen la misión de guiar a la colectividad hacia la realización de su destino, deben estudiar la política...".

El estudio de doctrinas filosóficas que orientan las ciencias políticas "como... un conjunto sistematizado de principios" es digno de estímulo, pero esto debe hacerse en forma sistemática y completa. Sin negar la importancia de algunos de los autores seleccionados en el momento histórico y en el medio ambiente en que vivieron, no les consideramos de suficiente influencia en el pensamiento político-filosófico mundial para incluirse en una antología. Nos referimos a Isócrates, Jenofonte, Tácito, Demóstenes, Cicerón, Castiglione, Guicciardini, La Bruyère, Porfirio Díaz, Balzac, Lucas Alamán, Cánovas, Castelar, Primo de Rivera y Azaña, entre otros. También se incluyen autores, figuras gigantescas en el campo de las letras —Cervantes, Feijóo, Balzac— cuyos escritos no se distinguieron por su contenido político.

La obra tiene serias omisiones. Roberto Belarmino, en el siglo XVI; Suárez, Soto y Molina, entre los grandes juristas españoles; Madison, Hamilton, James Wilson, Story, y Woodrow Wilson, en los Estados Unidos; Alberdi, Monteagudo, Valle, entre los hispanoamericanos; Engels, Marx y Stalin, del pensamiento comunista; Adam Smith, Ricardo, Keynes, en los aspectos económicos; Taylor y Fayol, en la fase de la administración científica; Hauschofer, Kjellen y MacKinder, en la geopolítica; y Sturzo, Croce, Courtney Murray, Sánchez de Bustamante, del pensamiento contemporáneo, son algunos de los autores que no pueden ser ignorados en una antología de este género. Tampoco deben ser ignorados Kant, Hegel, Schopen-

hauer, Spengler, y Unamuno, entre otros, por su influencia en las ideas políticas contemporáneas, aunque su obra no corresponde estrictamente al campo de las ciencias políticas.

Consideramos también que la obra de Santo Tomás de Aquino merece un tratamiento más extenso al que recibe en este estudio. Las selecciones de los distintos autores habrían sido más completas y útiles si se hubiese incluido una bibliografía de las fuentes consultadas.

John McMADAMS

Unión Panamericana,
Washington, D. C., E.U.A.

FRAY DIEGO DE CÓRDOVA SALINAS. *Crónica Franciscana de las Provincias del Perú.* Edición, notas y estudio por Lino G. Canedo. Washington, D. C., Academy of American Franciscan History, 1957. xci-1196 p., ilus. (Franciscan Historical Classics, 1). US $16.00.

La Academy of American Franciscan History de Washington, tan conocida y benemérita desde hace tiempo por su revista *The Americas* (1944 ss.), continúa aumentando cada día su prestigio por las contribuciones con que va enriqueciendo el campo de los estudios científico-históricos americanos. Esto principalmente con la publicación de modernas monografías y la reedición de obras antiguas fundamentales, distribuidas en estas cuatro series: documental, monográfica, biográfica y clásicos de historia franciscano-americana.

Ha comenzado brillantemente la última con la reedición de este libro que ahora reseñamos. El original de esta obra verdaderamente monumental, escrita y publicada por primera vez en Lima en 1651, es un denso y voluminoso infolio de cerca de 1,000 páginas. Sus ejemplares son actualmente rarísimos y casi todos gastados y mutilados por el uso constante de tres siglos. El dar con uno limpio e íntegro es como cosa de milagro. De ahí su característica de fuente poco conocida e inaccesible para la mayor parte de los investigadores. Y esto ha sido tanto más de sentir cuanto que, fuera de los fondos documentales, inéditos generalmente, desconocidos y dispersos por casi todas las bibliotecas y archivos de Europa y América, la obra de Córdova era el único medio para quien deseara conocer la historia franciscana del Perú del siglo dieciséis y primera mitad del diecisiete.

El famoso americanista Constantino Bayle al reseñar la obra de B. Izaguirre, *Historia de las Misiones Franciscanas... en el Oriente del Perú* (Lima, 1922-27, 14 vols.), escribía así: "La Orden de S. Francisco en América es grande entre las grandes Ordenes misioneras y grande entre los descubridores y conquistadores... y su acción en el Perú a todas luces sorprendente..." *(Razón y Fe,* t. 69 (1924), 381; t. 79 (1927) 369-70). Esta desconocida y activa vida que sorprende—de recias personalidades, apostolado, ciencia, educación, beneficencia, amor y sacrificio por la raza india—es la que se nos da a conocer ampliamente en la obra de Córdova. Tiene, por tanto, por lo que es en sí y como fuente única impresa, un valor inestimable.

Nuestro autor no fue ni con mucho un cronista improvisado. Se dio a su oficio por vocación y obediencia. La clásica *Vida de S. Francisco Solano* (Lima, 1630) forma la primicia de sus escritos impresos. La *Crónica,* con "su inmenso

caudal de noticias", es ya fruto maduro de toda una vida de afanosa investigación, concienzudo estudio y múltiples opúsculos previos refundidos, al fin, en la misma. Su base, la experiencia propia, la observación e información directa de casi medio siglo de vida religiosa, los archivos y relaciones franciscanas del Perú y de América, los archivos civiles y eclesiásticos de Lima y las más valiosas obras manuscritas e impresas que entonces se conocían sobre geografía e historia americanas.

El argumento principal de la *Crónica* lo constituyen fundamentalmente la vida y acción franciscanas en lo que fue Virreinato del Perú, pero abraza también, aunque con menor extensión, toda la historia franciscana de la América del Sur, desde las Antillas, Panamá y Caracas hasta Chile y el Río de la Plata, y desde Bogotá y Quito hasta Tucumán, Paraguay, y el Brasil. La irradiación misionera de los franciscanos del Perú se difundió hasta Filipinas, y hacia las islas oceánicas descubiertas por Mendaña y Quirós, las que también ocupan sendos capítulos.

Córdova, en general, es siempre fiel a su tema y no divaga. Pero con declarada intención ha querido ambientarlo y enmarcarlo en su propio espacio y tiempo, y ha de confesarse que, por lo regular, lo consigue satisfactoriamente a gusto y en provecho del lector. Para eso leyó y estudió tan variada y selecta documentación y tantas y tan escogidas obras. Nos describe brevemente el continente americano y luego, con más detalles, el Perú, el Imperio de los Incas, su descubrimiento y conquista y el nuevo estado político, social y religioso subsiguiente. Todas las regiones, ciudades y pueblos donde van actuando los franciscanos tienen su breve pero gráfico cuadro descriptivo: topografía, clima, raza, gobierno, religión, costumbres, monumentos viejos y culturas indígenas, arte colonial en iglesias y conventos, fiestas religiosas y populares, fundación de las demás órdenes religiosas, listas y datos de virreyes y arzobispos, etc. Son dignas de particular mención, por su originalidad y novedad, la realística descripción de la Lima virreinal de mediados del siglo diecisiete, de los temblores y terremotos del mismo tiempo en Chile y el Perú, los asaltos de los piratas, y los comienzos y éxitos evangelizadores y civilizadores en las tribus panatahuas y otras afines en los ríos y bosques amazónicos.

Un serio estudio de la obra nos prueba indiscutiblemente que Córdova ha de ser considerado como concienzudo cronista y buen escritor y bajo los dos aspectos un clásico de verdad, no sólo del Perú sino de América. Su *Crónica* es un monumento del celo caritativo, evangelizador y civilizador de la Orden Franciscana en el continente sudamericano, pero un monumento que yacía como olvidado y ruinoso bajo la acción demoledora de los siglos. Lino G. Canedo ha sido su inteligente restaurador, devolviéndole y acrecentándole su prestancia y mérito con nuevos e inapreciables valores históricos. Nadie como él para hacerlo con la debida y deseada competencia. Conocedor como pocos o ninguno de la historia franciscano-americana, autor de estimadas monografías, infatigable investigador de los más ricos archivos y bibliotecas de Europa y América, ha puesto todo su fervor, técnica y trabajo de largos años en preparar y realizar esta edición. Se la esperaba con ansia y esperanza y puede asegurarse que ha superado los más exigentes deseos.

Ha salido en un grueso volumen en folio con xciv pp. de introducción y 1,196 de texto, notas, bibliografía e índices. Su presentación es magnífica; clara, límpida y correctísima la impresión. Bien escogidos y reproducidos los facsímiles del frontispicio, páginas originales, grabados de personas, sellos oficiales de las provincias franciscanas, autógrafos de misioneros, fotografías de conventos e iglesias. Pero lo que fundamentalmente avalora y da como un duplicado mérito a la obra está en la "Introducción Biobibliográfica", en las abundantes notas de cada capítulo, en el

catálogo bibliográfico de las obras usadas y citadas por el cronista y en el minucioso índice onomástico, geográfico e ideográfico de todo el contenido de la edición.

Por eso, dos palabras sobre la introducción y las notas. La primera es un acabado estudio acerca del fraile cronista como tal. Se nos ofrece, ante todo, los datos más característicos de su vida, luego detallados y exactos análisis de sus escritos anteriores a la *Crónica,* y al fin, como parte principal, lo referente a ésta, con su descripción, detenidos exámenes y ponderados juicios de sus fuentes, plan, método, técnica, estilo y valor histórico de la misma, deduciendo de todo la importancia excepcional de la obra y vindicándola justamente ante los dictámenes menos favorables de algunos críticos que no han sabido o querido apreciarla en su debido mérito. No desconoce ni calla el editor las deficiencias y limitaciones existentes en ella; antes las apunta y declara palmariamente. Siguen después las indicaciones y explicación de las normas aplicadas en la edición de acuerdo con las técnicas editoriales más modernas, entre otras la de conservar fielmente la terminología arcaica y, por otra parte, la de ajustar la ortografía y puntuación a las más sencillas y uniformes formas actuales.

En cuanto a las notas que siguen a cada capítulo, el editor ha cumplido igualmente su intento de ceñirse a lo justo y necesario de corregir, completar, aclarar e ilustrar el texto, verificándolo casi siempre a base de documentación nueva y desconocida o de obras recientemente publicadas. Es de admirar en esta parte el esfuerzo que ha puesto en confrontar nombres, fechas, lugares y episodios, dando nuevo realce y vida a personas y sucesos casi difuminados en la *Crónica* por falta de información o de perspectiva histórica. No menor servicio se nos hace en las notas al indicarnos en ellas el grado, extensión y forma en que el cronista utilizó la riquísima mina documental y bibliográfica de que dispuso en la composición de su obra. En una palabra, la introducción y las notas constituyen por sí solas un serio y original trabajo de investigación, de gran relieve y alto mérito, fundamentado en una variada y selecta colección de documentos de primera mano y en la amplísima y casi completa bibliografía relacionada con el tema.

Junto a todas las cualidades apuntadas, la edición hubiera ganado más todavía en claridad, interés y utilidad práctica con la adición de algunos mapas apropiados que orientaran a los lectores en el laberinto geográfico de regiones, ríos, pueblos y gentes sinnúmero que van apareciendo en la Crónica y que para tantos resultarán de imposible o dificilísima localización. Los dos bellos mapas publicados, el de la sobre-pasta y el pequeñísimo del Amazonas, no vienen a servir al fin sino de adorno. Habría sido también una ventaja si el editor hubiera añadido algunas notas corrigiendo los errores cronológicos del cronista en varios puntos referentes al descubrimiento, conquista y fundaciones de ciudades del Perú y naciones vecinas.

Como ya se indicó, la edición es correctísima. Sólo con una lectura muy detenida o repetida se llegan a descubrir contadas y pequeñas erratas en letras, fechas, páginas o nombres, pero siempre de poquísima monta y fácilmente explicables en una obra de la amplitud de la reseñada.

No resta, finalmente, sino dar las más cordiales gracias al editor Lino G. Canedo y a la Academia Americana de Historia Franciscana de Washington, por este brillante comienzo de la serie "Clásicos Franciscano-Americanos", de cuyo valor es ya un magnífico exponente la reeditada *Crónica.*

Odorico SAIZ, O.F.M.

Estudios Superiores Franciscanos,
Ocopa, Concepción, Perú

LUIS DA CÂMARA CASCUDO. *Jangada. (Uma Pesquisa Etnográfica).* Rio de Janeiro, Ministério de Educação e Cultura, 1957. 181 p.

Frankly, I cannot claim to have sailed a Brazilian fisherman's raft dangerously from Natal to Rio or even an infinitely smaller distance. However, for an appreciation of the present piece of ethnographic research it may be of equal importance to have met the author. That pleasure I can claim to have had in 1943 and again in 1952. To have watched the zestful Bohemian scholar belatedly shaving in a crowded corner of his home in Natal, threatened by an imminent avalanche of the endless books with which he surrounds himself, to have consumed with him the season's first fresh cocoanut ice cream (his record is twenty-two dishes), to have witnessed a beloved "Cascudinho" feted by fellow intellectuals of Recife, at least can give one some sense of the freedom and the difficulties which make up the life of a Brazilian regional free-lance writer.

Precariously, the prosecution of Cascudo's plans to describe lovingly a fitting symbol of the daring and endurance of his countrymen depended upon being asked to do so by that rich and powerful newspaper publisher Assis Chateaubriand, as he tells us in the introduction, dated November 6, 1954; upon inclusion in the collection "Vida Brasileira"; upon an arrangement to have the work done for the Société d'Études Historiques Dom Pedro II (sic); and publication by the Ministry of Education and Culture. This is a concatenation of circumstances designed to make a Yankee sit up and take notice. Certainly, a fortunate one!

Jangada represents a valuable addition to the growing list of studies dedicated by Latin American social historians with real affection as well as profound knowledge of things of their country or *tierra*. To the Latin, or to one who sympathizes with him, neither the affection nor the disposition to try many words, popular and erudite, on his tongue, in the effort to write literature simultaneously with social science, does any harm to such a work. Cascudo's lexicon is rich and is artfully manipulated.

Details of construction, weight and kinds of fish caught, names of the boldest and wisest sailors and the memory of their feats, geographic facts, dictionary definitions, evocative poems—they are all here, but most of all there is a feeling of what this tiny raft-like boat with its triangular sail has meant to a civilization. And the tale is told with evident knowledge and warm love.

W. Rex CRAWFORD

University of Pennsylvania,
Philadelphia, Pennsylvania, U.S.A.

RECENT BOOKS*

I. GENERAL AND MISCELLANEOUS

(Marietta Daniels)

322. Aboy Valldejuli, C.—*The art of Caribbean cookery.* New York, N. Y., Doubleday, 1957. 335 p.

323. Bowles, C.—*Ideas, people and peace.* New York, N. Y., Harper, 1958. 151 p.

324. Carretero y Jiménez, A.—*La integración nacional de las Españas.* Pról. de M. de Irujo. México, Ediciones de "Las Españas", 1957. 179 p.

325. Crow, J. A. — *Mexico today.* New York, Harper, N. Y., 1957. 336 p.

326. HAMBURG. Welt - Wirtschafts - Archiv. Bibliothek. — *Karibische Inseln, Westindien einschl. der. europ. und us-amerikan. Gebiete und Guayana. Teil I: Cuba, Haiti, Dominik. Republik. Stand: Mai 1957.* Hamburg, 1957. 84 p. (Auslandskunde. Literaturnachweis über die Gebiete Wirtschaft und Politik, Recht und Technik. Lander-Abteilung, no. 12).

327. ——. *Mexiko. Stand: Dezember 1956.* Hamburg, 1957. 90 p. (Auslandskunde. Literaturnachweis über die Gebiete Wirschaft und Politik, Recht un Technick. Lander-Abteilung, No. 11).

328. Kannik, P.—*The flag book.* Illus. in color by W. Petersen. New York, N. Y., M. Barrows & Co., 1957. 196 p.

329. Lépervanche Parparcén, R. — *Ensayos históricos y temas panamericanos.* Caracas, "Gráfica Americana", 1957. 302 p.

330. Ocampo Zamorano, A. — *Derecho y ciencias sociales.* Bogotá, Antares, 1957. 215 p.

* The items listed here are mainly selected from the acquisitions relating to Latin America of the Columbus Memorial Library of the Pan American Union, the Library of Congress, the U. S. Department of Agriculture library, the libraries of Harvard and Columbia universities, and the National Library of Venezuela.

To obtain a complete information on the bibliographic production of the United States, consult the indexes and bibliographical guides of H. W. Wilson, of New York, and *The Publishers' Trade List Annual* and *Books in Print* of R. R. Bowker Co., of New York. Consult also *Publishers' Weekly* and *Library Journal.*

The persons in charge of this section are specialists of the Pan American Union, the Pan American Sanitary Bureau or the Smithsonian Institution.

331. Olivié, F. — *Canadá, una monarquía americana.* Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1957. 398 p.

332. Peñalosa, F.—*The Mexican book industry.* New York, N. Y., Scarecrow Press, 1957. 312 p.

333. UNIÓN Postal de las Américas y España. VII Congreso. Bogotá, 1955.—*Documentos del Séptimo Congreso Postal Américoespañol, Bogotá, 1955.* Montevideo, Oficina Internacional de la Unión Postal de las Américas y España, 1957. 2 v.: 349 p., 656-xxxiii p.

Contenido: Tomo I: Proposiciones. Tomo II: Trabajos del Congreso (Actas y Resoluciones definitivas).

II. AGRICULTURE

(Alfonso Varela)

334. CHILE. Ministerio de Agricultura. Departamento de Economía Agraria.—*La agricultura chilena en el quinquenio 1951-1955.* Santiago, Chile, 1957. 285 p., tables.

335. Dick, W. E.—*Atomic energy in agriculture.* New York, N. Y., Philosophical Library, 1957. 150 p. (The atoms for peace series).

336. FAO.—*Yearbook of Forest Products Statistics, 1957.* Rome, 1957. 169 p.

En inglés, francés y español.

337. Farnsworth, C. H., and A. G. Kevorkian.—*Argentina, competitor of U. S. agriculture in world markets.* Washington, Foreign Agricultural Service, U. S. Dept. of Agriculture, 1957. 64 p. (Foreign agricultural report no. 101).

III. ANTHROPOLOGY

(Angel Palerm)

338. CÓDICE *de Kalkini.* Campeche, México, 1957. 145 p. (Bibliot. Campechana).

339. Corona Núñez, J. — *Mitología tarasca.* México, Fondo de Cultura Económica, 1957. 112 p.

340. Garibay, A. M.—*Supervivencia de cultura precolombiana entre los otomíes.* México, 1957.

Véase anteriormente p. 149.

341. Hilger, I.—*Araucanian child life and its cultural background;* with 80 plates. Washington, Smithsonian Institution, 1957. xx-439 p., plates. (Smithsonian miscellaneous collecs., 113).

Bibliografía: p. 404-422.

342. INFORMACIÓN *sobre los tributos que los indios pagaban a Moctezuma, año 1554.* México, J. Porrúa, 1957. 237 p. (Docs. para la historia del México colonial, 4).

343. Meggers, B. J., and C. Evans.—*Archeological investigations at the mouth of the Amazon.* Washington, Bureau of American Ethnology, Smithsonian Institution, 1957. 664 p. (Bull. no. 167).

344. Recinos, A. — *Crónicas indígenas de Guatemala.* Guatemala, Edit. Universitaria, 1957. 186 p.

345. Romero Vargas, I.—*Organización política de los pueblos de Anáhuac.* México, Libros Luciérnaga, 1957. 435 p.

346. Schaedel, R. P., ed.—*Arqueología chilena; contribuciones al estudio de la región comprendida entre Arica y La Serena.* Santiago, Centro de Estudios Históricos, Universidad de Chile, 1957. 126 p.

347. Stone, D. (Zemurray).—*The archaeology of central and southern Honduras.* Cambridge, Mass., Peabody Museum, Harvard University, 1957. 135 p. (Papers of the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, v. 69, no. 3).

348. Termer, F.—*Etnología y etnografía de Guatemala.* [Versión castellana de E. Schaeffer y A. Mendoza H.]. Guatemala, Edit. del Ministerio de Educación Pública, 1957. xviii-293 p. (Seminario de Integración Social Guatemalteca, pub. no. 5).

Título Original: *Zur Ethnologie und Ethnographie des nördlichen Mitteelamerika.*

IV. ART

(José Gómez Sicre)

349. Haab, A.—*Mexican graphic art.* New York, N. Y., G. Wittenborn, 1957.

Véase anteriormente p. 149.

350. A. REVERON, *pintor venezolano;* presentado por la Creole Petroleum Corporation. Caracas, Cromotip, 1957? 1 v. of plates.

Dirección Técnica": Larry June. Biografía del pintor firmada por A. Boulton.

351. MUSEU de Arte Moderna. Rio de Janeiro.—*Arte moderno en Brasil; esculturas, pinturas, dibujos, grabados, Museu Nacional de Bellas Artes, 25 de junio al 28 de julio de 1957.* Rio de Janeiro, 1957. 46 p.

352. Secker, H. F.—*Diego Rivera.* Dresden, Verlag der Kunst, 1957. 315 p.

353. VAN RIEL, Galería de Arte. Buenos Aires.—*20* [i.e. Veinte] *pintores y escultores.* Buenos Aires, 1957. unpaged.

354. Zuno, J. G.—*Los artes populares en Jalisco.* Guadalajara, México, Ediciones Centro Bohemio, 1957. 79 p.

355. ——. *Dn. José Ma. Estrada, padre de la independencia de la pintura mexicana.* Guadalajara, México, 1957. 65 p.

V. BIBLIOGRAPHY

(Jorge Grossmann)

356. Belknap, S. Y., comp.—*Guide to the musical arts.* New York, N. Y., Scarecrow Press, 1957. unpaged.

357. Blanck, J., comp. — *Bibliography of American literature.* Vol. II: C-D. New Haven, Conn., Yale University Press, 1957. 534 p.

358. Eells, W. C., comp.—*College teachers and college teaching; an annotated bibliography....* Atlanta, Ga., Southern Regional Educational Board, 1957. 282 p.

359. Fernández, J.—*Dos décadas de trabajo del Instituto de Investigaciones Estéticas; catálogo de sus publicaciones, índice de sus anales.* México, 1957. 64 p. (Suplemento no. 2 del no. 25 de los Anales del Instituto).

360. INSTITUTO Bonaerense de Numismática y Antigüedades. Buenos Aires.—*Descubrimientos y exploraciones en mares australes americanos en los siglos XVI, XVII y XVIII; exposición bibliográfica...* Buenos Aires, 1957. 57 p.

361. INSTITUTO Geofísico de los Andes Colombianos.—*Bibliografía de la Biblioteca del Instituto ... sobre geología y geofísica de Colombia.* 2a. edic. corr. y aumen., por J. E. Ramírez. Bogotá, 1957. 521 p. (Boletín. Ser. C. Geología, no. 6).

362. León Portilla, M., and S. Mateos Higuera, comps.—*Catálogo de los códices indígenas del México antiguo.* México, 1957. 53 p. (Suplemento del Boletín Bibliográfico de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, no. 111, junio de 1957).

363. Powell, L. C.—*Books, West, Southwest; essays on writers, their books, and their land.* Los Angeles, Cal., Ward Ritchie Press, 1957. 157 p.

364. Richardson, John S., ed.—*Resource literature for science teachers.* Columbus, Ohio, College of Education, Ohio State University, 1957. 65 p.

365. SEMINARIO Bibliográfico de Centro América y del Caribe, II. Panamá, 1958.—*Informe final;* compilado por L. Florén, relator general. Panamá, 1958. 2 v.

Este seminario fue organizado por la Biblioteca nacional de Panamá y el grupo Bibliográfico Panameño con el Centro Regional de la UNESCO en el Hemisferio Occidental.

366. Thompson, E. T., comp.—*The plantation; a bibliography.* Washington, 1957.

Véease anteriormente p. 150.

367. UNESCO. Education Clearing House. —*Repertorio internacional de revistas pedagógicas;* recopilado por la UNESCO y la Educational Press Association of America. Paris.

1957. 200 p. (Estudios y documentos de educación, no. 23).

368. ——. International Committee for Social Sciences Documentation.—*Étude des bibliographies courantes des publications officielles nationales; guide sommaire et inventaire. A study of current bibliographies of national official publications*... Rédacteur, J. Meyriat. Paris, 1958. 260 p. (Manuels bibliographiques de l'UNESCO, 7).

369. UNITED STATES. Dept. of Labor. Bureau of Labor Statistics. — *Productivity; a bibliography.* Washington, 1957. vii-182 p. (Bull. no. 1226).

370. UNIVERSIDAD Nacional del Litoral. Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales. Santa Fe, Argentina.—*Catálogo metódico de la Biblioteca. Sección de educación e instrucción pública.* Santa Fe, 1957. 120 p.

371. Willoughby, E. E.—*The uses of bibliography to the students of literature and history.* Hamden, Conn., Shoe String Press, 1957. 105 p.

372. Woodress, J.—*Dissertations in American literature, 1891-1955.* Durham, N. C., Duke University Press, 1957. 100 p.

373. Yáñez, A.—*Los libros fundamentales de nuestra época; encuesta realizada.* Guadalajara, México, Ediciones Et Caetera, 1957. 43 p.

VI. ECONOMICS

(Division of Economic Research, Pan American Union)

374. Bauer, P. T.—*Economic analysis and policy in underdeveloped countries.* Durham, N. C., Duke University Press; London, Cambridge University Press, 1957. xiii-145 p. (Duke University Commonwealth - Studies Center, pub. no. 4).

375. Bauer, P. T., and Yamey, B. S.—*The economics of underdeveloped countries.* London, Nisbet; Cambridge, The University Press, 1957. xiii-271 p. (Cambridge Economic Handbooks).

376. Bucheli, M.—*El sistema dinerario del Uruguay; sus relaciones con la estructura económica.* Montevideo, Instituto de Teoría y Política Económicas, Facultad de Ciencias Económicas y de Administración, 1957. 66 p. (Pub. no. 10).

377. Burns, A. F.—*Prosperity without inflation.* New York, N. Y., Fordham University Press, 1957. 88 p. (The Moorehouse I. X. Millar Lectures).

378. Curti, O.—*La libertad de comercio.* Buenos Aires, Edit. Carbonatto, 1957. 520 p.

379. Dorfman, R., P. A. Samuelson, and R. M. Solow.—*Linear programming and economic analysis.* New York-Toronto-London, McGraw-Hill, 1958. ix-527 p. (A Rand Corporation Study).

380. Fedón C., S. A., and F. M. Bain.—*Algunos estudios sobre copra en Venezuela.* Caracas, Corporación Venezolana de Fomento, 1957. 74 p., tables. (Serie amarilla, 1).

381. INTERNATIONAL Bank for Reconstruction and Development.—*World Bank activities in Latin America; a report for the Economic Conference of the Organization of American States,* Buenos Aires, 1957. Washington, 1957. 52 leaves.

382. ——. *The World Bank; policies and operations.* Washington, 1957. 139 p.

383. Kindleberger, C. P.—*Economic development.* New York-Toronto-London, McGraw-Hill, 1958. xiii-325 p. (Economic Handbook Series).

384. Lauterbach, A.—*Increasing the wealth of nations; the conquest for economic development.* Washington, Public Affairs Press, 1957. 40 p.

385. Machado Neto, B.—*Aspectos atuais da economia brasileira.* Rio de Janeiro, 1957. ·

Véase anteriormente p. 152.

386. Marino Pérez, L.—*La situación del mercado azucarero mundial en los años 1953 a 1957.* La Habana, Edit. Cenit [privately printed for the author], 1957. 120 p.

387. Mises, L. von.—*Theory and history; an interpretation of social and economic evolution.* New Haven, Conn., Yale University Press, 1957. ix-384 p.

388. Myrdal, G.—*Economic theory and under-developed regions.* London, Duckworth, 1957. xii-168 p.

389. Phelps, D. M.—*Rubber developments in Latin America.* Ann Arbor, School of Business Administration, University of Michigan, 1957. 174 p. (Michigan business studies, v. 13, no. 3).

390. Robertson, D. H.—*Lectures on economic principles.* Vol. I. London, Staples, 1957. 172 p.

391. Roos, C. F.—*Dynamics of economic growth; the American economy, 1857-1975.* New York, N. Y., Econometric Institute, 1957. xxv-339 p.

392. Stein, S. J.—*The Brazilian cotton manufacture; textile enterprise in an underdeveloped area, 1850-1950.* Cambridge, Mass., 1957.

Véase anteriormente p. 153.

393. Timoshenko, V. P., and B. C. Swerling. —*The world sugar; progress and policy.* One of a group of studies on food, agriculture, and World War II. Food Research Institute, Stanford University, Stanford, Cal., Stanford University, 1957. xii-364 p.

394. UNITED NATIONS.—*Economic applications of atomic energy; power generation and industrial and agricultural uses.* Report of the Secretary General. New York, N. Y., 1957. x-108 p.

395. ——. Dept. of Economic and Social Affairs.—*Financiamiento de los programas de vivienda y mejoramiento de la comunidad.* New York, N. Y., 1957. 152 p., tables.

396. ——. ——. *New sources of energy and economic development: solar energy, wind energy, tidal energy, geothermic energy and thermal energy of the seas.* New York, N. Y., 1957. vii-150 p.

397. ——. Economic Commission for Latin America.—*The economic development of Bolivia; summary and extracts.* La Paz, 1957. 156 p.

Basado en el estudio *El desarrollo económico de Bolivia* de la misma organización.

398. ——. ——. *ECLA activities relating to payments and a regional market in Latin America; report by the secretariat.* Santiago, Chile, 1957. 67 p.

399. ——. ——. *Los problemas actuales del comercio interlatinoamericano.* 1957. 112 p.

400. ——. ——. Committee on Economic Cooperation in Central America.—*El desarrollo eléctrico de Centroamérica.* 1957. 302 p., tables.

401. UNITED NATIONS. Statistical Office. —*World energy supplies, 1951-1954.* New York, 1957. xiii-147 p. (Statistical Papers, Series J, no. 2).

402. UNITED STATES. Dept. of Commerce. Office of Business Economics.—*Investments in the Latin American economy.* Washington, 1957. 194 p.

403. ——. Dept. of Labor. Bureau of Labor Statistics.—*Postwar productivity growth in the United States.* Paper presented at the International Conference on Productivity, Paris, France... April, 1957. Washington, 1957. 30 p. plus notes.

404. ——. International Cooperation Administration. Office of Industrial Resources. —*The role of small-scale manufacturing in economic development; the experience of industrially advanced nations as a guide for newly developing areas.* Menlo Park, Cal., Stanford Research Institute for ICA, 1957. ix-167 p.

405. Valsang, V.—*Finanzas públicas.* Buenos Aires, Edit. Ciencias Económicas, 1957. 499 p.

VII. EDUCATION

(Francisco Céspedes)

406. Barcos, J. R.—*Régimen federal de la enseñanza; hacia una nueva legislación escolar y debate en el Senado de la nación sobre consejos escolares electivos de Lisandro de la Torre.* Buenos Aires, Cátedra Lisandro de la Torre, 1957. 326 p.

406a. Bounocore, D., ed.—*Temas de pedagogía.* Santa Fe, Argentina, 1957.
Véase anteriormente p. 155.

407. Chaves, J. M.—*La reforma universitaria en Colombia.* Bogotá, Fondo Universitario Nacional, 1957. 239 p. (Serie Reforma universitaria).
"Conclusiones de los seminarios nacionales celebrados por el Fondo Universitario Nacional": pp. 77-200.

408. Estupiñan Tello, J.—*La educación fundamental.* Quito, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1957. 199 p.

409. Lourenço, M. B.—*Primary school curricula in Latin America.* Paris, UNESCO, 1957. 36 p. (Educational studies and documents, no. 24).

410. Luzuriaga, L.—*La educación de nuestro tiempo.* Buenos Aires, Edit. Losada, 1957. 170 p. (Bibliot. del maestro, 26).

411. Mantovani, J.—*La crisis de la educación.* Buenos Aires, Edit. Columba, 1957. 74 p. (Colección esquemas, 34).

412. Mengod, V.—*Los temas esenciales de la pedagogía contemporánea.* Santiago, Chile, Nascimento, 1957. 109 p.

413. Posada, J.—*Universidad, democracia y país;* con una introducción de P. Gómez Valderrama y de B. Betancur. Bogotá, Fondo Universitario Nacional, 1957. 140 p. (Serie Reforma universitaria).

414. Samatan, M. E.—*La obra educacional de Manuel Belgrano.* Santa Fe, Argentina, Libr. y Edit. Castellví, 1957. 54 p. (Colec. ensayos, 4).

415. Seminario Colombiano sobre la Enseñanza de las Ciencias Sociales en el Nivel Universitario, I. Bogotá, 1956.—*Ponencias, documentos, recomendaciones.* Bogotá, 1957. 214 p. (Serie Reforma universitaria).

416. Seminario Colombiano sobre la Enseñanza de las Matemáticas en el Nivel Universitario, I. Bogotá, 1956.—[Trabajos]. Bogotá, 1957.- 170 p. (Serie Reforma universitaria).

417. Seminario de Educación Médica en Colombia, I. Cali, 1955.—*Desarrollo general y conclusiones de las secciones. Ponencias, discusiones y recomendaciones de la Comisión de Decanos.* Cali, 1957. 253 p. (Serie Reforma universitaria).

418. UNESCO.—*The university teaching of social sciences: demography.* A survey prepared under the auspices of the International Union for the Scientific Study of Population by D. V. Glass, on the basis of regional and national reports contributed by W. D. Borrie [and others]. Paris, 1957. 200 p. (Teaching in the social sciences).

419. Year Book *of Education 1957: Education and Philosophy.* Yonkers-on-Hudson, N. Y., World Book Co., 1957. 578 p.

VIII. GEOGRAPHY

(Lizardo Becerra)

420. Eskelund, K.—*The cactus of love; travels in Mexico.* London, A. Redman, 1957. 157 p., illus.

421. Falkner, T.—*Descripción de la Patagonia y de las partes contiguas de la América del Sur.* Traduc. y notas de S. A. Lafone Quevedo. Estudio preliminar de S. Canals Frau. Buenos Aires, Libr. Hachette, 1957. 175 p. (Colec. "El pasado argentino").

422. Gordon, B. LeR. — *Human geography*

and ecology in the Sinú country of Colombia. Berkeley, Cal., 1957.

Véase anteriormente p. 156.

423. HAMMOND (C. S.) and Company.—*Atlas Moderno Universal Hammond;* con índice y nomenclador geográfico. Maplewood, N. J., 1957. 47 p., color maps.

424. Henle, F., and P. E. Knapp.—*The Caribbean; a pourney with pictures.* New York, N. Y., Studio Publications, 1957. 207 p.

425. Henriques, F.—*Jamaica, land of wood and water.* Illus. by R. Seymour. London, Macgibbon & Kee, 1957. 216 p.

426. Jobim, A.—*O Amazonas, sua história; ensaio antropogeográfico e político.* São Paulo, Companhia Editôra Nacional, 1957. 301 p. (Bibliot. pedagógica brasileira. Sér. 5: Brasiliana, 292).

427. Mann, H.—*South America.* 241 pictures in photogravure, 5 in colour, introductory essay, 21 maps, notes on the plates. New York, N. Y., Crowel, 1957. 58 p., illus. (A Studio pub.).

428. Martínez Montero, H. B.—*El Río Uruguay; geografía, historia y geopolítica de sus aguas y sus islas.* Edic. especial. Montevideo, Biblioteca General Artigas del Centro Militar, 1957. 926 p.

429. Roys, R. L.—*The political geography of the Yucatan Maya.* Washington, Carnegie Institution of Washington, 1957. iv-187 p., maps, tables. (Pub. no. 613).

Bibliografía: 171-177.

430. UNITED NATIONS. Dept. of Economic and Social Affairs.—*International map of the world on the millionth scale; report for 1955.* New York, N. Y., 1957. 84 p.

431. Woodcock, G.—*To the city of the dead; an account of travels in Mexico.* London, Faber and Faber, 1957. 271 p., illus.

IX. HISTORY *

(Javier Malagón)

432. ACADEMIA Nacional de la Historia. Buenos Aires.—*Mitre. Homenaje de la Academia Nacional de la Historia en el cincuentenario de su muerte (1906-1956).* Buenos Aires, 1957. 608 p., illus.

433. ACTAS *oficiales de decretos del Congreso Extraordinario Constituyente* [1856-1857]. México, El Colegio de México, 1957. 698 p.

434. Alberdi, J. B.—*Bases.* Pról. y notas por L. Gianello. Santa Fe, Argentina, Libr. y Edit. Castellví, 1957. 257 p.

435. ARCHIVO *del General Porfirio Díaz.* Pref. y notas de A. M. Carreño. México, 1957. 319 p.

436. Ballivián Calderón, R.—*El pensamiento económico en la moderna filosofía de la historia, Oswald Spengler, Alfred Weber, Arnold Toynbee, Karl Jaspers.* Buenos Aires, Libr. Hachette, 1957. 96 p.

437. Barrera, C.—*Obregón; estampas de un caudillo.* México, 1957. 209 p.

438. Bernardi, M.—*O primeiro caudilho riograndense; fisonomia do herói missioneiro Sepé Tiaraju.* Rio de Janeiro, Editôra Globo, 1957. 186 p.

439. Brown, G.—*Memorias del almirante Brown.* Buenos Aires, Comisión Nacional de Homenaje al Almirante Guillermo Brown, 1957. 237 p.

440. Casas, B. de las.—*Breve relación de la destrucción de las Indias, presentada a Felipe II siendo Príncipe de Austrias.* Notas de I. Romero-Vargas Yturbide. México, Libros Luciérnaga, 1957. 178 p.

441. Chavari, J. N.—*Hidalgo.* México, Libro-Mex, 1957. 166 p.

* Historical works on specific subjects are listed under the corresponding headings.

442. Chávez, E. A.—*Agustín de Iturbide.* México, Edit. Jus, 1957. 173 p.

443. Correspondência *entre D. Pedro II e o Barão do Rio-Branco.* São Paulo, Companhia Editôra Nacional, 1957. 147 p. (Bibliot. pedagógica brasileira. Sér. 5: Brasiliana, v. 294).

444. Cue Cánovas, A.—*Historia política de México.* México, Libro-Mex, 1957. 314 p.

445. ——. *Ricardo Flores Magón, la Baja California y los Estados Unidos.* Retrato de Duhard. Ilus. y capitular de J. Narro. México, Libro-Mex, 1957. 121 p.

446. Decorme, G.—*Mártires jesuitas de la Provincia de México.* Guadalajara, México, 1957. 117 p.

447. Descola, J.—*Les libertadors.* Paris, Libr. A. Fayard, 1957. 533 p. (Les grandes études historiques).

448. Documentos *para la historia colonial de los Andes venezolanos; siglos XVI al XVIII.* Pról. por J. A. de Armas Chitty. Caracas, Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela, 1957. 317 p. (Instituto de Antropología e Historia. Fuentes históricas, 1).

449. Farías Alem, R.—*Alem y la democracia argentina.* Buenos Aires, Edit. G. Kraft, 1957. 200 p. (Colec. cúpula).

450. Flornoy, B.—*La aventura inca.* Traduc. de R. Housse. Santiago, Chile, Zig-Zag, 1957. 234 p., illus., maps. (Colec. historia y documentos).

Traducción de *L'aventure Inca.*

451. Fluharty, V. L.—*Dance of the millions; military rule and the social revolution in Colombia, 1930-1956.* Pittsburgh, Pa., University of Pittsburgh Press, 1957. 336 p., illus., maps.

Bibliografía: p. 318-324.

452. Fox, E. W., ed.—*Atlas of European history.* New York, N. Y., Oxford University Press, 1957. 64-xv p.

453. Frías Bobadilla, R., and R. Frías Bobadilla.—*Progreso y su evolución, 1840 a 1900.* Progreso, Yuc., México, 1957. 220 p.

454. García Chuecos, H.—*Historia documental de Venezuela.* Caracas, 1957.

Véase anteriormente p. 157.

455. ——. *Relatos y comentarios sobre temas de historia venezolana.* Caracas, 1957.

Véase anteriormente p. 157.

456. González, J. V.—*Historia argentina.* Vol. I. México, Fondo de Cultura Económica, 1957. 280 p. (Colec. Tierra Firme, 63).

457. Gutiérrez Isaza, E.—*Colombia y el Libertador.* Medellín, Colombia, Edit. Granamérica, 1957. 442 p., illus., maps.

Bibliografía: p. 441-442.

458. Herrera, J. de la C.—*Bolívar, forjador de la libertad.* Edic. auspiciada por el Ministerio de Relaciones Exteriores. Caracas, Sociedad Bolivariana de Venezuela, 1957. xiv-616 p., ports.

459. Lanuza, J. L.—*La pequeña historia de la Revolución de Mayo.* Buenos Aires, Edit. Perrot, 1957. 76 p. (Colec. Nuevo Mundo, 6).

460. Lessa, C. R. de.—*Crônica de uma embaixada luso-brasileira à costa d'África em fins do século XVIII, incluindo o texto da Viagem de África em o Reino de Dahome, escrita pelo padre Vicente Ferreira Pires no ano de 1800 e até presente inédita.* São Paulo, Companhia Edit. Nacional, 1957. 202 p. (Bibliot. pedagógica brasileira, Sér. 5: Brasiliana, v. 287).

461. Link, E. A., and M. C. Link.—*A new theory on Columbus' voyage through the Bahamas;* with five plates. Washington, Smithsonian Institution, 1958. 45 p., illus., map. (Smithsonian miscellaneous collecs., v. 135, no. 4).

Bibliografía: p. 30-32.

462. Llaverías y Martínez, J.—*Contribución a la historia de la prensa periódica.* Pref. de

E. S. Santovenia. La Habana, Archivo Nacional de Cuba, 1957. 434 p., facs. (Pub. no. 47).

463. López Rosas, J. R.—*Juan Francisco Seguí; el hombre de la Constitución.* Santa Fe, Argentina, Libr. y Edit. Castellví, 1957. 214 p.

464. Lott, V. N., and V. M. Fenwick.—*People and plots on the Rio Grande.* San Antonio, Tex., Naylor Co., 1957. 156 p.

465. (Los) MANIFIESTOS *políticos; documentos para la historia de la Revolución* [mexicana]. México, Fondo de Cultura Económica, 1957. 200p.

466. Martínez, A.—*The letters of Antonio Martínez, last Spanish governor of Texas, 1817-1822.* Trans. and edited from original copies in the Texas State Archives by V. H. Taylor, assisted by Mrs. J. Hammons. Austin, Texas State Library, 1957. 354 p.

467. Meyer, I. S., ed.—*Early history of Zionism in America.* Papers presented at the Conference on the Early History of Zionism in America (New York City, December 26-27, 1955). New York, N. Y., American Jewish Historical Society, 1958. 340 p.

468. Moraga, G.—*The diary of expedition of discovery in the Sacramento Valley* [California], *1808.* Trans. and edited by D. C. Cutter. Los Angeles, Cal., G. Dawson, 1957. 36 p., map. (Early California travels series, 41).

469. Moreyra y Paz-Soldán, M.—*Biografías de oidores del siglo XVII y otros estudios.* Pról. de A. Miró Quesada Sosa. Lima, 1957. 215 p.

470. Mörner, M.—*Latinamerika.* Stockholm, 1957.

Véase anteriormente p. 158.

471. Ortega Ricaurte, E., and A. Rueda Briceño, eds.—*Cabildos de Santafé de Bogotá; cabeza del Nuevo Reino de Granada, 1538-1810.* Bogotá, Archivo Nacional de Colombia, 1957. 297 p.

472. Palmer, R. R.—*Atlas of world history.* New York, N. Y., Rand McNally, 1957.

473. Pattee, R.—*Portugal and the Portuguese world.* Milwaukee, Wis., 1957.

Véease anteriormente p. 159.

474. Paula, H. de.—*Montes Claros; sua história, sua gente, seus costumes.* Rio de Janeiro, 1957. 657 p.

475. Pérez Vila, M.—*Vida de Daniel Florencio O'Leary, primer edecán del Libertador.* Caracas, Sociedad Bolivariana de Venezuela, 1957. 619 p., plates, ports., facs.

476. Piccirilli, R.—*San Martín y la política de los pueblos.* Buenos Aires, 1957.

Véase anteriormente p. 160.

477. Prescott, W. H.—*History of the conquest of Peru.* Introd. by S. E. Morison. Illus. by E. G. Jackson. New York, N. Y., Heritage Press, 1957. lii-504 p., col. illus., col. map.

"Authorities and notes": p. xxxix-xl.

478. Quintana, M. A.—*Estevan de Antuñano; fundador de la industria textil en Puebla.* México, Secretaría de Hacienda y Crédito Público, 1957. 2 v.

479. Ramírez Gómez, D.—*Historia del oriente de Antioquia.* Medellín, Colombia, 1957. 219 p.

480. Rodrigues, J. H.—*Teoria da história do Brasil. (Introdução metodológica).* Rio de Janeiro, 1957.

Véase anteriormente p. 161.

481. Salinas y Córdoba, B. de.—*Memorial de las historias del nuevo mundo Pirú.* Con introduc. de L. E. Valcárcel y un estudio sobre el autor de W. L. Cook. Lima, Universidad de San Marcos, 1957. 258 p. (Colec. clásicos peruanos, 1).

482. Sanabria Martínez, V.—*Genealogías de Cartago* [Costa Rica] *hasta 1850.* San José, Costa Rica, 1957. 6 v.

483. Savelle, M.—*A short history of American civilization.* With the assistance of T. McDowell. New York, N. Y., 1957.

Véase anteriormente p. 163.

484. Scharon, F.—*Toussaint Louverture et la Révolution de St.-Domingue.* Vol. I. Port-au-Prince, Impr. de l'État, 1957.

485. Silva, J. D.—*Plan de Ayala; fuente de información de la Revolución Mexicana.* México, 1957. 103 p.

486. Thomas, A. B.—*Latin America; a history.* New York, N. Y., 1956.

Véase anteriormente p. 164.

487. Trueba Urbina, A. — *La Cámara de Diputados donde nació la Constitución de 1857 y su texto original.* Campeche, México, 1957. 109 p. (Bibliot. campechana, 3).

488. Valadés, J. C.—*El pensamiento político de Benito Juárez.* México, Manuel Porrúa, 1957. 176 p.

489. Vargas, J. M.—*La economía política del Ecuador durante la colonia; esquema histórico.* Quito, Edit. Universitaria, 1957. xi-322 p.

490. ——. *Gil Ramírez Dávalos, fundador de Cuenca.* Quito, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1957. 93 p.

491. Vera Estañol, J.—*La Revolución Mexicana; orígenes y resultados.* México, Edit. Porrúa, 1957. 797 p.

492. Vicens Vives, J., ed.—*Historia social y económica de España y América.* Tomos I-II. Barcelona, 1957.

Véase anteriormente p. 165.

493. Vivas Maldonado, J. L.—*Historia de Puerto Rico.* San Juan, P. R., 1957. 273 p.

494. Worcester, D. E., and W. G. Schaeffer.—*The growth and culture of Latin America.* New York, N. Y., 1956.

Véase anteriormente p. 164.

495. Zarco, F.—*Crónica del Congreso Extraordinario Constituyente, 1856-1857.* Estudio preliminar, texto y notas de C. Sierra Casasús. México, El Colegio de México, 1957. 1009 p.

X. INTERNATIONAL RELATIONS

(Charles G. Fenwick, Luis A. Reque)

496. Berle, A. A.—*Tides of crisis; a primer of foreign relations.* New York, N. Y., Reynal, 1957. 328 p.

497. Bowers, C. G.—*Misión en Chile, 1939-1953.* Traduc. de G. Blanco. Santiago, Chile, Edit. del Pacífico, 1957. 389 p. (Colec. rostro de Chile).

Título del original en inglés: *Chile through embassy windows, 1939-1953.*

498. Lerche, C. O.—*Foreign policy of the American people.* Englewood, N. Y., Prentice-Hall, 1958. 547 p.

499. Palmer, T. M.—*Search for a Latin American policy.* Gainesville, University of Florida Press, 1957. 217 p.

500. Sánchez Quell, H.—*La diplomacia paraguaya de Mayo a Cerro-Corá.* 3a. edic. corr. y aumen. Buenos Aires, Edit. G. Kraft, 1957. 252 p. (Colec. cúpula).

XI. LABOR AND SOCIAL AFFAIRS

(Carlos Guillén)

501. Flores Fregoso, R.—*El seguro agrícola como garantía del campesino mexicano. Su aplicación en el Estado de Sonora.* México, 1957. 113 p.

502. International Labor Office. — *The landless farmer in Latin America; conditions of tenants, share-farmers and similar categories of semi-independent and independent agricultural workers in Latin America.* Geneva, 1957. vii-117 p. (Studies and reports, new series, no. 47).

503. ——. *Year Book of Labour Statistics, 1957.* Geneva, 1957. 535 p.

En inglés, francés y español.

504. Moser, C. A.—*The measurements of levels of living with special reference to Jamaica.* London, Colonial Office, 1957. 106 p. (Colonial research studies no. 24).

505. PERU. Ministerio de Trabajo y Asuntos Indígenas.—*Curso intensivo de perfeccionamiento para funcionarios y empleados del Ministerio de Trabajo y Asuntos Indígenas.*

Lima, 1957. 211 p., photos, graphs, map.

506. Salas Subirat, J. — *Elementos para la historia del seguro de vida.* Buenos Aires, Edit. Américalee, 1957. 239 p. (Nueva enciclopedia para el agente asegurador).

XII. LAW

(Isidoro Zanotti, Luis A. Reque)

a. GENERAL

507. Alcántara Figueredo, F.—*Conducta predelictual del reo.* "Preliminar" de J. G. Alterio. Valencia, Venezuela, "Impresiones Clima", 1957. 74 p.

Bibliografía: p. 73-74.

508. Bengolea Zapata, J.—*Temas de derecho de la navegación.* Vol. I. Buenos Aires, Libr. Jurídica, 1957.

509. Caffarena de Jiles, E.—*El recurso de amparo frente a los regímenes de emergencia.* Santiago, Chile, 1957. 278 p.

510. Campos, F.—*Direito comercial.* Rio de Janeiro, Livr. Freitas Bastos, 1957. 576 p.

511. Castellanos, I.—*El investigador dermatoscópico en el lugar del suceso.* Pról. de L. Sandoval Smart. La Habana, Impr. P. Fernández, 1957. 285 p.

512. Gallardo, R.—*Divorcio, separación de cuerpos y nulidad del matrimonio en las naciones latinoamericanas. Estudio de derecho comparado e internacional privado.* Madrid, 1957. 771 p.

Bibliografía: p. 655-751.

513. Lopes, S. C.—*Fundamentos jurídico-sociais da radiodifusão; doutrina, legislação, portarias, acórdão, pareceres.* Rio de Janeiro, Edit. Nacional de Direito, 1957. 327 p.

514. Nonato, O.—*Da coação como defeito do ato jurídico; ensaio.* Rio de Janeiro, Edic. Revista Forense, 1957. 349 p.

515. Porto, A. R.—*Da prescrição penal.* São Paulo, J. Bushatsky, 1957. 281 p.

516. Tarde, G. de.—*A criminalidade comparada.* Pref. de R. Lyra. Traduç. de L. Veloso. Rio de Janeiro, Editôra Nacional de Direito, 1957. 265 p.

517. Torres Gudiño, S.—*La casación civil en la doctrina, en la jurisprudencia y en las legislaciones europeas y americanas.* Panamá, Depto. de Bellas Artes y Publicaciones, Ministerio de Educación, 1957. 271 p.

b. NATIONAL

518. ARGENTINA. Laws, statutes, etc.—*Código de procedimientos en lo criminal; para la justicia federal y los tribunales de la capital y territorios nacionales, con las leyes complementarias y el régimen penitenciario nacional.* Buenos Aires, Lajouane, 1957. 155 p.

519. Bogliano, P. B.—*La estabilidad en el contrato de trabajo; el despido, indemnizaciones, causales que lo legitiman.* Pról. de M. L. Deveali. Buenos Aires, Abeledo-Perrot, 1957. 295 p.

520. BRAZIL. Laws, statutes, etc.—*Repertório de jurisprudência do Código civil; direito das obrigações* [por] E. de Castro. São Paulo, M. Limonad, 1957. 2 v.

521. Bussada, W. — *Hipoteca; interpretada pelos tribunais.* Rio de Janeiro, Editôra Nacional de Direito, 1957. 344 p.

522. Camaño Rosa, A.—*Derecho penal; parte general.* Montevideo, Edit. Bibliográfica Uruguaya, 1957. 327 p.

523. CHILE. Laws, statutes, etc.—*Recopilación de leyes y reglamentos orgánicos y leyes y reglamentos sobre habitación popular.* Santiago, Chile, Corporación de la Vivienda, 1957. 378 p.

524. Gomes Neto, F. A.—*Teoria e prática do Código de processo penal;* com formulários. Vol. I. Rio de Janeiro, J. Konfino, 1957.

525. Lovato V., J. I.—*Programa analítico de derecho procesal civil ecuatoriano.* Quito, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1957. 2 v.: xvi-334 p., xvi-400 p.

526. Luna, F., and J. O. Zavala.—*Guía elemental para una reforma de la Constitución.* Buenos Aires, Edit. Perrot, 1957. 94 p.

527. MEXICO. Laws, statutes, etc.—*Código agrario de los Estados Unidos Mexicanos añadido con la Ley de colonización y disposiciones relacionadas. Indice analítico* por R. Aguayo Spencer. México, Olimpo, 1957.

528. Oliveira e Silva, F.—*Direito processual civil; recurso extraordinário e revista.* Rio de Janeiro, Editôra Nacional de Direito, 1957. 215 p. (Cadernos de jurisprudência).

529. PANAMA. Constitution. — *Constitución de la República de Panamá.* Edic. oficial con las reformas introducidas por los Actos Legislativos nos. 1 y 2 de 24 de octubre, 1956. Panamá, 1957. 95 p.

530. ——. Laws, statutes, etc.—*Legislación marítima panameña;* anotada por J. Fábrega P. Panamá, Impr. de la Academia, 1957. 400 p.

531. Parra, D.—*Dictámenes jurídicos.* Caracas, 1957. 250 p.

532. Sentís Melendo, S.—*El proceso civil; estudio de la reforma procesal argentina, Ley 14.237, Decreto Ley 23.398.* Pról. de H. Alsina. Buenos Aires, Ediciones Jurídicas Europa-América, 1957. 552 p.

c. INTERNATIONAL

533. Arias, H.—*El Canal de Panamá; un estudio de derecho internacional y diplomacia.* Traduc. de D. Arosemena. Panamá, Edit. Panamá América, 1957. 240 p.

Bibliografía: p. 235-240.

534. Bauzá Araujo, A. — *Hacia un derecho astronáutico; problemas jurídicos que originarán los satélites artificiales, astronaves y bases especiales.* Montevideo, 1957. 223 p.

535. Maciel, A. B.—*Extradição internacional.* Rio de Janeiro, Impr. Nacional, 1957. 291 p.

536. UNITED NATIONS. International Law Commission.—*Anuario de la Comisión de Derecho Internacional, 1957.* Vol. I: Actas resumidas del noveno período de sesiones, 23 de abril-28 junio de 1957. New York, N. Y., 1957.

XIII. LIBRARY SCIENCE AND ARCHIVAL SCIENCE

(Arthur E. Gropp)

537. ARGENTINA. Biblioteca Nacional.—*Biografía de la Biblioteca Nacional.* Buenos Aires, 1957. 1 v. (unpaged). (Crónicas argentinas, 1).

538. Beers, H. P. — *The French in North America; a bibliographical guide to French archives, reproductions and research missions.* Baton Rouge, La., 1957.

Véase anteriormente p. 168.

539. Bosch García, C., ed.—*Material para la historia diplomática de México. (México y los Estados Unidos, 1820-1848).* México, 1957.

Véase anteriormente p. 169.

540. Esdaile, A. J. K.—*National libraries of the world; their history, administration and public services.* 2d ed., completely rev. by F. J. Hill. London, Library Association, 1957. 413 p.

541. Hilton, R.—*Los estudios hispánicos en los Estados Unidos. Archivos, bibliotecas, museos, sociedades científicas.* Versión y adaptación española de L. Gómez Canedo. Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1957. xii-493 p.

Título de la primera y segunda ediciones en in-

glés: *Handbook of Hispanic source materials and research organizations in the United States.*

542. INTERNATIONAL Federation for Documentation.—*Manual on document reproduction and selection. Manual de reproducción et de sélection de documents.* [The Hague, 1957]. Vol. C, with supplementary revisions and appendices, in loose leaf binder.

543. Le Menach, G.—*Initiation à la technique du livre et à la bibliophilie.* Paris, Sélection nouvelles éditions Debresse, 1957. 188 p. (Le guide de poche).

544. Marshall, M. L.—*The physician's own library; its development, care and use.* Springfield, Ill., Charles C. Thomas, 1957. 87 p.

545. Moakley, G.—*Basic filing rules for medium-sized libraries.* New York, N. Y., William-Frederick Press, 1957. 60 p.

546. NEW YORK (State). Bureau of Elementary Curriculum Development.—*The elementary school library.* Albany, N. Y., 1957. 24 p.

547. Pruna Lamadrid, I.—*Inauguración del nuevo edificio de la Biblioteca Pública Martí-Lincoln; cultura y bibliotecas.* La Habana, Compañía Edit. de Libros y Folletos, 1957. 27 p., illus.

548. Torre Villar, E. de la, ed.—*Correspondencia diplomática franco-mexicana, 1808-1839.* Vol. I. México, 1957.
Véase anteriormente p. 171.

XIV. LITERATURE

(Ermilo Abreu Gómez, Armando Correia Pacheco, José E. Vargas, Frank P. Hebblethwaite)

a. GENERAL AND MISCELLANEOUS

549. Aroca Sanz, J.—*Eso que llaman amor (33 originalísimos cuentos y artículos sobre el tema).* México, Edit. Arpe, 1957. 228 p. (Colec. Y, v. 1).

550. Durón, R. E.—*Honduras literaria; colección de escritos en prosa y verso, escritores en verso precedidos de apuntes biográficos.* Vols. I-III. Tegucigalpa, Ministerio de Educación Pública, 1957. (Colec. "Juan Ramón Molina", 3-5).

551. Guzmán, N., ed.—*Antología de Carlos Pezoa Véliz (poesía y prosa).* Santiago, Chile, 1957.
Véase anteriormente p. 172.

552. Machado de Assis, J. M.—*Poesía e prosa.* Organização e notas de J. G. de Sousa. Rio de Janeiro, Editôra Civilização Brasileira, 1957. 194 p.

553. Magalhães, R.—*Antología de humorismo e sátira, de Gregório Matos a Vão Gôgo.* Rio de Janeiro, Editôra Civilização Brasileira, 1957. 425 p. (Coleç. Vera Cruz. Literatura brasileira, v. 5).

554. Planchart, E.—*Prosa y verso.* Pról. de A. Mijares. Compil. y notas de P. Grases. Caracas, 1957. 351 p.

555. Préndez Saldías, C.—*Cartas líricas a una mujer.* Pórtico de G. Mistral. Santiago, Chile, Edit. Nascimento, 1957. 118 p.

556. Senna, H.—*República das letras; 20 entrevistas com escritores.* Rio de Janeiro, Livr. São José, 1957. 364 p.

557. Vasconcelos, J.—*Obras completas.* México, Libreros Mexicanos Unidos, 1957. 1810 p. (Colec. laurel).

558. ——. *En el ocaso de mi vida.* México, Populibros "La Prensa", División de Edit. de Periódicos, 1957. (Populibros "La Prensa", 13).

b. HISTORY AND CRITICISM

559. Arce, D. N.—*Leopoldo Ramos, poeta en ascensión.* Dibujos de H. Duarte. México, Edit. Jus, 1957. 35 p.

560. Casadevall, D. F.—*El tema de la mala*

vida en el teatro nacional. Buenos Aires, Edit. G. Kraft, 1957. 200 p. (Colec. cúpula).

561. Cavanna y Manso, J. M.—*Rizal and the Philippines of his days; an introduction to the study of Dr. Rizal's life, works and writings.* Manila, Philippines, 1957. 256 p.

562. Coelho Netto, P. — *Miniaturas; oração pronunciada na Academia Carioca de Letras a 26 de novembro de 1957.* Rio de Janeiro, Livr. São José, 1958. 20 p.

563. Coutinho, A.—*Da crítica e da nova crítica.* Rio de Janeiro-São Paulo-Bahia, Editôra. Civilização Brasileira, 1957. 205 p. (Coleç. Vera Cruz. Literatura brasileira, v. 9).

564. Dunham, L.—*Rómulo Gallegos; vida y obra.* Traduc. del inglés de G. Barrios y R. Montilla. México, Ediciones de Andrea, 1957. 327 p. (Colec. Studium, 15).
Bibliografía: p. 301-327.

565. Fonfrías, E. J.—*Presencia jíbara desde Manuel Alonso hasta Don Florito;* tesis de recepción ante la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española. San Juan, P. R., Edit. Club de la Prensa, 1957. 140 p.

566. Ghiano, J. C.—*La poesía argentina en el siglo XX.* México, Fondo de Cultura Económica, 1957. 250 p.

567. Lohmann Villena, G.—*Menéndez Pelayo y la hispanidad.* Madrid, Ediciones Rialp, 1957. 221 p. (Bibliot. del pensamiento actual, 78).

568. López Aparicio, E. — *José María Roa Bárcena.* México, Metáfora, 1957. 163 p.

569. María y Campos, A. de.—*El teleteatro en México.* México, Compañía de Ediciones Populares, 1957. 145 p.

570. PÁGINAS *sobre Alfonso Reyes, 1946-1957.* Vol. II. Edic. de homenaje. Monterrey, México, Universidad de Nuevo León, 1957.

571. Rosa Nieves, C.—*Ernesto Juan Fonfrías (su vida y su obra).* San Juan, P. R., Edit. Club de la Prensa, 1957. unpaged. (Cuadernos puertorriqueños).

572. Salama, R.—*Para una crítica de Pablo Neruda.* Buenos Aires, Edit. Cartago, 1957. 349 p.

573. Sánchez, L. A.—*Escritores representativos de América.* Madrid, Edit. Gredos, 1957. 2 v. (Biblioteca románica hispánica, 2. Estudios y ensayos, 33).

574. Sánchez Fernández, L. A.—*Del "Cid" al "Quijote".* São Paulo, Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras, Universidade de São Paulo, 1957. 161 p. (Língua e literatura espanhola e hispano-americana, 2).

575. Zaide, G. F.—*Rizal's life, works and writings.* Manila, Philippines, 1957. 153 p.

c. Novels and Short Stories

576. Botelho Gonsálvez, R.—*Tierra chúcara.* [Novela]. Santiago, Chile, Zig-Zag, 1957. 125 p.

577. Bustos Cerecedo, M.—*Un camino abierto;* cuentos. México, 1957. 62 p.

578. Contreras Torres, M.—*Pueblo en armas;* novela. México, 1957. 242 p.

579. CUENTOS *peruanos; antología completa y actualizada del cuento en el Perú.* Santiago, Chile, Embajada Cultural Peruana, 1957. 257 p.

580. Durand, L.—*Un amor.* Santiago, Chile, Zig-Zag, 1957. 446 p. (Biblioteca de novelistas).

581. Echeverría Y., A. — *La vacilación del tiempo;* novela. Santiago, Chile, Central de Talleres del Servicio Nacional de Salud, 1957. 405 p.

582. Edwards, A.—*Cuentos fantásticos.* Selec. y pról. de M. Rojas. Santiago, Chile, Zig-Zag, 1957. 307 p. (Bibliot. cultura).

583. Fonfrías, E. J.—*Guásima; cuadros jíba-*

ros. San Juan, P. R., Edit. Club de la Prensa, 1957. 203 p.

584. Helguera, I.—*El monstruo y otros cuentos.* México, Tezontle, 1957. 202 p.

585. Hidrovo, H.—*Un hombre y un río;* novela. Quito, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1957. 315 p. (Bibliot. de realistas ecuatorianos).

586. Laso Jarpa, H. — *El convoy errante; cuentos de la vida y el tiempo.* Santiago, Chile, Edit. Prensa Latinoamericana, 1957. 215 p.

587. Leão, S.—*Praia branca de Olinda;* romance. Rio de Janeiro, J. Olympio, 1957. 342 p.

588. Miranda, M.—*Pequeno mundo outrora;* contos. Rio de Janeiro. Serviço de Documentação, Ministério de Educação e Cultura, 1957. 85 p.

589. Monterde, A.—*Calavera y Jueves Santo.* [Cuentos]. México, Fondo de Cultura Económica, 1957. 134 p.

590. Ortiz, A.—*Yuyungo;* novela. Historia de un negro, una isla y otros negros. Quito, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1957. 317 p. (Novela ecuatoriana).

591. Patiño, A.—*Ritmo de juventud. Columna en blanco. Una mujer y tres espejos.* Novelas cortas. La Habana, Edit. Lex, 1957. 191 p.

592. Ramos, R.—*Terno de reis;* contos. Rio de Janeiro, J. Olympio, 1957. 273 p.

593. Romero, C., pseud.—*Frontera;* novela. México, Edit. Jus, 1958. 206 p.

594. Romero, J. R.—*Obras completas.* Pról. de A. Castro Leal. México, Ediciones Oasis, 1957. 837 p.

595. Romero de Terreros y Vinent, M.—*La puerta de bronce y otros cuentos.* México, Edit. Jus, 1957. 195 p.

596. Sierra, D.—*La cigarra no es un bicho;* novela. Buenos Aires, Ediciones Siglo Veinte, 1957. 213 p. (Colec. la rosa de los vientos).

597. Silva, V. D. — *Antología de cuentos.* Santiago, Chile, Zig-Zag, 1957. 234 p. (Colec. antologías).

598. Sladek, J.—*Sun over Costa Rica; a novel.* New York, N. Y., Pageant Press, 1957. 317 p.

599. Ugalde, M. de.—*Un real de sueño sobre un andamio;* cuentos. Caracas, Cromotip, 1957. 116 p.

d. Poetry

600. Adoum, J. E. — *Poesía del siglo XX. Valéry, Rilke, Claudel, Lubicz-Milosz, Hughes, Eliot, Nicolás Guillén, Maiacovski, García Lorca, Vallejo, Hikmet, Neruda.* Quito, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1957. xii-392 p.

601. Ávila Jiménez, A.—*Poemas.* La Paz, 1957. 108 p. (Bibliot. paceña. Cuadernos quincenales de poseía, no. 5).

602. Bedregal, Y.—*Del mar y la ceniza; alegatos.* Antología. La Paz, 1957. 151 p. (Bibliot. paceña. Cuaderno de poesía, no. 4).

603. Bilac, O.—*Poesía.* A. A. Lima, editor. Rio de Janeiro, Livr. Agir, 1957. 114 p. (Nossos clássicos, 2).

604. Boneo, M. A. — *Poeta en Maryland.* Buenos Aires, 1957. 66 p. (Colec. de la Clepsidra).

605. Burgos, J. J.—*Ronda de luz.* Valencia, Venezuela, Ateneo de Valencia, 1957. [14 p.], illus. (Cuadernos Cabriales, 20).

606. Castillo, F. N.—*Terruño-isla y otros poemas.* Puerto La Cruz, Venezuela, Tip. Peñalver, 1957. 57 p., port.

607. Chacón Nardi, R.—*Viaje al sueño;* 36 nuevos poemas y una carta de Gabriela Mistral. La Habana, 1957. 103 p.

608. Cortés Pérez, A.—*Como las campanas;* poemas. Pról. de A. Marín. Caracas, Ediciones Viejo y Raro, 1957. xxvi-129 p.

609. Danke, J.—*Coros del árbol y de la piedra;* poemas. Santiago, Chile, Ediciones Zona, 1957. 33 p.

610. Dávalos, J.—*El nombrador;* poemas y canciones, 1944-1950. Buenos Aires, F. A. Colombo, 1957. 117 p.

611. Echeverría del Prado, V.—*En pie de niebla.* México, Impr. "Juan Pablos", 1957. 112 p.

612. Escudero, G. — *Autorretrato.* Quito, 1957.
Véase anteriormente p. 172.

613. Frugoni, E.—*Sonetos míos.* Montevideo, 1957. 74 p.

614. González Poggi, U.—*Sonetos a una rosa blanca.* Montevideo, Impr. Libertad, 1957. unpaged. (Cuadernos Julio Herrera y Reissig, no. 49).

615. Hurtado, R.—*Fueros de Guaicaipuro.* Ilus. de M. Tallián. Caracas, Dirección de Cultura y Bellas Artes, Ministerio de Educación, 1957. [9 p.], illus. (Pub. no. 22).

616. Incháustegui Cabral, H.—*Rebelión vegetal y otros poemas menos amargos.* Buenos Aires, 1956.
Véase anteriormente p. 172.

617. Insausti, R. A.—*De pie sobre la sombra.* Caracas, Gráficas Sitges, 1957. 103 p.

618. Lazo, C. R.—*La maceida;* poema épico nacional. La Habana, 1958. 177 p.

619 (El) libro *de oro de la poesía religiosa* [española e iberoamericana]. México, Libro-Mex, 1957. 442 p.

620. Mar, M. del. — *Horizontes de sueños;* poemas. México, 1957. 110 p. (Edición Metáfora, 3).

621. Martínez Jacobs, S.—*Caminante iluminado;* poemas. Santiago, Chile, Impr. de la Central de Talleres, 1957. 89 p.

622. Medina, J. R.—*Antología poética.* Buenos Aires, Edit. Losada, 1957. 181 p. (Poetas de España y América).

623. Meléndez de Espinosa, J.—*En el cauce del sueño;* poemas. San Luis Potosí, México, "Estilo", 1957. 51 p.

624. Mistral, G.—*Selected poems of Gabriela Mistral.* Trans. by L. Hughes. Bloomington, Indiana University Press, 1957. 119 p.

625. Olivera Ubios, M.—*Fábula del cielo;* poemas. Montevideo, 1957. unpaged. (Cuadernos Julio Herrera y Reissig, no. 48).

626. Ortiz Saralegui, J.—*Torre de otoño;* poemas. Montevideo, 1957. 62 p. (Cuadernos Julio Herrera y Reissig, no. 50).

627. Palacios Bravo, M. M.—*Presencia de la poesía cuencana.* Selec. y nota de R. Cordero y León. Cuenca, Ecuador, Universidad de Cuenca, 1957. 445 p. (Anales de la Universidad de Cuenca, 16).

628. Paz, O.—*Piedra de sol.* México, Tezontle, 1957. 44 p.

629. Poggi, E. F.—*Viaje de Sulamita;* poemas. Buenos Aires, Edit. Stilcograf, 1957. 44 p.

630. Romancero *de la guerra de Independencia* [mexicana]. México, Libro-Mex, 1957. 224 p. (Colec. lira).

631. Romualdo, A., and S. Salazar Bondy, eds.—*Antología general de la poesía peruana;* selec., próls. y notas de A. Romualdo y S. Salazar Bondy. Con una bibliografía de estudios generales y antologías del mismo tema por A. Tisnado. Lima, Libr. Internacional del Perú, 1957. 932 p.

632. Schmidke, J.—*Las flechas de oro;* sonetos. Caracas, Venezuela, 1957. 158 p.

633. Segovia, T.—*Apariciones;* poemas. Mé-

xico, 1957. 18 p. (Cuadernos de la Revista Mexicana de Literatura).

634. Squirru, R. F. — *La noche iluminada.* Buenos Aires, Ediciones del Hombre Nuevo, 1957. 60 p. (Colec. poesía, 2).

635. Torres Bodet, J.—*Sin tregua.* México, Tezontle, 1957. 189 p.

636. Varela, M.—*La mujer y el río;* poema dramático en un acto y siete cuadros. Buenos Aires, Ediciones Eje, 1957. 49 p.

637. Vega, R., J. de la.—*Amplificación temática.* La Paz, 1957. 67 p. (Bibliot. paceña. Cuadernos quincenales de poesía, no. 6).

638. Vela, R.—*Veranos.* Buenos Aires, Edit. Losada, 1957. 100 p. (Poetas de España y América).

e. Essays

639. Camprubí, Aymar, Z. — *Elogio del hombre; ensayo sobre la formación de la dignidad.* Montevideo, 1957. 356 p.

640. Cunha, E. da.—*Rebellion in the backlands (Os sertões).* Trans. by S. Putnam. Chicago, Ill., University of Chicago Press, 1957. 532 p. (Phoenix books, P22).

641. Otero, G. A.—*Estética de la conducta.* Quito, Edit. Universitaria, 1957. 371 p.

642. Paz, O.—*Las peras del olmo.* México, Impr. Universitaria, 1957. 294 p.

643. Reis, A. C. Ferreira. — *A Amazônia que os portuguêses revelaram.* Rio de Janeiro, Serviço de Documentação, Ministério da Educação e Cultura, 1957. 128 p. (Coleç. "Vida brasileira").

f. Drama

644. Acuña, J. E.—*La ciudad condenada;* pieza en tres actos. Buenos Aires, Edit. Ariadna, 1957. 70 p. (Colec. coral, 21).

645. Carballido, E.—*La hebra de oro;* auto sacramental en tres jornadas. México, Impr. Universitaria, 1957. 167 p.

646. Dragún, O.—*Tupac Amaru;* pieza en tres actos. Buenos Aires, Ediciones Losange, 1957. 79 p. (Pub. teatral periódica, 57).

647. Herrera Petere, J.—*Carpio de Tajo;* drama en tres jornadas y siete cuadros. Buenos Aires, Edit. Ariadna, 1957. 109 p. (Colec. coral, 18).

648. Machado, M. C.—*Teatro infantil.* Capa de F. Gerardò e Carlos (foto). Rio de Janeiro, Agir, 1957. 229 p. (Coleç. teatro moderno).

649. Nalé Roxlo, C.—*La cola de la sirena. Una viuda difícil. El pacto de Cristina. Judith y las rosas.* Buenos Aires, Edit. Sudamericana, 1957. 305 p. (Teatro).

650. Navarro, H.—*Ocurrió en el ensayo;* pieza en dos actos. Quito, 1957. 34 p.

651. Rubertino, M. L.—*El cerco.* Buenos Aires, Ediciones del Carro de Tespis, 1957. 63 p. (Colec. nuestro teatro, 1).

652. Sandor, M.—*Y la respuesta fue dada.* Buenos Aires, Ediciones del Carro de Tespis. 1957. 62 p. (Colec. nuestro teatro, 2).

653. Solórzano, C.—*Las manos de Dios;* auto en tres actos. Ilus. de M. Covarrubias. México, Costa-Amic, 1957. 104 p.

654. Viteri, A.—*La tierra de cristal oscurecida; epopeya del Reino de Quito.* Quito, Impr. de la Universidad Central de Quito, 1957. 238 p.

XV. MEDICINE AND PUBLIC HEALTH

(Janeiro B. Schmid, Jesse J. Torres)

655. American Hospital Association.—*Administración del personal de hospitales.* Washington, 1957. 2 v.

656. Austin, A. L. — *History of nursing source book.* New York, N. Y., G. P. Putnam's Sons, 1957. 480 p.

657. Baron, A. L.—*Man against germs.* New York, N. Y., Dutton, 1957. 320 p., illus.

658. Beierwaltes, W. H., and others.—*Clinical use of radioisotopes.* Philadelphia, Pa., W. B. Saunders Co., 1957. 456 p., illus.

659. Davidson, H. O.—*Biological effects of whole-body gamma radiation on human beings (U).* Baltimore, Md., Johns Hopkins Press, 1957. 101 p., illus.

660. Enright, J. B.—*Thermal inactivation of* coxiella burnetti *and its relations to pasteurization of milk.* Washington, U. S. Public Health Service, 1957. 30 p., illus. (Public health monographs, no. 47).

661. Fair, G. M., and J. C. Geyer.—*Elements of water supply and waste-water disposal.* New York, N. Y., John Willey & Sons, 1958. 615 p., illus.

662. Falcão, E. de C.—*Novas achegas ao estudo da determinação da especificidade do* schistosomum mansoni. São Paulo, Empresa Gráf. da Revista dos Tribunais, 1957. 211 p., illus.

663. Hackett, C. J.—*An international nomenclature of yaws lesions.* Geneva, World Health Organization, 1957. 103 p., illus. (Monograph series, 36).

664. Homburger, F.—*The biologic basis of cancer management.* New York, N. Y., Paul B. Hoeber, 1957. 354 p., illus.

665. Kelly, W. W., ed.—*Practical nursing today.* New York, N. Y., G. P. Putnam's Sons, 1957. 527 p., illus.

666. Kraljevic, R.—*El tifus murino y otras rickettsiasis.* Santiago, Universidad de Chile, 1957. 168 p., illus. (Colec. de monografías biológicas).

667. Macdonald, G.—*The epidemiology and control of malaria.* New York, N. Y., Oxford University Press, 1957. 201 p., illus.

668. Metcalf, R. L., ed.—*Advances in pest control research.* Vol. I. New York, N. Y., Interscience Publishers, 1957. 514 p., illus.

669. Piédrola Gil, G. — *Aspectos sanitarios de la energía nuclear en paz y en guerra.* Madrid, Gráficas González, 1957. 627 p., illus.

670. Sentmanat, R.—*Digestión y absorción.* Pról. de L. Falla. La Habana, Cultural, 1957. 226 p. (Fisiología de la nutrición, cuaderno 2).

671. Shryock, H.—*Salud y eficiencia.* Buenos Aires, Casa Editora Sudamericana, 1957. 359 p., illus.

672. Simons, R. D. G.—*Dermatología tropical y micología médica.* Vol. I. Traduc. por R. Pérez Tamayo. México, La Prensa Médica Mexicana, 1957. 708 p., illus.

673. Society of American Bacteriologists.—*Manual of microbiological methods.* New York, N. Y., McGraw-Hill, 1957. 315 p.

674. Taylor, I., and J. Knowelden.—*Principles of epidemiology.* Boston, Little, Brown and Co., 1957. 300 p., illus.

675. Wilson, J. W.—*Clinical and immunologic aspects of fungous diseases.* Springfield, Ill., Charles C. Thomas, 1957. 236 p.

XVI. MUSIC AND DANCE

(Guillermo Espinosa)

676. Ewen, D., comp. — *Living musicians;* first supplement. New York, N. Y., H. W. Wilson, 1957. 187 p.

677. França, E. N.—*Música do Brasil; fatos, figuras e obras.* Rio de Janeiro, Instituto Nacional do Livro, Ministério da Educação e Cultura, 1957. 141 p. (Bibliot. de divulgação cultural, sér. A-14).

XVII. PHILOLOGY AND LINGUISTICS

(Ralph E. Dimmick)

678. Guarnieri, J. C. — *Nuevo vocabulario campesino rioplatense; con las locuciones más*

usadas en el Uruguay. Montevideo, Florensa & Lafon, 1957. 198 p.

679. Selver, P.—*English phraseology; a dictionary containing more than 5,000 idiomatic and colloquial words and expressions.* London, J. Brodie, 1957. 247 p.

XVIII. PHILOSOPHY AND PSYCHOLOGY

(Juan Carlos Torchia Estrada, Armando Correia Pacheco)

680. Babini, J.—*El saber.* Buenos Aires, Edit. Galatea Nueva Visión, 1957. 148 p. (Ideas de nuestro tiempo, 14).

681. Blau, J. L.—*Filósofos y escuelas filosóficas en los Estados Unidos de América.* México, Reverté, 1957. 444 p.

Traducción del inglés.

682. [Carvalho, J. de Montezuma de, ed.]—*Joaquim de Carvalho no Brasil; juízos e depoimentos seguidos de "A contribuição de Joaquim de Carvalho para a compreensão de Francisco Sanches" por Evaristo de Moraes Filho.* Coimbra, Atlântida, 1958. 184 p.

683. Dujovne, L.—*La filosofía de la historia de Nietzsche a Toynbee.* Buenos Aires, Edit. Galatea Nueva Visión, 1957. 203 p. (Ideas de nuestro tiempo, 8).

684. Funke, G. — *Investigaciones fenomenológico-trascendentales; la subjetividad y el problema del ser.* Lima, Universidad de San Marcos, 1957. 169 p. (Bibliot. filosófica).

685. Gaos, J.—*Sobre Ortega y Gasset.* México, Impr. Universitaria, 1957. 405 p.

686. García Bacca, J. D.—*Antropología filosófica contemporánea.* (Diez conferencias, 1955). Caracas, Instituto de Filosofía, 1957. 193 p.

687. García Tuduri, R.—*Introducción a la estética.* La Habana, Ediciones Ínsula, 1957. 185 p.

688. Jasinowski, B.—*Saber y dialéctica; contribución a la historia de las ideas.* Con la colaboración de A. Venegas Yáñez. Santiago, Departamento de Filosofía, Universidad de Chile, 1957. 159 p. (Ediciones de la Revista de Filosofía de la Universidad).

689. Salazar Bondy, A.—*Irrealidad e idealidad.* Lima, Universidad de San Marcos, 1958. 147 p. (Bibliot. filosófica).

690. Zea, L.—*América en la historia.* México, Fondo de Cultura Económica, 1957. 250 p.

XIX. POLITICAL SCIENCE

(Marcelo J. de Obaldía)

691. Carmona y Romay, A. G.—*El municipio en América en la edad moderna.* La Habana, 1957.

Véase anteriormente p. 175.

692. García Granados, R.—*La Constitución de 1857 y las leyes de la Reforma en México; estudio histórico-sociológico.* México, Editora Nacional, 1957. 135 p.

693. Ramírez, A. F.—*Antología del pensamiento político.* México, 1957.

Véase anteriormente p. 177.

694. Souza, J. P. Galvão de.—*Política e teoria do Estado.* São Paulo, Edição Saraiva, 1957. 263 p.

XX. REFERENCE WORKS*

(Norah Albanell)

695. Boger, L. A., and H. B. Boger, eds.—*The dictionary of antiques and the decorative arts.* New York, N. Y., Charles Scribner's Sons, 1957. 566 p.

* Look also under specific subject headings.

696. Corominas, J.—*Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana.* Vol. IV. Madrid, Edit. Gredos, 1957. 1224 p. (Bibliot. románica hispánica).

697. Groce, G. C., and D. H. Wallace. — *The New York Historical Society's dictionary of artists in America, 1564-1860.* New Haven, Conn., Yale University Press, 1957. 759 p.

698. Ludovici, L. J., ed.—*Nobel Prize winners.* Westport, Conn., Associated Booksellers, 1957. 226 p.

699. (THE) MACMILLAN *world gazetteer and geographical dictionary.* Edited by T. C. Collcott and J. O. Thorne. Rev. ed. New York, N. Y., Macmillan, 1957. 793 p.

700. Minchero Vilasaró, A. — *Diccionario universal de escritores.* Vol. I: Estados Unidos. San Sebastián, España, Edihe, 1957. 638 p.

701. NATIONAL Research Council. Conference on Glossary of Terms in Nuclear Science and Technology.—*A glossary of terms in nuclear science and technology.* New York, N. Y., American Society of Mechanical Engineers, 1957. 188 p.

702. Sabor, J. E.—*Manual de fuentes de información; obras de referencia: enciclopedias, diccionarios, bibliografías, biografías, etc.* Buenos Aires, 1957.

Véase anteriormente p. 145.

703. UNESCO. — *Study abroad. Études à l'étranger. Estudios en el extranjero.* Paris, 1957-1958. 836 p.

704. (THE) SPACE *encyclopedia; a guide to astronomy and space.* New York, N. Y. Dutton, 1957. 287 p.

705. UNITED STATES. Department of State. —*The biographic register, 1957.* (Rev. as of May 1, 1957). Washington, 1957. 747 p.

706. ——. Joint Chiefs of Staff.—*Diccionario de términos militares para las fuerzas armadas, inglés-español.* Preparado por la Junta Interamericana de Defensa y editado por el Estado Mayor de Coordinación. Washington, 1957. 245 p.

707. WEBSTER'S *biographical dictionary; a dictionary of names of noteworthy persons with pronunciations and concise biographies.* Editor in chief: W. A. Neilson. Springfield, Mass., G. & C. Merriam Co., 1957. xxxvi-1697 p.

XXI. RELIGION

(Armando Correia Pacheco)

708. Córdova Salinas, D. de.—*Crónica franciscana de las provincias del Perú.* New ed. [2d] with notes and introd. by L. Gómez Canedo. Washington, 1957.

Véase anteriormente p. 178.

709. PROVÍNCIA *franciscana de Santo Antônio do Brasil.* Vol. I. Ediç. comemorativa do tricentenário, 1657-1957. Recife, Provincialado Franciscano, 1957.

710. Séjourné, L.—*Burning water; thought and religion in ancient Mexico.* With 82 drawings by A. Mendoza. New York, N. Y., Vanguard Press, 1957. 192 p. (Myth and man).

Título en español: *Pensamiento y religión en el México antiguo.*

711. Vellasco, D. N. de.—*O que é cristianismo social.* Rio de Janeiro, Editôra "Organização Simões", 1957. 108 p.

XXII. SCIENCE AND TECHNOLOGY

(José Cuatrecasas)

712. Abramson, H. N.—*An introduction to the dynamics of airplanes.* New York, N. Y., Ronald Press, 1958. 225 p.

713. Foshag, W. F. — *Mineralogical studies on Guatemalan jade;* with four plates. Washington, Smithsonian Institution, 1957. 60 p.,

plates. (Smithsonian Institution miscellaneous collecs., v. 135, no. 5).

714. JUNTA Interamericana de Expertos de la Industria Siderúrgica y de Transformación de Hierro y Acero.—*Problemas de la industria siderúrgica y de transformación de hierro y acero en América latina.* Vol. I. México, 1957. 65 p., tables.

715. Lago, G. V., and D. L. Waidelich.—*Transients in electrical circuits.* New York, N. Y., Ronald Press, 1958. 393 p.

716. Mempel, G. — *Beiträge zur Geologie von Brasilien, von Erich Malzahn* [et al]. Hrsg. von den Geologischen Landesanstalten der Bundesrepublik Deutschland. Hannover, Vertrieb durch das Amt für Bodenforschung, 1957. 202 p. (Beihete zum Geologischen Jahrbuch, Heft 25).

717. Ruchlis, H.—*Orbit; a picture story of force and motion.* Drawings by A. Hirsch. New York, N. Y., Harper, 1958. 147 p.

718. Smith, L. B.—*The bromeliaceae of Colombia;* with 88 illus. by R. J. Downs. Washington, Smithsonian Institution, 1957. 311 p., illus. (Contributions from the United States National Herbarium, v. 33).

719. Webber, B. N., and J. Ojeda Rivera.—*Investigación sobre lateritas fósiles en las regiones sureste de Oaxaca y sur de Chiapas.* México, Instituto Nacional para las Investigaciones de Recursos Minerales, 1957. 66 p. (Bol. no. 37).

720. Wetmore, A.—*The birds of Isla Coiba, Panama.* Washington, Smithsonian Institution, 1957. 105 p., illus. (Smithsonian miscellaneous collecs., v. 134, no. 9).

XXIII. SOCIOLOGY

(Theo R. Crevenna)

721. Allen, H. H., and others.—*Technology and social change.* New York, N. Y., Appleton-Century-Crofts, 1957. xii-529 p.

722. Cascudo, L. da Câmara. — *Jangada; uma pesquisa etnográfica.* Rio de Janeiro, 1957.

Véase anteriormente p. 181.

723. Loomis, C. O., and J. A. Beegle. — *Rural sociology: The strategy of change.* Englewood Cliffs, N. J., Prentice-Hall, 1957. xvi-488 p.

724. Rama, C. M. — *Ensayo de sociología uruguaya.* Montevideo, Edit. Medina, 1957. 392 p.

725. Smith, T. L.—*Current social trends and problems in Latin America.* Gainesville, University of Florida Press, 1957. 44 p. (Latin American monographs, 1).

726. West, R. C.—*The Pacific lowlands of Colombia; a Negroid area of the American tropics.* Baton Rouge, Louisiana State University Press, 1957. 278 p. (Louisiana State University studies. Social science series, no. 8).

PUBLICATIONS OF THE OAS AND ITS SPECIALIZED ORGANIZATIONS*

PANAMERICAN UNION

Washington, D. C.

Albano, J. R.—*El factor humano en los programas de rehabilitación de tugurios.* Bogotá, Centro Interamericano de Vivienda y Planeamiento, 1957. 19 p., illus.

ANTECEDENTES *informativos sobre la labor desarrollada por la Organización de los Estados Americanos en relación con el derecho del mar.* Documento preparado para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, Ginebra, Suiza, 1958. 1957. vi-48 p. US $0.25.

BIBLIOGRAPHY *on public administration in Latin America.* Rev. and enl. by J. Grossmann. 1958. xii-198 p. (Columbus Memorial Library. Bibliographic Series, 43). US $2.00.

Canyes, M.—*The Organization of American States and the United Nations.* 4th ed. 1958. 37 p. US $0.25.

Cerda Atúnez, E.—*Casa campesina de suelo-cemento.* Bogotá, Centro Interamericano de Vivienda y Planeamiento, 1957. unpaged, illus., plans. (in folder).

(EL) CERDO, *cría y engorde.* 1957. 17 p., illus. (Bibliot. Popular Latinoamericana).

CINVA RAM; *máquina portátil para hacer bloques de tierra estabilizada.* Bogotá, Centro Interamericano de Vivienda y Planeamiento, 1957. 19 p., illus., diagrs.

COFFEE. Rev. ed. 1958. 19 p., illus., diagrs., chart. US $0.10.

CÓMO *preparar terrenos para siembras.* 1957. 11 p., illus. (Bibliot. Popular Latinoamericana).

CONSEJOS *de un maestro de español.* 1957. 54 p. (Bibliot. Panamericana del Maestro, 7).

CUIDADO *con los insecticidas.* 1958.- 12 p., illus. (Bibliot. Popular Latinoamericana).

(EL) CUIDADO *de la vaca.* 1957. 14 p., illus. (Bibliot. Popular Latinoamericana).

DOMINICAN REPUBLIC. Rev. ed. 1958. 31 p., illus., table, map. US $0.15.

(EL) EPÍTOME *de Pinelo, primera bibliografía del Nuevo Mundo.* Estudio preliminar de A. Millares Carlo. 1958. xlviii-294 p. US $2.00.

Edición facsimilar del *Epítome de la Biblioteca Oriental y Occidental, Náutica y Geográfica* (Madrid, 1629).

FONDO Panamericano Leo S. Rowe.—*Informe anual, julio 1o. 1956-julio 30, 1957.* 1958. 35 leaves, tables, graphs.

GABRIELA MISTRAL, 1889-1957. Contributors: J. Marín, J. Uribe Echevarría, R. H. Valle, J. A. Mora, N. Albanell and N. Mango. 1958. 90 p. US $0.25.

Edición de homenaje.

DICCIONARIO *de la literatura latinoamericana; Bolivia.* 1957. ix-121 p. US $0.50.

Primer fascículo de esta obra.

* This section contains recent publications of the OAS and its Specialized Organizations. Its main purpose is to make this information available to librarian.

DIRECTORY *of hotels; Mexico.* 1958. ii-35p. US $0.10.

DIRECTORY *of hotels; West coast of south America: Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador and Peru.* 1958. v-37 p. US $0.10.

INTER-AMERICAN Conference, X. Caracas, 1954.—*Ata final.* Caracas, Ministério das Relações Exteriores, 1957. viii-166 p.

Edición en portugués.

INTER-AMERICAN Council of Jurists.—*Statutes of the Inter-American Council of Jurists.* (With the amendments of 1957). 1958. 9 p. US $0.10.

INTER-AMERICAN Cultural Council.—*Estatuto do Conselho Cultural Interamericano e princípios e normas; princípios e normas para a Comissão de Ação Cultural.* 1958. 11 p. US $0.10.

INTER-AMERICAN Economic and Social Council.—*Liberalization of inter-Latin American trade.* 1957. iv-94 p. (Economic Research Series). US $0.50.

——. First Technical Inter-American Meeting on Housing and Planning. Bogota, 1956. —*Relatório final.* 1957. ii-47 p.

Edición en portugués.

INTER-AMERICAN Juridical Committee.—*Relatório sôbre o tema "Regras concernentes às imunidades dos navíos do Estado".* 1957. 12 p. US $0.25.

——. *Segundo projeto de Convenção sôbre Extradição.* 1958. 85 p. US $0.25.

INTER-AMERICAN Statistical Conference, III. Petrópolis, Brazil, 1955.—*Final act.* 1958. v-105 p. (Conferences and Organizations, no. 47). US $0.50.

Edición inglesa.

(EL) MACHETE *y su cuidado.* 1958. 13 p., illus. (Bibliot. Popular Latinoamericana).

MÉXICO. Constitution.—*Constitution of the United Mexican States, 1917.* 1957. 70 p.

OAS.—*Charter of the Organization of American States.* Signed at the Ninth International Conference of American States, Bogota, 1948. 28 p. (Treaty series, 1). US $0.10.

——. *Regimento do Conselho da Organização dos Estados Americanos.* 1957. v-15 p. US $0.10.

——. *Regulations of the Council of the Organization of American States.* 1957. v-16 p. US $0.10.

——. *Economic Conference of the Organization of American States.* Buenos Aires, 1957. —Ata final. 1958. v-85 p.

Edición portuguesa.

PAN AMERICAN Highway Congress, VII. Panama City, 1957.—*Final act.* 1957. vi-89 p.

Hay también una edición en español.

PAN AMERICAN Institute of Geography and History.—*Organic statutes of the Pan American Institute of Geography and History.* (Text approved en 1955). 1957. 11 p. (Conferences and Organizations Series, no. 51). US $0.10.

PERU. New Ed. 1957. 47 p., illus., table, map. US $0.15.

RIEGO *para los cultivos.* 1958. 15 p., illus. (Bibliot. Popular Latinoamericana).

SUGAR. New ed. 1958. 19 p., illus., tables. US $0.10.

SUMMER *study in Latin America, 1958.* E. Hart and J. Lugo, comps. 1958. 72 p. US $0.25.

(A) STATEMENT *of the laws of Brazil in matters affecting business.* 2nd ed. Suplement No. 1 by I. Zanotti. 1957. vi-113 p. US $1.00.

THOMPSON, E. T., comp.—*The plantation; a bibliography.* 1957. vii-93 p. (Social Science Monographs, IV). US $1.00.

Publicación conjunta del Research and Training Program for the Study of Man in the Tropics de Columbia University y la Unión Panamericana. Hay también edición en español.

Visit Chile. Rev. ed. 1958. 40 p., illus., maps. (Travel in the Americas). US $0.15.

INTER AMERICAN STATISTICAL INSTITUTE

Washington, D. C.

Actividades *estadísticas de las naciones americanas; No. 3: Brasil.* 2a. edic. 1957. vi-90 p. US $0.25.

Actividades *estadísticas de las naciones americanas; No. 4: Canadá.* 2a. edic. 1957. vi-117 p. US $0.25.

Actividades *estadísticas de las naciones americanas; No. 17: Panamá.* 2a. edi. 1958. vi-73 p. US $0.25.

PAN AMERICAN INSTITUTE OF GEOGRAPHY AND HISTORY

México, D. F.

Torre Villar, E. de la. *La Batalla de San Jacinto, Nicaragua, 1856.* 1957. 61 p. (Pub. no. 231).

PAN AMERICAN SANITARY BUREAU

Washington, D. C.

Adams, R. N.—*Cultural surveys of Panama, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Honduras.* 1957. 669 p., *illus.* (Scientific pub. no. 33).

NOTES AND NEWS*

I. AMERICA

ARGENTINA

FONDO NACIONAL DE LAS ARTES. El gobierno argentino ha creado este Fondo que tendrá, entre otros objetivos, "otorgar créditos destinados a estimular, desarrollar, salvaguardar y premiar las actividades artísticas y literarias en la República y su difusión en el extranjero". El aporte inicial del gobierno es de doscientos millones de pesos. La sede está situada en Avenida Alvear 1690, Buenos Aires. —*D. B.*

PREMIOS NACIONALES, 1954-1957. Los premios científicos correspondientes a estos años fueron entregados a Juan Carlos Ahumada, Alberto Carlos Taquini y Carlos Galli Mainini. Los debidos a obras de imaginación en prosa fueron adjudicados a Jorge Luis Borges, Manuel Mujica Láinez, y H. A. Murena, por sus libros *El Aleph, Los ídolos,* y *La fatalidad de los cuerpos,* respectivamente.—*D. B.*

CONSEJO NACIONAL DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS. Se ha creado este organismo oficial autónomo, con el propósito de fomentar, coordinar y orientar las investigaciones en el campo de las ciencias puras y aplicadas. El Consejo contará con la suma de cien millones de pesos al año para empezar sus actividades.—*D. B.*

CÁMARA ARGENTINA DE EDITORIALES TÉCNICAS. Se ha fundado en Buenos Aires (con sede en la calle Venezuela, 668) esta entidad editorial, que se propone defender y proteger el libro técnico y fomentar la creación de una "Federación del Libro". Treinta y siete editoriales se encuentran representadas en ella.—*D. B.*

GRUPO BIBLIOGRÁFICO ARGENTINO. Se ha constituido el Grupo Bibliográfico Argentino dependiente del Comité Consultivo Internacional de Bibliografía de UNESCO y del Ministerio de Educación y Justicia. Lo integran Domingo Buonocore, José Federico Finó, Enrique Kreibohm, Josefa Sabor, y Alberto L. Salas.

* The following persons have contributed notes to this section:

A. C. P.—Armando Correia Pacheco, *Pan American Union.*
A. E. G.—Arthur E. Gropp, *Pan American Union.*
D. B.—Domingo Buenocore, *Argentina*
J. M. M.—José Moncada Moreno, *Venezuela*
P. P. B.—Pascual Pla y Beltrán, *Venezuela*
R. R. H.—Roscoe R. Hill, *United States*
H. R.—Howard Rovelstad, *United States*

La sede de dicho Grupo se encuentra situada en la Escuela de Bibliotecarios de la Facultad de Filosofía y Letras, en la calle Viamonte 430, Buenos Aires.

"ACTA PRAEHISTORICA". Nombre de una revista que ha iniciado el Centro Argentino de Estudios Prehistóricos (calle Moreno 350, Buenos Aires). El precio del número (177 p.) es 150 pesos argentinos en el país y 4 dólares en el extranjero.

NOTAS NECROLÓGICAS. Han fallecido Salvador Canals Frau (1893-1958), antropólogo español nacionalizado argentino; Alfredo J. Weiss (1914-1958), poeta, crítico e historiador; Aurelio García Elorrio (1893-1958), escritor y educador de origen hispano, nacionalizado argentino; Juan Alfonso Carrizo (1895-1958), recopilador del pasado folklórico argentino; Mariano de Vedia y Mitre (1881-1958), escritor argentino, muerto en Montevideo.—*D. B.*

BOLIVIA

HUMBERTO VÁZQUEZ MACHICADO (1904-1957). Historiador y catedrático boliviano, Consejero de esta revista por Bolivia. Dejó una vasta obra histórica en libros y revistas. Entre sus obras figuran *Datos sobre el aporte cruceño a la cultura boliviana*, *El mariscal Sucre*, *El doctor Olañeta y la fundación de Bolivia*, *La delegación Arenales en el Alto Perú*, y *La diplomacia boliviana en la corte de Isabel II.*

NUEVO CONSEJERO. El historiador Augusto Guzmán ha sido nombrado Consejero de esta revista por Bolivia en lugar del fallecido Humberto Vázquez Machicado.

BRAZIL

O PRIMEIRO LIVRO EM LÍNGUA PORTUGUESA. A Casa de Rui Barbosa do Rio de Janeiro enviou à Biblioteca do Congresso, de Washington, em permuta, um exemplar do vol. I da edição fac-similar do primeiro livro publicado em português —*O livro de vita Christi*, tradução da obra latina de Ludolphus de Saxônia impressa em Lisboa em 1495. A aludida edição compreende uma versão em português moderno, acompanhada do texto arcaico original, feita pelo Pe. Augusto Magne, S. J., uma das maiores autoridades na matéria, e constitui o primeiro número da "Coleção de Textos da Língua Portuguêsa Arcaica" que inicia a mencionada Casa.—*A. C. P.*

EDIÇÕES JOSÉ OLÍMPIO. Essa conhecida editôra carioca acaba de lançar três novos livros: *Terno de Reis*, de Ricardo Ramos, em que se incluem doze contos da melhor categoria; *Arranha-Céu*, romance de Elói Pontes, autor já consagrado como ensaísta e biógrafo, que está sendo muito bem recebido pelos críticos; e *Fala, amendo eira*, excelentes crônicas do grande poeta Carlos Drummond de Andrade. —*A. C. P.*

INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA. Inaugurou-se no Rio de Janeiro, sob a presidência de honra do acadêmico Aloísio de Castro, essa entidade criada pela Direção Geral das Relações Culturais de Roma, com o objetivo de intensificar a aproximação entre as culturas italiana e brasileira. A nova sociedade funciona na Praia do Flamengo 386, Apartamento 201.—*A. C. P.*

INSTITUTO BRASIL-BOLIVIA. A Divisão Cultural do Itamarati designou o Professor Djacir Menezes, catedrático da Faculdade Nacional de Filosofia, para dirigir o aludido Instituto, com sede em La Paz e que foi inaugurado por ocasião da visita a essa capital do Sr. José Carlos Macedo Soares, Ministro das Relações Exteriores do Brasil.—*A. C. P.*

NOTAS PARA A HISTÓRIA DO MODERNISMO. Em edição Saraiva, foi lançada a obra dêsse título do poeta Mário da Silva Brito, na qual se enfeixa a série de ensaios que o autor publicou primeiro na revista *Anhembi,* de São Paulo.—*A. C. P.*

HOMENAGEM A UM POETA BRASILEIRO. Rui Ribeiro Couto, Embaixador do Brasil em Belgrado, foi agraciado em Paris, pela Sociedade de Poetas Franceses, com a medalha das Amizades Francesas pelos seus livros de poesia, em francês, intitulados *Le jour est long, Rive etrangère* e *Jeux de l'apprenti animalier.*—*A. C. P.*

ACADÊMIA BRASILEIRA DE LETRAS. O ensaísta Afonso Arinos de Melo Franco foi eleito para o Silogeu Brasileiro, na vaga do romancista José Lins do Rego. Em virtude do recente falecimento em São Paulo do historiador Afonso de Taunay (1876-1958), apresentaram-se como candidatos à cadeira no. 1 Cândido Mota Filho e Ivan Lins.—*A. C. P.*

COLOMBIA

CENTENARIO DE TOMÁS CARRASQUILLA. En los días 16 al 19 de enero de este año se celebraron en Medellín y en Santo Domingo de Antioquia una serie de actos para conmemorar el primer centenario del nacimiento, en Santo Domingo, de este gran cuentista y novelista colombiano. En la Universidad de Antioquia se celebró una asamblea en la que el padre Félix Restrepo y el profesor Emilio Robledo analizaron la vida y la obra del "viejo Carrasca", como solía llamársele cariñosamente.

BELISARIO RUIZ WILCHES (1887-1957). Director del Observatorio Astronómico Nacional. Fue catedrático de la Universidad Nacional y decano de su Facultad de Ingeniería. Sus obras incluyen *Tablas de reducción al meridiano* y *Posición geográfica de Bogotá.*

COSTA RICA

CONGRESO DE AMERICANISTAS. El próximo Congreso Internacional de Americanistas tendrá lugar en San José del 20 al 27 de julio de este año.

ASOCIACIÓN INTERAMERICANA DE BIBLIOTECARIOS AGRÍCOLAS. Dicha organización, fundada durante la Primera Reunión Técnica de Bibliotecarios Agrícolas de América Latina, que tuvo lugar en el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (Turrialba) en 1953, ha empezado la edición de un boletín informativo, *Noticias de AIBA*. Para canje, escribir a: AIBA, Turrialba, Costa Rica.

INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y PLANEAMIENTO (INVU). Este organismo ha establecido una biblioteca de libros y revistas en la especialidad, a cargo de Grace Fernández. Al mismo tiempo, ha editado un catálogo de sus publicaciones para aquellas instituciones que deseen establecer canje.

CUBA

INAUGURACIÓN DE LA BIBLIOTECA NACIONAL JOSÉ MARTÍ. Durante los días 21 a 24 de febrero de este año tuvo lugar en La Habana la inauguración del nuevo edificio de la Biblioteca Nacional, que desde entonces lleva el nombre de José Martí. Los fondos de la Biblioteca fueron trasladados del antiguo Castillo de la Fuerza a un moderno edificio con capacidad para un millón y cuarto de libros y más de ochenta y cinco mil volúmenes de revistas y periódicos. El presidente de la junta directiva de esta institución es Emeterio S. Santovenia y su directora es la señora Lilia Castro de Morales.

BIBLIOTECA PILOTO PARA ESCUELAS PRIMARIAS. El gobierno de Cuba ha establecido una Biblioteca Piloto para alumnos de las escuelas primarias, en cumplimiento de un acuerdo con la UNESCO que tuvo origen en la primera reunión del Comité Consultivo de La Habana, celebrada en febrero del año pasado.

MEXICO

SEMINARIO DE PROBLEMAS CIENTÍFICOS Y FILOSÓFICOS. Este Seminario de la Universidad Nacional de México continúa publicando sus colecciones de "Cuadernos" y "Suplementos" (segundas series de ambas) bajo la dirección de Samuel Ramos, Guillermo Haro, y Eli de Gortari. De la primera colección han aparecido los siguientes cuadernos en el curso de este año: *Un deber incumplido del intelectual mexicano* de Manuel Hinojosa Ortiz (No. 4), *Algunas consideraciones sobre el vicio del modernismo en la historia antigua* de Wenceslao Roces (No. 5), y *Universidad, humanismo y ciencia* de Miguel Bueno (No. 6); mientras que de la segunda se han publicado: *El estudio de la filosofía de la ciencia* de G. J. Whitrow (No. 4), *La educación ante la discriminación racial* de Juan Comas (No. 5), *Las relaciones de incertidumbre en la mecánica cuántica* de M. E. Omelianovski y G. F. Drukarev (No. 6), y *La Utilidad matemática de la formalización* de D. Dubarle (No. 7).

La correspondencia relativa a estas publicaciones debe dirigirse a: Eli de Gortari, Torre de Humanidades 4º piso. Ciudad Universitaria, México 20, D. F.

PREMIO XAVIER VILLAURRUTIA, 1956. Correspondió esta distinción a Octavio Paz por su obra *El arco y la lira,* editada por el Fondo de Cultura Económica en su colección de Lengua y Estudios Literarios. El jurado lo integraron Carlos Pellicer, Rodolfo Usigli y Francisco Zendejas.

EXPOSICIÓN DE LIBROS DE *E. U. A.* En marzo de este año tuvo lugar en la Librería Cristal de la Ciudad de México una exposición de más de 125 editoriales de los Estados Unidos.

EDICIONES DEL FONDO DE CULTURA ECONÓMICA. Esta editorial, con sede en la capital de México, publicó 94 obras en 1957 con un tiro colectivo de más de medio millón de ejemplares. La distribución de los libros de acuerdo con las materias o colecciones fue en la forma siguiente: Antropología, 2; Arte, 2; Biblioteca Americana, 2; Biblioteca de Psicología y Psicoanálisis, 1; Breviarios, 24; Economía, 14; Estructura Económica y Social de México, 1; Filosofía, 10; Fuentes para la Historia de la Revolución Mexicana, 1; Historia, 6; Letras Mexicanas, 10; Política y Derecho, 4; Sociología, 4; Tezontle, 8; Tierra Firme, 4; Vida y Pensamiento de México, 1.

De las anteriores publicaciones 32 fueron traducciones del inglés, 12 del francés, 10 del alemán y una del portugués.

La serie "Breviarios" ascendió a 133 volúmenes con la edición del libro de Louis Réau, *El arte ruso,* traducido por M. J. Pupareli y J. Reuter. El primer volumen de esta colección es la *Historia de la literatura griega* de C. M. Bowra, traducida por don Alfonso Reyes.

ANTONIO MEDIZ BOLIO (1884-1957). Uno de los más altos representantes de la literatura de su provincia: Yucatán. Figuró también en la política nacional, siempre en los partidos cercanos a los intereses populares. Desempeñó cargos diplomáticos en España, Francia, Noruega y Costa Rica. Se inició en la poesía. Produjo un poema que le hizo famoso: "Canto a la Casa de Montejo". Después cultivó el teatro realista y poético siguiendo las huellas de Gregorio Martínez Sierra, Jacinto Benavente y Eduardo Marquina. Pero aumentó su fama con una obra de extraordinario valor estético y humano: *La tierra del faisán y del venado.* La primera edición fue prologada por Alfonso Reyes y la segunda por Ermilo Abreu Gómez. Esta obra ha sido traducida al inglés, al francés, al italiano y al alemán.

Sus últimos años los entregó por completo al cultivo y a la exaltación del pueblo maya, a quien amaba con pasión de apóstol. La edición y traducción castellana del códice *Chilám Balám de Chumayel* le acreditó como uno de los mayistas más distinguidos. Su nombre quedará como símbolo de dignidad y de laboriosidad en la tierra de sus mayores: Yucatán.

PABLO HERRERA CARRILLO (1895-1958). Escritor y catedrático de historia de México y universal en el Instituto Tecnológico de Monterrey, Nuevo León. Además de numerosas colaboraciones en revistas y periódicos, es autor de la obra *Fray Junípero Serra, civilizador de las Californias.*

PANAMA

SEGUNDO SEMINARIO BIBLIOGRÁFICO DE CENTRO AMÉRICA Y DEL CARIBE. El Segundo Seminario Bibliográfico de Centro América y del Caribe se realizó en Panamá del 24 al 28 de febrero de este año. Fue organizado por la Biblioteca Nacional y el Grupo Bibliográfico Panameño con la colaboración del Centro Regional de la UNESCO en el Hemisferio Occidental (La Habana).

Integraron la comisión directiva del Seminario, Otilia A. de Tejeira, presidente; Gonzalo Velázquez, vicepresidente; y Luis Florén, relator. Además de un numeroso grupo de Panamá, asistieron delegados de Colombia, Costa Rica, El Salvador, España, Estados Unidos, Guatemala, Haití, México, Nicaragua, Puerto Rico, la República Dominicana, la Organización de los Estados Americanos, el Centro Interamericano de Vivienda y Planeamiento (Bogotá), la Escuela Superior de Administración Pública de la América Central (San José, Costa Rica), y el Centro Regional de la UNESCO en el Hemisferio Occidental.

El Seminario produjo interesantes resultados, publicados como un *Informe final,* en dos tomos, que contiene las recomendaciones y contribuciones.

El Seminario propuso llevar a cabo la recopilación de la *Bibliografía de Centro América y del Caribe,* el primer volumen de la cual acaba de publicarse en España, y en vista de que la Universidad de Florida proyecta editar una lista de las publicaciones periódicas del área geográfica del Seminario, se recomendó excluir estas publicaciones del próximo volumen de la *Bibliografía.*

Con respecto a la distribución de dicha bibliografía, además del envío de un número reducido de ejemplares a fin de efectuar una adecuada publicidad, se propuso fijar el precio de venta en tres dólares por cada ejemplar del primer volumen que acaba de publicarse. Se especificó que cualquier fondo derivado de la venta de la *Bibliografía* sería invertido en la producción de nuevas ediciones, gastos de secretaría y retribución a los recopiladores nacionales, así como en la publicación de un *Boletín Informativo,* a partir de 1959, ya que los gastos del año 1958 están cubiertos por la UNESCO.

El Seminario recomendó además, como resultado del interés expresado en las Primeras Jornadas Bibliotecológicas Rioplatenses, que se invite al Grupo Bibliográfico Argentino a considerar la posibilidad de coordinar la compilación de la bibliografía nacional actual de Argentina, Uruguay, Chile y Paraguay, y a que se considere la formación de otro grupo regional que incluya a Bolivia, Perú, Colombia, Venezuela y Ecuador.

Con respecto a la creación de estos grupos regionales, el Seminario espera que se realice en tiempo oportuno una fusión de los distintos grupos regionales a fin de editar una "Bibliografía latinoamericana".

El Seminario recomendó además que se recopile una lista de obras de consulta relativas a Colombia, Panamá, Costa Rica, Haití, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Cuba, Puerto Rico y la República Dominicana, para incluir en la misma: atlas; colecciones de mapas; bibliografías; índices y catálogos; diccionarios biográficos y lingüísticos; repertorios y anuarios; enciclopedias y anuarios estadísticos. Para realizar este trabajo, el Seminario recomendó aceptar el ofrecimiento de la Asociación Colombiana de Bibliotecarios para dirigir, coordinar y publicar dicha recopilación.

El Seminario recomendó asimismo que se incluyera un curso de información bibliográfica en los programas de estudios universitarios.

Finalmente, se recomendó establecer un servicio panameño de documentación en la Biblioteca Nacional de Panamá o en la Biblioteca de la Universidad de Panamá, coordinando este servicio con los demás centros de documentación en la América latina, y realizar un estudio por medio de las oficinas de la UNESCO en La Habana sobre el estado actual de la bibliotecología y la bibliografía en la América hispana, a fin de elaborar un plan de acción y coordinación.

El tercer seminario tendrá lugar en la ciudad de México en 1960.—*A. E. G.*

PANAMANIAN NEWSPAPERS IN MICROFILM. The Microfilm Department of N. A. Kovach of Los Angeles, Cal. (4801-9 Second Avenue) announces the microfilming of the complete files of the *Panama Star,* the *Panama Herald,* the *Panama Star and Herald,* and associated newspapers. The filming wil be divided into three periods: 1) from 1849 through 1870; 2) from 1871 to 1890; and 3) from 1891 through 1914. *The Panama Star and Herald* is the oldest English newspaper in continuous publication on the west coast of this hemisphere.—*R. R. H.*

PERU

TERCER FESTIVAL DEL LIBRO PERUANO. En diciembre del año pasado se celebró en Lima el Tercer Festival del Libro Peruano con la ayuda del Patronato del Libro Peruano y de varias editoriales comerciales. Como parte de su contribución a la feria, la casa limeña Mejía Baca-Villanueva lanzó ediciones baratas, de cincuenta mil ejemplares cada una, de importantes obras de la literatura de América como el *Martín Fierro, Los de abajo, Doña Bárbara, Huasipungo,* y *El mundo es ancho y ajeno.* La idea es hacer difundir la lectura de estos libros entre el público peruano y americano en general.

PUERTO RICO

PUBLICACIONES DEL INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA. Esta institución inició el año pasado la edición del ciclo de conferencias sobre historia que el

Instituto ha ofrecido en su programa de actividades. Han aparecido ya las siguientes: Adolfo de Hostos, *Crecimiento y desarrollo de la ciudad de San Juan;* C. H. Haring, *Las instituciones coloniales de Hispanoamérica;* Isabel Gutiérrez del Arroyo, *Historiografía puertorriqueña (1582-1927);* Luis Manuel Díaz Soler, *La esclavitud negra en Puerto Rico;* F. Manrique Cabrera, *Apuntes para la historia literaria de Puerto Rico;* Luis M. Rodríguez-Morales, *La vida en la ciudad de San Juan Bautista a mediados del siglo XVIII vista a través de sus Actos capitulares.*

Se encuentran en prensa las otras diez conferencias de esta serie. Se proyecta reunir luego todos los cuadernos y publicarlos en un solo volumen.

REVISTA "LA TORRE". Esta revista de la Universidad de Puerto Rico, siguiendo su práctica de honrar ocasionalmente a ciertas figuras de la cultura hispana, ha dedicado el número correspondiente a julio-diciembre del año pasado (Año V, Nos. 19-20) a Juan Ramón Jiménez, en el que figuran colaboraciones de Ángel del Río, Guillermo de Torre, Edmond Vandercammen, Eugenio Florit, y Julián Marías. El número de julio-diciembre de 1956 (Año IV, Nos. 15-16) había sido dedicado a José Ortega y Gasset, con colaboraciones de José Ferrater Mora, Julián Marías, José Gaos, Francisco Romero, y Luis Recasens Siches.

UNITED STATES

BIBLIOTECAS DE LOS ESTADOS UNIDOS. Según el *American Library Journal,* actualmente existen en los Estados Unidos 12,852 bibliotecas distribuidas en la forma siguiente: 7,257 públicas, 1,432 universitarias (inclusive las de los "colleges"), 516 de "junior college", 2,015 especializadas (de comercio, etc.), 352 de derecho, 425 de medicina, 63 de recreo, 298 del gobierno, y 494 de las fuerzas armadas. La cifra de bibliotecas públicas no incluye las distintas dependencias filiales de dichas instituciones, de las cuales hay 3,566, pues para mayor simplicidad en el cómputo se consideró a cada biblioteca como una sola unidad.

La Oficina de Educación Federal (U. S. Office of Education), en Washington, está preparando un censo minucioso de las bibliotecas del país, que espera completar para 1960.

THE THEODORE R. MCKELDIN LIBRARY. The Theodore McKeldin Library of the University of Maryland (College Park, Md.) was dedicated on May 3, 1958. The building, costing $2.5 million dollars, is located on the College Park campus where it serves a student body of 10,000 and a faculty numbering almost 1,000. It was named in honor of the present Governor of the State of Maryland. The architect was Henry Powell Hopkins of Baltimore, Md.

The structure measures 240 feet by 120 feet; has four floors, three extensive mezzanine floors and a basement; and provides almost 200,000 square feet of floor space.

Principal materials used are Alabama Rockwood limestone on the lower exterior walls and red colonial brick on the upper exterior walls. The roof is of gray slate. The wainscot in the main lobbies and halls is of Norwegian rose marble, the hardware and stair and balcony rails are of brushed aluminum, and the interior walls are plaster. The colonial style of architecture is in harmony with the other buildings on the campus.

The seating capacity of the Library is 2,000 and in addition 360 can be accommodated in 14 seminar rooms and 160 in an auditorium. The ultimate book capacity is one million volumes. Also generous space is provided for the library staff.

The basic plan of the building allows for four subject divisional service areas: humanities, social sciences, technology and sciences, and fine arts. In addition, areas are provided for general reference, and Maryland and rare books. Each of these areas is a focal point for reference materials, journals, books, pamphlets and library service in its respective fields. Subject specialists on the library staff, who are assigned to each area, provide the reference service.

Library materials to be used out of the building, with a few exceptions, are charged out at the centrally located main loan desk. As book stacks are open, studens and faculty members may go to the book shelves to select what titles they may wish to borrow. However, books may also be requested at the loan desk by presenting call slips. By the use of pneumatic tubes, a book conveyor and a number flash board, rapid service is provided.

The card catalog, the key to the Library's holdings, and the bibliography area, containing the keys to books wherever located, is strategically located with relation to general reference, the loan desk and the Technical Services Division.

The building was planned to meet future needs of the University. The seating capacity, together with accommodations in the Engineering and Physical Sciences Library, and the several departmental libraries, is considerably greater than is required at the present time. It is estimated that not more than 350,000 volumes will finally be moved onto the shelves that will eventually accommodate a million volumes.

The University of Maryland will soon have under construction a one million dollar library building to serve the professional schools of Medicine, Dentistry, Pharmacy and Nursing, on its Baltimore campus.—*H. R.**

HISTORIA DE LA CORTE SUPREMA. Se está preparando una historia de la Corte Suprema de los Estados Unidos en varios volúmenes, lo que ha sido posible gracias a una donación del antiguo magistrado de la Corte, Oliver Wendell Holmes, y a un acuerdo del Congreso nacional. La obra se realizará bajo la dirección general de un comité que preside el director de la Biblioteca del Congreso, L. Quincy Mumford, y su edición estará a cargo del profesor Paul A. Freund, de la Facultad

* Howard Rovelstad, the author of this note, is Director of Libraries at the University of Maryland.



The Theodore R. McKeldin Library, University of Maryland

de Derecho de Harvard University. Toda correspondencia relacionada con la misma debe dirigirse a: Joseph P. Blickensderfer, Permanent Committee for the Oliver Wendell Holmes Devise, Library of Congress, Washington 25, D. C., E. U. A.

COLECCIÓN CERVANTINA. La colección cervantina de la Biblioteca del Congreso se ha enriquecido con la adquisición, en Londres, de un ejemplar de la segunda edición del *Quijote,* hecha en Lisboa por Juan Rodríguez en 1605 poco después de la primera (Madrid) impresa por Juan de la Cuesta, y de un ejemplar de la primera traducción al inglés de *Los trabajos de Persiles y Segismunda; historia septentrional (The travels of Persiles and Segismunda; a northern history),* publicada en Londres en 1619. Esta traducción está basada en una versión francesa y no en la edición original española, publicada en 1617. Se considera que en la Gran Bretaña sólo existen dos ejemplares de esta traducción inglesa, y tres en los Estados Unidos.

EXPOSICIÓN DE MAPAS. La Biblioteca del Congreso presentó en marzo de este año, en la Sala de la Sociedad Hispánica, una colección de mapas relativos al Nuevo Mundo.

"HISPANÓFILA". Nueva revista cuatrimestral al servicio de la cultura hispana que se edita en la Universidad de Illinois, fundada por el profesor A. B. Ebersole, Jr. El primer número contiene colaboraciones de Rafael Lapesa, Jules Piccus, Diego Marín, y Manuel Durán, entre otros. El precio de subscripción anual es 3 dólares. Dirigirse a: 135 Lincoln Hall, University of Illinois, Urbana, Ill., E. U. A.

INFORME FINAL DEL CENTENARIO DE WILSON. El Comité encargado de la celebración del primer centenario del nacimiento de Woodrow Wilson ha publicado el informe final, el que contiene nutrida información sobre los distintos actos recordatorios realizados en 1956 en todo el país. Este informe trae un trabajo sobre la colección de documentos de Wilson en la Biblioteca del Congreso, preparado por David W. Hirst, antiguo funcionario de la División de Manuscritos de dicha institución.

PROBLEMAS DE POBLACIÓN EN AMÉRICA. En el número de marzo de este año de los *Annals* de la American Academy of Political and Social Science (Philadelphia), que lleva como título general *A crowding hemisphere; Population changes in the Americas,* hay una sección dedicada a América latina, con colaboraciones de: Christopher Tietze, "Human fertility in Latin America"; George J. Stolnitz, "The revolution in death control in nonindustrial countries"; Richard Robbins, "Myth and realities of international migration into Latin America"; Harley L. Browning, "Recent trends in Latin American urbanization".

LIBROS DE INTERÉS HISPÁNICO. Las editoriales norteamericanas, tanto universitarias como comerciales, continúan manifestando interés en temas iberoamericanos o afines. Así, por ejemplo, la editorial de la Universidad de Kentucky ha editado una biografía de Martín López, que militó en las filas de Cortés en la con-

quista de México, debida a la pluma de C. Harvey Gardiner, mientras que la de la Universidad de Oklahoma ha publicado una obra de Noel M. Loomis titulada *The Texan-Santa Fe Pioneers.* Por otra parte, la casa McGraw-Hill de Nueva York ha editado una historia de Lon Tinkle sobre el célebre sitio del Álamo, que lleva por título *13 days to glory: The siege of the Alamo.*

PREMIOS. El premio Francis Parkman de 1957 le correspondió a Arthur M. Schlesinger, Jr., por su libro *The crisis of the Old Order, 1919-1933* (Houghton Mifflin, Boston), primer volumen de su serie sobre Franklin D. Roosevelt, cuya denominación general es "Age of Roosevelt".

Entre los que últimamente han sido premiados por el American Council of Learned Societies por su contribución a las humanidades figuran: Américo Castro (literatura española), Brand Blanshard (filosofía), Douglas Bush (literatura inglesa), Jacob Viner (economía), William B. Dinsmoor (arte y arqueología), Harry A. Wolfson (historia de la filosofía), y Walter P. Webb (historia norteamericana).

CENTENARIO DE MONROE. En este año se celebra el segundo centenario del nacimiento de James Monroe (1758-1831), quinto presidente de los Estados Unidos y padre de la Doctrina Monroe, una de las bases de la política exterior de los Estados Unidos durante casi ciento cincuenta años.

CONGRESOS DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES. La Fundación Ford ha donado medio millón de dólares al American Council of Learned Societies para auspiciar reuniones en los Estados Unidos de grupos dedicados a las humanidades y a las ciencias sociales.

AYUDA A LAS BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS. Ochenta y siete bibliotecas universitarias de los Estados Unidos han recibido ayuda económica de la Association of College and Research Libraries (una división de la American Library Association), lo que ha sido posible gracias a un fondo creado para ese fin con contribuciones del *New York Times,* de la United States Steel Foundation, y de la Remington Rand Division de Sperry-Rand.

ARCHIVO DE PERIÓDICOS. Se ha establecido un archivo en la biblioteca de Marquette University (Milwaukee, Wis.), que espera reunir originales o copias en micropelícula de todas las revistas y periódicos católicos que se han editado o que se publiquen en los Estados Unidos.

BIBLIOGRAFÍA BRASILEÑA. La editorial de la Universidad de Florida (Gainesville, Fla.) ha publicado *A working bibliography of Brazilian literature* (114 p.) de José M. Topete, autor también, anteriormente, de *A working bibliography of Latin American literature.—A. C. P.*

SYRACUSE UNIVERSITY ADQUIERE NUEVA COLECCIÓN. La biblioteca de Syracuse University (Syracuse, N. Y.) ha adquirido la colección de G. Read Salisbury,

que consiste de más de 3,000 ejemplares de primeras ediciones aparecidas entre 1644 y 1940.

CITY COLLEGE INAUGURA UNA BIBLIOTECA. El City College de Nueva York ha inaugurado una biblioteca que lleva el nombre de Morris Raphael Cohen, eminente filósofo y antiguo catedrático de dicha institución.

"ABSTRACTS OF ENGLISH STUDIES". Nueva revista que contiene resúmenes de artículos relativos a la lengua y literatura inglesas, cuyo director es el profesor Lewis Sawin. Dirigirse a: 123W Hellems, University of Colorado, Boulder, Colo., E. U. A.

NUEVO DIRECTOR DEL "HANDBOOK". Nathan A. Haverstock ha sido nombrado director del *Handbook of Latin-American Studies.* El antiguo director de este anuario y subdirector de la Fundación Hispánica de la Biblioteca del Congreso, Francisco Aguilera, ha pasado a ocupar el nuevo cargo de Especialista en Cultura Hispánica de la propia Fundación.

TRADUCCIONES AL INGLÉS. La editorial de Indiana University (Bloomington, Ind.) ha emprendido una serie de traducciones en literatura española e iberoamericana. Publicó primero *The Gypsy ballads of García Lorca,* a la que siguió *Selected poems of Gabriela Mistral,* traducidos al inglés por Langston Hughes y con una introducción del mismo.

CARLOS E. CASTAÑEDA (1896-1958). Historiador y catedrático de la Universidad de Texas; natural de Camargo, México. Se le considera una de las personas que en los últimos treinta años más han contribuido a fomentar los estudios hispánicos en los Estados Unidos. En reconocimiento a su labor panamericanista, la American Academy of Franciscan History de Washington en 1951 le concedió el premio Serra (Serra Award of the Americas). Además de una extensa bibliografía en revistas, es autor de *The Missions at work, The end of the Spanish regime in Texas,* y *The land of Middle America,* y coautor de *Pan-Americanism and World Peace.*

GEORGE JEAN NATHAN (1882-1958). Escritor y decano de los críticos de teatro norteamericanos. Fue en una época codirector, junto con H. L. Mencken, de la revista *The Smart Set,* con quien luego fundó la revista *The American Mercury.* A pesar de que gran parte de su obra se encuentra dispersa en periódicos y revistas, también publicó muchos libros como la *Encyclopedia of the theatre* y *The theatre in the fifties,* y durante más de diez años editó una antología de las mejores piezas dramáticas de cada año.

CHARLES E. RUSH (1885-1958). Director de la biblioteca de la Universidad de Carolina del Norte (Chapel Hill, N. C.) de 1941 a 1954. Autor de *Modern Aladdins and their magic,* y coautor de "Librarian of the future" en el volumen titulado *Library of tomorrow.*

URUGUAY

PRIMERAS JORNADAS BIBLIOTECOLÓGICAS RIOPLATENSES. Del 18 al 23 de noviembre del año pasado tuvieron lugar en Montevideo las Primeras Jornadas Bibliotecológicas Rioplatenses, con la asistencia de delegados uruguayos y argentinos. Fueron organizadas por la Asociación de Bibliotecarios del Uruguay y auspiciadas por un comité ejecutivo compuesto de representantes de la Argentina y el Uruguay. La reunión aprobó la creación de una comisión que reúna la bibliografía rioplatense contemporánea, así como prestar su apoyo al Grupo Bibliográfico Argentino, dependiente del Comité Consultivo Internacional de Bibliografía de Unesco, en su labor de compilar una bibliografía de obras de consulta relativas a la región del Río de la Plata.

CENTENARIO DE JOSÉ MA. ALONSO TRELLES. El año pasado se celebró el primer centenario del nacimiento de este poeta uruguayo, nacido en Galicia, España, en 1857 y fallecido en Montevideo en 1924. En el Uruguay, su patria adoptiva, se le conoce principalmente por su libro *Paja brava,* publicado en 1916. Con motivo de su centenario, la Comisión de Cultura del Centro Gallego de Madrid organizó una velada recordatoria.

VENEZUELA

OBRAS COMPLETAS DE ANDRÉS BELLO. En 1957 aparecieron dos volúmenes adicionales de estas obras: XIX, *Temas de historia y geografía,* con prólogo sobre Bello e historia de Mariano Picón Salas; y XX, *Cosmografía y otros escritos de divulgación científica,* con prólogo y notas de F. J. Duarte.—*J. M. M.*

NUEVO DIRECTOR DE LA BIBLIOTECA NACIONAL. Por renuncia del titular, José Moncada Moreno, ha asumido interinamente la dirección de la Biblioteca Nacional Carlos Larrazábal Blanco. El profesor Moncada Moreno es el Consejero de esta revista por Venezuela.

DONACIÓN DE LA FUNDACIÓN CREOLE. Esta fundación ha regalado a la Academia Nacional de la Historia un manuscrito que se titula "Tratado de Indias de Monseñor de Chiapas y el Dr. Sepúlveda".—*P. P. B.*

NUEVO BIBLIOTECARIO-ARCHIVERO. El historiador Héctor García Chuecos ha sido nombrado bibliotecario-archivero de la Academia Nacional de la Historia.—*P. P. B.*

BIBLIOTECA DEL ESTADO DE ZULIA. Por decreto ejecutivo, se ha establecido la Junta Histórico-Cultural del Zulia, que se propone estudiar las condiciones actuales del Museo Urdaneta, y de la Biblioteca y el Archivo del Estado.—*P. P. B.*

NUEVO ACADÉMICO. Arturo Uslar Pietri ha sido recibido como individuo de

número de la Academia Venezolana de la Lengua correspondiente a la Española, como sucesor del fallecido poeta Jacinto Fombona Pachano.—*P. P. B.*

OBRAS COMPLETAS DE JOSÉ MA. BARALT. Se ha publicado en Maracaibo una edición facsímile de su *Diccionario matriz de la lengua castellana; prospecto.* La edición fue hecha por la Comisión Asesora Nacional encargada de publicar sus obras completas.—*P. P. B.*

PREMIO DE LA ASOCIACIÓN DE ESCRITORES. El Premio Anual de Narrativa de la Asociación de Escritores Venezolanos correspondiente a 1957 le ha sido concedido a Pascual Pla y Beltrán por su libro *Habrá en algún lugar más claridad.*

II. NON-AMERICAN COUNTRIES

BELGIUM

POESÍA DE FEDERICO GARCÍA LORCA. Bajo el título *Les grands poèmes andalous de Federico García Lorca,* ha aparecido un volumen (271 p.) de este poeta español como número VI de la serie "Romanica Gandnesia", con textos originales, traducciones al francés, estudios y notas por Albert Henry. El precio del ejemplar es 330 francos belgas. Dirigirse a: "Romanica Gandensia", 16 Universiteitstraat, Gante, Bélgica.

DENMARK

INTERNATIONAL CONGRESS OF AMERICANISTS. The Proceedings of the 32nd meeting of the International Congress of Americanists have already been issued. The publication was made possible by grants from UNESCO's International Council of Philosophy and Human Sciences, the United States' Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research, and the Danish Ministry of Education. The volume, consisting of 743 pages and 340 illustrations, contains a total of 91 communications presented at the meeting, divided into the following categories: American Indian ethnology, 29; American Indian archaeology, 30; Artic ethnology and archaeology, 8; Physical anthropology, 5; Linguistics, 11; Colonial history, 8.

FRANCE

PAUL RIVET (1876-1958). Una de las principales figuras americanistas contemporáneas de Europa; director por muchos años del Musée de l'homme de París. Es autor de *Los orígenes del hombre americano,* considerada como obra fundamental en su género.

EXPOSICIÓN DEL LIBRO EUROPEO. En enero de este año se celebró en París una exposición de libros publicados en distintos países europeos, organizada por "Fraternidad Mundial" con la colaboración de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero, del Consejo de Europa y del Círculo de Libreros.

GREAT BRITAIN

LIBROS EN 1957. El número de libros publicados en el Reino Unido en ese año llegó a 20,719, de los cuales 14,798 son nuevos, mientras que el resto, o sean 5,921, son reediciones. El número de nuevas ediciones para ese año en los Estados Unidos fue 13,142.

JAPAN

INTERÉS HISPÁNICO EN EL JAPÓN. El año pasado tuvo lugar en Kyoto, antigua capital japonesa, el primer Congreso Internacional del Pen Club celebrado en Asia. Uno de los temas de discusión fue el de las influencias que las literaturas de Oriente han ejercido sobre las de Occidente, y viceversa. Es interesante notar que muchas obras de la literatura española aparte del *Quijote* se han traducido y se leen en japonés. Se han traducido también, por ejemplo, *El lazarillo de Tormes,* el *Juan Tenorio* de Zorrilla, el teatro de Benavente, las novelas de Blasco Ibáñez, y más recientemente la novela *Nada* de Carmen Laforet. Blasco Ibáñez cuenta en su *Vuelta al mundo de un novelista* que cuando él visitó el Japón su nombre era bastante conocido y que muchas personas habían leído sus obras en japonés.

SPAIN

"BIBLIOGRAFÍA DE LA LITERATURA HISPÁNICA". Ha salido el tomo V de esta obra de José Simón Díaz que el Instituto "Miguel de Cervantes" del Consejo Superior de Investigaciones Científicas viene publicando desde 1950. Dicho volumen es una continuación de la parte dedicada a los "Siglos de Oro", que comienza en el tomo anterior. Consta de 4,444 papeletas y de índices de autores, primeros versos (de poesías y obras dramáticas), bibliotecas, temas, y general.

"LOS ESTUDIOS HISPÁNICOS EN LOS ESTADOS UNIDOS". Título de una versión española (493 p.) hecha por Lino Gómez Canedo, O.F.M., del libro de Ronald Hilton, *Handbook of Hispanic source materials and research organizations in the United States,* que Ediciones Cultura Hispánica publicó en 1957. La primera edición en inglés (1942) fue hecha en Toronto, Canadá, y la segunda (1956), en Stanford, Cal., Estados Unidos. La presente edición es una verdadera adaptación con supresiones, modificaciones y adiciones, basada en la primera, pero contiene información incorporada en la segunda.

HENRY HARRISSE. El número del 31 de diciembre de 1957 (Año XLIV, No. 220) de la revista *Coleccionismo* está dedicado íntegramente a este gran bibliógrafo americanista. Contiene un artículo sobre Harrisse por Carlos Sanz y una reproducción en facsímile de la tabla cronológica de los libros descritos en su obra *Bibliotheca Americana Vetustissima* (Nueva York, 1866), y en las *Additions* (París, 1872).

ARCHIVO RUBÉN DARÍO. Se ha establecido un Seminario Archivo Rubén Darío en Madrid (calle de Alcalá 93), en el que se estudiará la figura de este poeta nicaragüense y se conservarán obras y objetos relacionados con su vida.

CIPRIANO DE UTRERA (1888-1957). Fraile capuchino e historiador de Santo Domingo y de las misiones capuchinas en la América española. Vivió muchos años en la República Dominicana. Entre sus obras se encuentran un *Compendio de historia de Santo Domingo, La familia de Máximo Gómez, Don Rodrigo de Bastida, El Concilio Dominicano de 1622,* etc.

ARTURO BAREA (1886-1957). Uno de los principales exponentes de la novela española contemporánea. En 1939 emigró a Francia y de ahí a Inglaterra, donde se hizo súbdito británico.

III. INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

BECAS DE LA OEA. El primero de julio de este año, la Organización de los Estados Americanos dará comienzo a un nuevo Programa de Becas, recomendado por el Comité Interamericano de Representantes de los Presidentes, que ofrecerá subvenciones para realizar ampliación de estudios o trabajos de investigación.

Por decisión del Consejo de la OEA, el Programa adjudicará unas 170 becas en el año fiscal comprendido entre el primero de julio de 1958 y el 31 de junio de 1959, y un mínimum de 500 becas anuales en los años sucesivos. La duración de las becas será de tres meses a dos años; cubrirán los gastos de viaje, inscripción y matrícula, materiales de estudios, mantenimiento y habitación. (De 1,500 a 2,500 dólares por año escolar).

Los candidatos serán seleccionados por la Secretaría General de la OEA en los campos de especialización que los Estados miembros señalen para sus nacionales o residentes en el país. Es interesante notar que Colombia y los Estados Unidos han indicado la biblioteconomía como una de las ciencias en que les interesa que se den becas. Estas becas son exclusivamente para hacer estudios en cualquiera de los veintiún países miembros de la Organización siempre que no sea el del becario, y los beneficiados deben comprometerse a regresar a sus respectivos países al terminar sus estudios.

Con este Programa la OEA se propone ayudar a los países miembros en su desarrollo económico, social y cultural. Por esta razón, en la adjudicación de las becas se tomarán en cuenta, además de las preferencias expresadas por los gobiernos, los campos de especialización que mayor beneficio puedan traer a los distintos países, así como que haya una distribución geográfica y equitativa de los becarios. Las decisiones finales, en todos los casos, serán hechas por el Secretario General de la OEA.

Varias instituciones de los Estados Unidos y de América latina han ofrecido ya recibir becarios en forma desinteresada; son ellas la Smithsonian Institution y la Biblioteca del Congreso, en los Estados Unidos, y algunas universidades en México, Colombia, Brasil, Argentina y Chile, a través de la Unión de Universidades de América Latina.

Al director de la *Revista Interamericana de Bibliografía,* a más de sus funciones habituales, se le ha encomendado la secretaría técnica del Programa. Los interesados deben dirigirse a: Secretario Técnico, Programa de Becas de la OEA, Unión Panamericana, Washington 6, D. C., E. U. A.

GRANDES FIGURAS DE LA CULTURA DE AMÉRICA. El Comité Interamericano de Bibliografía proyecta dedicar un número a Tomás Carrasquilla en su serie destinada al estudio de grandes figuras y obras de la cultura de América, en la que ya han aparecido un folleto sobre el hispanista norteamericano Archer M. Huntington, y otro sobre Gabriela Mistral. El número relativo a Carrasquilla incluirá colaboraciones del Embajador Juan Bautista de Lavalle, de los profesores Federico de Onís, Carlos García Prada, Kurt L. Levy, y una bibliografía preparada por Nancy Mango.

CENTRO DE INFORMACIÓN DE LA OEA EN BUENOS AIRES. En enero de este año la OEA y la Argentina firmaron un acuerdo para el establecimiento de un Centro de Información en Buenos Aires, cuya sede se encuentra en la Avenida de Mayo, número 760. Este es el primer centro de esta naturaleza que se establece en un Estado miembro de la Organización.

UNITED NATIONS

The United Nations Library in Geneva, Switzerland, has issued an *Analysis of materials published regularly in official gazettes,* based on the contents of the one hundred and ninety-nine official gazettes currently received by the library. This is the first number in a new United Nations' series of "Miscellaneous Bibliographies." It is actually a revised and augmented edition of an earlier list, issued in 1935, by the League of Nations Library as number 4 of its "Miscellaneous Bibliographies."

UNESCO

EQUIPO DE MICROPELÍCULA EN EL SALVADOR. La unidad de micropelícula enviada por la UNESCO a América en 1956, a cargo del archivero español Fran-

cisco Sevillano Colom, con el fin de reproducir documentos de importantes bibliotecas y archivos y de enseñar a archiveros americanos la técnica de copiar documentos en microfilm, se encuentra actualmente en El Salvador, después de pasar un año en el Paraguay y seis meses en Panamá. En cada caso, la UNESCO aporta los servicios del técnico y el equipo fotográfico, y los países huéspedes sufragan los gastos de película y de laboratorio.

Los documentos reproducidos se utilizan para fines de canje con bibliotecas y archivos de otros países.

PUBLICACIONES DEL

COMITÉ INTERAMERICANO DE BIBLIOGRAFÍA

DEPARTAMENTO DE ASUNTOS CULTURALES
UNIóN PANAMERICANA

Las Actas de Independencia de América. Edición y nota preliminar de JAVIER MALAGÓN. Estudio preliminar de CHARLES C. GRIFFIN. 1955. Edición facsimilar. xx-144 p. US $5.00.

Huntington. Folleto conmemorativo de Archer M. Huntington. Colaboradores: L. QUINCY MUMFORD, JOSÉ A. MORA, FEDERICO DE ONÍS, HENRY GRATTAN DOYLE, DAVID RUBIO y JOSÉ E. VARGAS. 1957. 45 p. US $0.25.

El "Epítome" de Pinelo, Primera Bibliografía del Nuevo Mundo. Edición facsimilar con una introducción por AGUSTÍN MILLARES CARLO. 1958. US $2.00.

The "Primordia" of Bishop White Kennett, First English Bibliography on America. Edición facsimilar con un estudio preliminar por FREDERICK R. GOFF. (En prensa). US $3.00.

Some Rare and Interesting Books From The XVIth and XVIIth Centuries Which Can be Found in the Columbus Memorial Library. Por LUIS D. GARDEL. Con láminas. (En prensa). US $1.00.

Gabriela Mistral. Folleto conmemorativo. Colaboradores: JUAN MARÍN, JUAN URIBE ECHEVARRÍA, RAFAEL HELIODORO VALLE, JOSÉ A. MORA, NORAH ALBANELL y NANCY MANGO. (En prensa). US $0.30

Los pedidos deben enviarse a:

División de Publicaciones
Unión Panamericana
Washington 6, D. C., E.U.A.

Inter-American Committee on Bibliography

Room 305, Pan American Union
Washington 6, D. C., U. S. A.

Juan Marín, *Chairman*
Javier Malagón Barceló, *Secretary*
Aníbal Sánchez-Reulet
Arthur E. Gropp
Theo R. Crevenna

"That the Secretary General of the Organization of American States set up a committee, under the chairmanship of the Director of the Department of Cultural Affairs, to study how to improve and coordinate bibliographic activities of the Pan American Union and Specialized Organizations" (Recommendation XX. B. 8, of the First Meeting of the Inter-American Cultural Council).

"Que el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos forme bajo la Presidencia del Director del Departamento de Asuntos Culturales, un Comité que estudie el mejoramiento y la coordinación de las actividades bibliográficas de la Unión Panamericana y de los Organismos Especializados" *(Recomendación XX. B. 8, de la Primera Reunión del Consejo Interamericano Cultural).*

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFÍA
INTER-AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY

Periodicidad: trimestral
(Frequency) (quarterly)
Subscripciones: U.S. $3.00 en América
(Subscription rates) ($3.00 in the Americas)
U. S. $3.50 en otros países
($3.50 in other countries)

Pedidos: Division of Publications
(Orders) Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Canje: Director de la Biblioteca
(Exchange) Columbus Memorial Library
Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Colaboraciones: Director
(Contributions) Inter-American Review of Bibliography
Room 305, Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

ARTICLES IN FORTHCOMING ISSUES:

Arturo ARDAO. *Vaz Ferreira.*

Norah ALBANELL. *Bibliografía de Vaz Ferreira.*

Charles W. ARNADE. *A selected bibliography of Bolivian social sciences.*

Hensley C. WOODBRIDGE. *William H. Prescott; a bibliography.*

Guillermo LOHMANN VILLENA. *Prescott y su obra americana.*

José CEPEDA ADÁN. *España en la obra histórica de Prescott.*

Fermín PERAZA. *Los inicios del periodismo cubano y el "Papel Periódico de la Havana."*

Agustín MILLARES CARLO. *Don Antonio de León Pinelo and his "Epítome."*

Frederick R. GOFF. *Bishop White Kennett y su "Bibliothecae Americanae Primordia."*